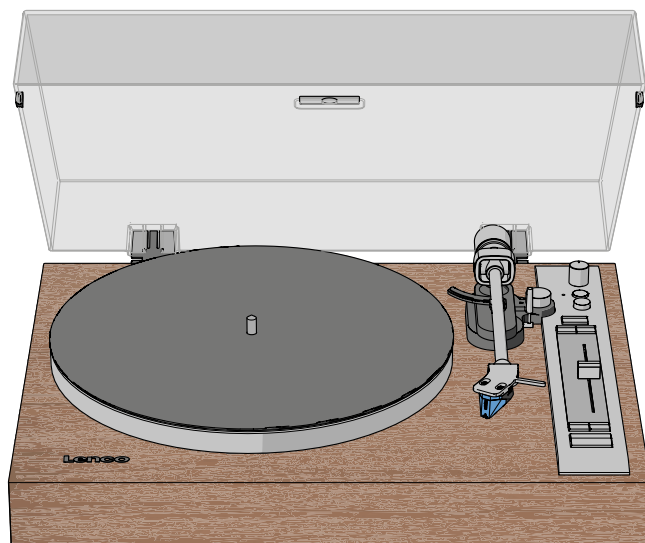


Lenco

LBT-515

Audiophile turntable With Ortofon 2M Blue cartridge

USER MANUAL



(EN)	User manual	3
(DE)	Betriebsanleitung	10
(FR)	Manuel d'utilisation	19
(NL)	Gebruikershandleiding	27
(IT)	Manuale d'uso	35
(ES)	Manual del usuario	43
(PT)	Manual do utilizador	51
(SV)	Användarmanual	60
(FI)	Käyttäjän käsikirja	67
(NO)	Brukerhåndbok	75
(DA)	Brugervejledning	83
(HU)	Felhasználói kézikönyv	91
(PL)	Podręcznik użytkownika	99
(EL)	Εγχειρίδιο χρήσης	107
(SK)	Používateľská príručka	115
(CS)	Uživatelská příručka	123
(RO)	Manual de utilizare	131

Audiophile turntable

About this document

This document is the user manual and contains all the information for correct, efficient, and safe use of the product.

Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.

Symbols used

⚠ WARNING!

Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION!

Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

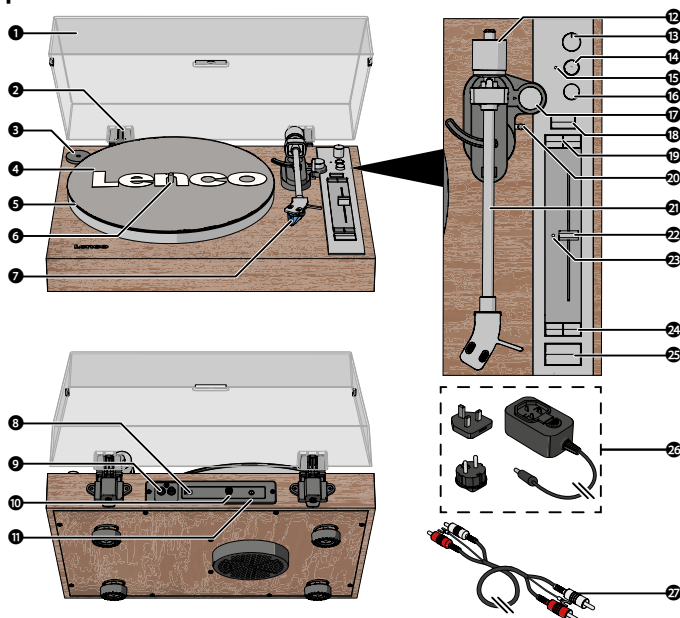
NOTICE

Signal word used to address practices not related to physical injury.



Indicates important information that is not directly related to safety.

Product description



- 1 Dust cover
- 2 Dust cover hinge
- 3 45 RPM adapter
- 4 Turntable mat
- 5 Turntable platter
- 6 Turntable spindle
- 7 Cartridge
- 8 Pre-amp switch
- 9 RCA output
- 10 Ground terminal
- 11 Power input

- 12 Counter weight
- 13 Bluetooth® volume dial
- 14 Bluetooth® pairing button
- 15 Bluetooth® LED indicator
- 16 Power button
- 17 Anti-skating dial
- 18 Quartz lock button
- 19 Speed range buttons (10%, 20%)
- 20 Cue lever
- 21 Tonearm

- 22 Pitch slider
- 23 Quartz LED indicator
- 24 Speed buttons (33, 45 rpm)
- 25 Start/Stop button
- 26 Power Adaptor (with EU and UK plug)
- 27 RCA cable

Specifications

Specifications	Value / Description
LBT-515	
Product	Audiophile turntable
Drive motor	DC servo motor
Speed settings	33, 45 RPM
Standby power consumption	0.3 W
Bluetooth® version	5.3
Bluetooth® frequency range	2402 – 2480 MHz
Bluetooth® operating distance	10 m
Max. transmission power	< 6 dBm
Power Adapter Input	AC 100 – 240 V ~50/60 Hz 0.4 A
Power Adapter Output	DC 12 V – 0.6 A, 7.2 W
Power consumption	5 W
Dimensions (l × w × h)	452 × 377 × 139 mm
Weight	5.4 kg
Operating conditions	0 – 40°C
Ortofon 2M Blue	
Output voltage	5.5 mV at 1 kHz, 5 cm/sec
Channel balance	1.5 dB at 1 kHz
Channel separation	25 dB at 1 kHz, 15 dB at 15 kHz
Frequency range	20 Hz – 25,000 Hz (–3 dB)
Frequency response	20 Hz – 20,000 Hz (+2/–1 dB)
Tracking ability	80 µm at 315 Hz (recommended tracking force)
Dynamic compliance (Lateral)	20 µm/mN
Stylus type	Nude elliptical
Stylus tip Radius	r/R 8/18 µm
Recommended tracking force	1.8 g (18 mN)
Tracking force range	1.6 – 2 g (16 – 20 mN)
Tracking angle	20°
Internal impedance (DC resistance)	1.3 kΩ
Internal inductance	700 mH
Recommended load resistance	47 kΩ
Recommended load capacitance	150 – 300 pF
Cartridge weight	7.2 g
Stylus compatibility	Interchangeable with 2M Red and 2M Silver

The technical specifications for the Ortofon 2M Blue cartridge have been sourced from the official Ortofon product page:

https://ortofon.com/products/2m-blue?utm_source#specifications

Intended use

This product is intended as a fully manual turntable with an Ortofon 2M Blue cartridge, RCA output, and Bluetooth® functionality.

This product is intended for indoor use only.

Only use the product as described in this user manual.

This product is not intended for commercial use.

This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety, regarding the use of the device.

Safety instructions

Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.

WARNING!

Choking hazard:

- Do not let children play with packaging material. Packaging materials can lead to choking and suffocation. Always keep the packaging material out of reach of children.

Electrical hazard:

- Do not expose the product to water, rain, moisture, or high humidity.
- Do not use the product in damp environments, such as a bathroom or kitchen.
- Never insert any object into the ventilation opening of the product. The product contains electrical components.
- Only use the provided power adapter.
- Keep the product away from pets and other animals. Animals can bite through the power cable and suffer electrical shock.
- Do not open the product, there are no user serviceable parts inside.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance.

Fire hazard:

- Do not use the product if a part is damaged or defective. Always replace a damaged or defective product immediately.
- Unplug the product from the power source and other equipment if problems occur.
- Do not cover the ventilation openings. Always leave at least 5 cm of space around the product.
- Do not place the product on top of other electrical equipment.
- Never use the product with a damaged power cable or adapter.

CAUTION!

Risk of hearing loss:

- Extended exposure to high volumes can cause hearing loss.

NOTICE

Risk of damaging the product:

- Keep the product away from heat sources, such as radiators, heaters, stoves, and naked flames.
- Keep the product away from strong magnetic objects.
- Always keep the power cable and the product away from usual walkways.
- Do not disconnect the product by pulling on the cable. Always grasp the connector and pull.
- Avoid electrostatic discharge when handling the product. Electrostatic discharge can disturb the normal functioning of the product.
- Use the product only in moderate climates. Avoid extremely cold or hot environments. The recommended operating temperature is between 0°C and 35°C.
- Only use accessories provided by the manufacturer.
- Disconnect the product from the power outlet during lightning storms or before prolonged periods of disuse.
- Only use the product as described in this document.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Clean the outside of the product every month with a soft, damp cloth. Avoid abrasives that can damage the surface.

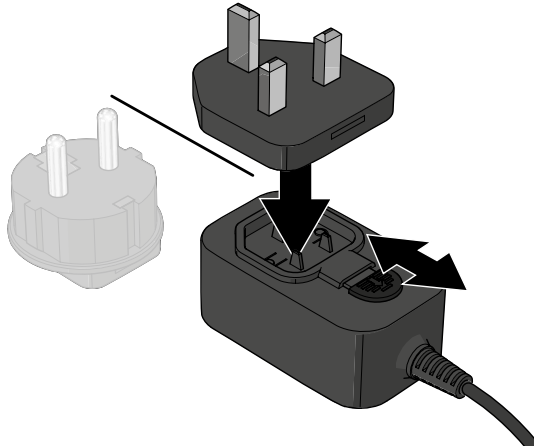
Installation

Check the contents of the package

Check that all parts are present and that no damage is visible on the parts. If parts are missing or damaged, contact the Lenco B.V. service desk via the website: www.lenco.com.

Installing the product

1. Place the product on a flat and stable surface close to a power outlet.
2. Press and slide the latch on the power adapter in the unlock direction.
3. Insert the EU or UK plug attachment into the adapter.
4. Press and slide the latch back in the opposite direction to lock the plug into place.



5. Plug the power connector into the power input on the product.
6. Plug the other end of the power adapter into a power outlet.

Installing the turntable platter and mat

1. Place the platter onto the spindle in the centre of the turntable.
 2. Place the turntable mat on top of the platter.
- i** When removing the platter, lift the mat first, then gently lift the platter straight up. This prevents damage during shipping or moving.

Attaching and adjusting the counterweight

1. Hold the counterweight with the number ring facing you and slide it onto the tonearm end.
2. Gently push the counterweight in until you hear a click.
3. Set the anti-skating dial to 0.
4. Push the cue lever backwards to lift the tonearm.
5. Carefully move the tonearm over the platter.
6. Adjust the counterweight until the tonearm is horizontal.
7. Hold the counterweight steady and rotate the number ring until the "0" lines up with the mark on the tonearm.
8. Hold both the counterweight and the number ring together and rotate them counter-clockwise until the recommended tracking force (1.8 grams) is set.

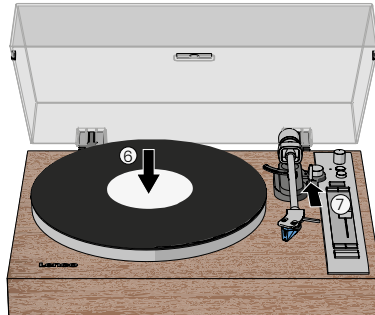
Installing the dust cover

1. Insert the dust cover hinges into the hinge slots on the back panel of the turntable.
2. Hold the dust cover and insert it into the hinges.

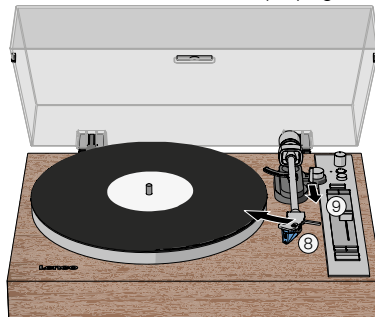
Use

Playing a vinyl record

1. Open the dust cover.
2. Press the power button to switch on the turntable.
3. Optionally: Place the 45 RPM adapter on the turntable shaft. Only needed for singles (45 RPM) and other vinyl records with a larger centre hole.
4. Press on the speed button corresponding to the applicable speed of the vinyl record.
5. Carefully remove the stylus guard.
6. Carefully place a vinyl record on the turntable platter.
7. Push the cue lever backwards to lift the tonearm.



8. Carefully move the tonearm over the part you want play to on the vinyl record.
9. Push the cue lever forward to lower the tonearm and start playing the vinyl record.



10. Adjust the volume with the volume dial.
- ❗ See chapter **adjusting quartz lock and pitch speed** for more information about the pitch function.
 - ❗ Press the start/stop button to start playing the vinyl record.
 - ❗ The product automatically switches off if there is no audio or operation for 15 minutes. Press the power button and select the speed again.

Stop playing a vinyl record

1. Press the start/stop button to stop playing the vinyl record.
 2. Push the cue lever backwards to lift the tonearm.
 3. Move the tonearm over to the rest position.
 4. Push the cue lever forward to rest the tonearm.
 5. Press the power button to switch off the turntable.
- ❗ Pull the power adapter from the power outlet to disconnect the product from the main power.

Playing a vinyl record via external Bluetooth® speaker/headphones

The product can wirelessly connect to external Bluetooth® speakers or headphones (not included).

1. Press the power button to switch on the turntable.
2. Activate Bluetooth® pairing mode on your speaker or headphones.

Make sure your Bluetooth® speaker or headphones are within one metre from the turntable.

Make sure no other devices are in pairing mode.

Make sure the pre-amp switch is on the ON position.

3. Press the Bluetooth® pairing button.

i The Bluetooth® LED indicator blinks blue.

Wait for the turntable to connect to your speaker or headphones.

i The Bluetooth® LED indicator lights up blue when the connection is successful.

i The Bluetooth® LED indicator lights up red if the pairing fails within 2 minutes. Repeat step 3.

4. Follow steps 3. – 10. of **Playing a vinyl record**.

Connecting the turntable with the RCA cable

1. Press the power button to switch on the turntable.

2. Plug one end of the RCA cable into the RCA output.

Insert the *R* plug into the red RCA output jack. Insert the *L* plug into the white RCA output jack.

3. Plug the other end of the cable into your device.

Insert the *R* plug into the right speaker. Insert the *L* plug into the left speaker.

4. Turn the ground terminal counterclockwise enough to fit the U-shaped connector.

5. Insert the U-shaped connector around the ground terminal screw.

6. Turn the ground terminal clockwise.

7. Set the pre-amp switch to:

- OFF if the connected device has PHONO input.
- ON if the connected device does not have PHONO input.

The volume dial does not adjust the volume of the connected device.

Adjusting the anti-skating control

NOTICE

Risk of damaging the product:

Do not adjust the tone arm or balance weight while changing anti-skating. This prevents damage to the stylus needle.

When a record plays, a small force pulls the tone arm toward the centre of the record. This is called skating. You can reduce this force by adjusting the anti-skating control.

Follow these steps to adjust anti-skating:

1. Rotate the anti-skating dial to the minimum setting.
2. If the tone arm skips or pulls inward near the centre of the record, increase anti-skating by one increment.
3. Test the playback.
4. If the problem continues, increase by one more increment.
5. Repeat until the tone arm plays smoothly.

If a record cannot play tracks fully, reset anti-skating to 0.

Adjusting quartz lock and pitch speed

The quartz lock is active by default when the pitch slider is in the centre position. This keeps the turntable spinning at a stable speed. The quartz LED indicator lights up green to indicate the quartz lock is on.

To adjust speed manually:

1. Move the pitch slider to the desired speed.
2. Press the quartz button to turn off the quartz lock. The quartz LED indicator lights up red.
3. Adjust the speed using the pitch slider. Use the speed buttons to choose either $\pm 10\%$ or $\pm 20\%$ speed adjustment.
4. Press the quartz button again to switch the quartz Lock on or off.

Maintenance

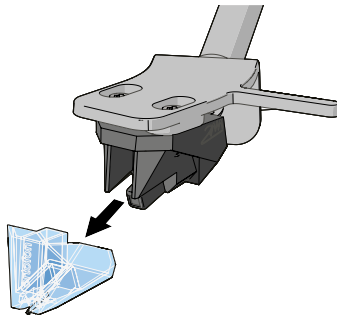
Replacing the needle

For the best listening experience the needle should be replaced every 1000 listening hours.

i Replace the stylus with a compatible Ortofon 2M stylus.

To replace the stylus:

1. Switch off the product and disconnect the power adapter from the power outlet.
2. Make sure the tonearm is in the resting position.
3. Pull the stylus away from the tonearm.



4. Place the new stylus on the tonearm.

Cleaning

Clean the outside of the product every month with a soft, damp cloth. Avoid abrasives that can damage the surface.

Clean your vinyl records with anti-static cloth for the best listening experience. We recommend using the Lenco TTA-3-in-1, TTA-5-in-1 or TTA-6-in-1 cleaning kit (not included).

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Possible solution
The product does not switch on when the power button is pressed.	The product is not connected to the power supply.	Connect the product to the AC/DC power adapter.
No sound emitted from the Bluetooth® speakers.	The Bluetooth® volume dial is set to minimum.	Increase volume using the Bluetooth® volume dial.
	The selected input does not match the source.	Select the correct source input.
The sound is noisy.	The product is placed too close to a television or another electrical appliance.	Switch off the television or other appliance, or move the product to another location.
The product does not respond or cannot be reset.	Electrostatic discharge or other external factors have affected the product.	1. Disconnect the power adapter and all connected devices. 2. Wait one minute. 3. Reconnect the power adapter.

Unable to pair with a Bluetooth® device.	The product is not in pairing mode.	Press the Bluetooth® pairing button.
	Your Bluetooth® amplifier device is switched off.	Switch on your Bluetooth® amplifier device.
	Your Bluetooth® device is too far from the product or there is an obstacle between the devices.	Move your Bluetooth® device closer to the product.
	Bluetooth® pairing was not successful.	1. Switch off both the Bluetooth® device and the product. 2. Switch them on and pair once more. If the problem persists, repair the product and device again.
The sound is noisy when playing a record.	The stylus is not placed in the middle of the record.	Ensure the stylus is placed in the middle of the record.
The sound is noisy after a period of use.	The stylus is damaged.	Replace with a new stylus.

Guarantee

Commaxx B.V. offers service and warranty in accordance with the European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

- It is not possible to send products that need repairs to Commaxx B.V. directly.
- If this unit is opened or accessed by a non-official service centre in any way, the warranty expires.
- This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

Disclaimer

Updates to firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications, and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide are for illustration purposes only and may not apply to your particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

Disposal



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In doing so, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

Declaration of Conformity

We, Commaxx B.V. declare as manufacturer that the product LBT-515 from our brand Lenco®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via:

<https://commaxx-certificates.com/doc/lbt-515 doc.pdf>

Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, The Netherlands.

Audiophiler Plattenspieler

Über dieses Dokument

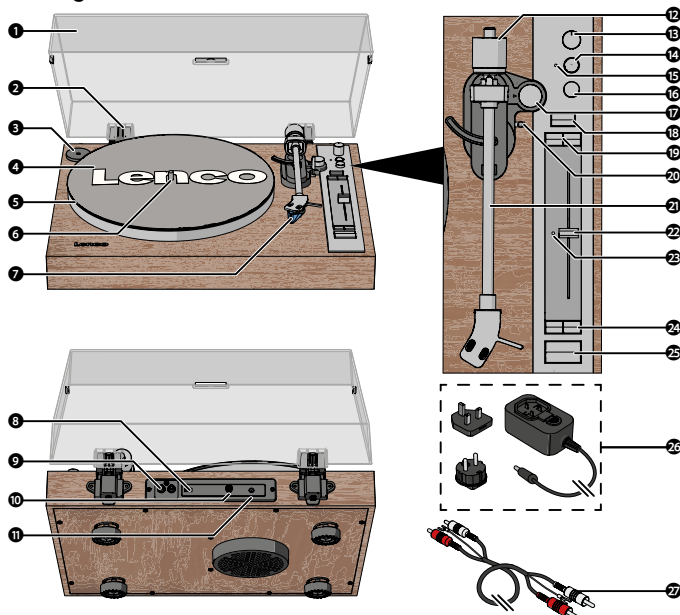
Dieses Dokument ist die Gebrauchsanweisung und enthält alle Informationen, für eine korrekte, effiziente und sichere Verwendung des Produkts.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in der Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

Benutzte Symbole

▲ WARNUNG!	Signalwort als Hinweis für eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.
⚠ VORSICHT!	Signalwort als Hinweis für eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
HINWEIS	Signalwort, das verwendet wird, um Praktiken anzusprechen, die nicht mit körperlichen Verletzungen verbunden sind.
i	Weist auf wichtige Informationen hin, die nicht direkt mit der Sicherheit zusammenhängen.

Produktbeschreibung



- | | | |
|-------------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| 1 Staubschutzabdeckung | 7 Kartusche | 13 Bluetooth®-Lautstärkeregler |
| 2 Scharnier für die Abdeckung | 8 Vorverstärker-Schalter | 14 Bluetooth®-Kopplungstaste |
| 3 45-RPM-Adapter | 9 RCA-Ausgang | 15 Bluetooth®-LED-Anzeige |
| 4 Plattenteller Matte | 10 Erdungsklemme | 16 Ein/Aus-Taste |
| 5 Plattenteller | 11 Netzteilschluss | 17 Anti-Skating-Scheibe |
| 6 Drehteller-Spindel | 12 Gegengewicht | 18 Taste für Quarzsperre |

- 19 Tasten für den Geschwindigkeitsbereich (10%, 20%)
- 20 Lifthebel (Auf/Ab)
- 21 Tonarm
- 22 Schieberegler
- 23 Quarz-LED-Anzeige
- 24 Geschwindigkeitstasten (33, 45 rpm)
- 25 Start/Stop-Taste
- 26 Netzadapter (mit EU- und UK-Stecker)
- 27 RCA-Kabel

Spezifikationen

Spezifikationen	Wert / Beschreibung
LBT-515	
Produkt	Audiophiler Plattenspieler
Antriebsmotor	DC-Servomotor
Geschwindigkeitseinstellungen	33, 45 RPM
Leistungsaufnahme im Standby-Modus	0,3 W
Bluetooth® Version	5,3
Bluetooth® Frequenzbereich	2402 - 2480 MHz
Bluetooth®-Einsatzbereich	10 m
Max. Sendeleistung	< 6 dBm
Netzteil Eingang	AC 100 - 240 V ~50/60 Hz 0,4 A
Netzteil Ausgang	DC 12 V - 0,6 A, 7,2 W
Stromverbrauch	5 W
Größe (L × B × H)	452 × 377 × 139 mm
Gewicht	5,4 kg
Betriebsbedingungen	0 - 40°C
Ortofon 2M Blue	
Ausgangsspannung	5,5 mV bei 1 kHz, 5 cm/sec
Kanal-Balance	1,5 dB bei 1 kHz
Trennung der Kanäle	25 dB bei 1 kHz, 15 dB bei 15 kHz
Frequenzbereich	20 Hz - 25.000 Hz (-3 dB)
Frequenzgang	20 Hz - 20.000 Hz (+2/-1 dB)
Tracking-Fähigkeit	80 µm bei 315 Hz (empfohlene Nachführkraft)
Dynamische Nachgiebigkeit (seitlich)	20 µm/mN
Nadel-Typ	Nackt elliptisch
Radius der Nadelspitze	r/R 8/18 µm
Empfohlene Nachführkraft	1,8 g (18 mN)
Bereich der Nachführkraft	1,6 - 2 g (16 - 20 mN)
Verfolgungswinkel	20°
Innenimpedanz (Gleichstromwiderstand)	1,3 kΩ
Innere Induktivität	700 mH

Empfohlener Lastwiderstand	47 kΩ
Empfohlene Belastungskapazität	150 – 300 pF
Gewicht der Kartusche	7,2 g
Kompatibilität der Nadeln	Auswechselbar mit 2M Rot und 2M Silber

Die technischen Daten des Ortofon 2M Blue Tonabnehmers wurden von der offiziellen Ortofon Produktseite übernommen:

https://ortofon.com/products/2m-blue?utm_source#specifications

Anwendung

Dieses Produkt ist als vollständig manueller Plattenteller mit einem Ortofon 2M Blue Tonabnehmer, RCA-Ausgang und Bluetooth®-Funktionalität gedacht.

Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Innenräumen gedacht.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz gedacht.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist, für die Benutzung des Gerätes.

Sicherheitshinweise

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

WARNUNG!

Erstickungsgefahr:

- Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen. Verpackungsmaterial kann zu Erstickungsgefahr führen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Gefährliche elektrische Spannung:

- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser, Regen, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten Umgebungen, wie z. B. in Badezimmern oder Küchen.
- Stecken Sie niemals einen Gegenstand in die Lüftungsöffnung des Geräts. Das Gerät enthält elektrische Bauteile.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.
- Halten Sie das Produkt von Haustieren und anderen Tieren fern. Tiere können das Stromkabel durchbeißen und einen Stromschlag erleiden.
- Öffnen Sie das Produkt nicht. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.
- Dieses Produkt darf nur von einem qualifizierten Techniker gewartet werden.

Brandgefahr:

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt stets unverzüglich.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab. Lassen Sie immer mindestens 5 cm Platz um das Gerät herum.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf andere elektrische Geräte.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Stromkabel oder Adapter.

VORSICHT!

Risiko eines Hörverlusts:

- Eine längere Exposition gegenüber hohen Lautstärken kann zu Hörverlust führen.

HINWEIS

Gefahr der Beschädigung des Produkts:

- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen und offenen Flammen fern.
- Halten Sie das Produkt von stark magnetischen Gegenständen fern.
- Halten Sie das Stromkabel und das Produkt von üblichen Laufwegen fern.
- Trennen Sie die Verbindungen des Produkts niemals, indem Sie am Kabel ziehen. Halten Sie immer den Verbindungsstecker fest und ziehen Sie daran.
- Vermeiden Sie elektrostatische Entladungen beim Umgang mit dem Produkt. Elektrostatische Entladungen können die normale Funktion des Geräts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nur in gemäßigten Klimazonen. Vermeiden Sie extrem kalte oder heiße Umgebungen. Die empfohlene Betriebstemperatur liegt zwischen 0°C und 35°C.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller angebotenes Zubehör.
- Trennen Sie das Produkt bei Gewittern oder vor längeren Zeiträumen, in denen es nicht verwendet wird, vom Stromanschluss.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Reinigen Sie die Außenseite des Produkts monatlich mit einem weichen, angefeuchteten Tuch. Vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel, welche die Oberfläche beschädigen können.

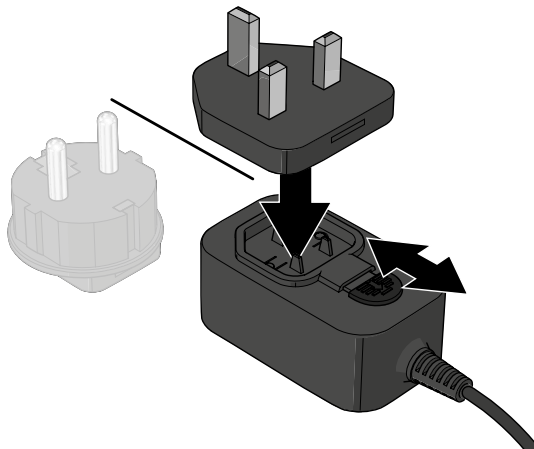
Installation

Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung

Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und keine Schäden an den Teilen sichtbar sind. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich an den Kundendienst von Lenco B.V. über die Website www.lenco.com.

Installation des Produkts

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche in der Nähe einer Steckdose.
2. Drücken Sie auf die Verriegelung des Netzteils und schieben Sie sie in die Entriegelungsrichtung.
3. Stecken Sie den EU- oder UK-Steckeraufsatz in den Adapter.
4. Drücken und schieben Sie den Riegel in die entgegengesetzte Richtung zurück, um den Stecker zu verriegeln.



5. Stecken Sie den Netzstecker in den Netzeingang des Geräts.
6. Stecken Sie das andere Ende des Netzteils in eine Steckdose.

Einbau des Plattentellers und der Matte

1. Setzen Sie den Plattenteller auf die Spindel in der Mitte des Plattentellers.
2. Legen Sie die Plattenteller-Matte auf den Plattenteller.
- i** Wenn Sie den Plattenteller herausnehmen, heben Sie zuerst die Matte an und heben Sie dann den Plattenteller vorsichtig gerade nach oben. Dies verhindert Schäden beim Transport.

Anbringen und Einstellen des Gegengewichts

1. Halten Sie das Gegengewicht so, dass der Zahlenring zu Ihnen zeigt, und schieben Sie es auf das Ende des Tonarms.
2. Drücken Sie das Gegengewicht vorsichtig hinein, bis Sie ein Klicken hören.
3. Stellen Sie den Anti-Skating-Einsteller auf 0.
4. Drücken Sie den Queue-Hebel nach hinten, um den Tonarm anzuheben.
5. Bewegen Sie den Tonarm vorsichtig über den Plattenteller.
6. Stellen Sie das Gegengewicht so ein, dass der Tonarm waagrecht steht.
7. Halten Sie das Gegengewicht fest und drehen Sie den Zahlenring, bis die "0" mit der Markierung auf dem Tonarm übereinstimmt.
8. Halten Sie das Gegengewicht und den Zahlenring zusammen und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, bis die empfohlene Nachführkraft (1,8 Gramm) eingestellt ist.

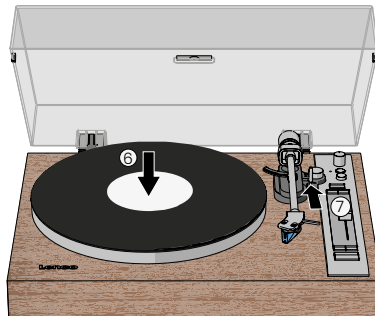
Anbringen der Staubschutzhaube

1. Setzen Sie die Scharniere der Staubschutzhaube in die Scharnierschlitz an der Rückseite des Plattentellers ein.
2. Halten Sie den Staubschutzdeckel fest und setzen Sie ihn in die Scharniere ein.

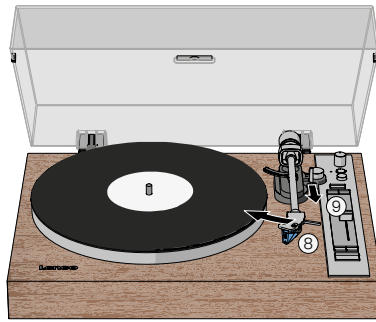
Verwendung

Abspielen einer Schallplatte

1. Öffnen Sie die Staubschutzabdeckung.
2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Plattenteller einzuschalten.
3. Wahlweise: Setzen Sie den 45-RPM-Adapter auf die Drehtellerspindel. Wird nur für Singles (45 RPM) und andere Schallplatten mit einem größeren Mittelloch benötigt.
4. Drücken Sie auf die Geschwindigkeitstaste, die der jeweiligen Geschwindigkeit der Schallplatte entspricht.
5. Entfernen Sie vorsichtig den Schutz der Nadel.
6. Legen Sie vorsichtig eine Schallplatte auf den Plattenteller.
7. Drücken Sie den Queue-Hebel nach hinten, um den Tonarm anzuheben.



8. Bewegen Sie den Tonarm vorsichtig über die Stelle auf der Schallplatte, die Sie abspielen möchten.
9. Drücken Sie den Lifthebel nach vorne, um den Tonarm abzusenken und die Wiedergabe zu starten.



10. Stellen Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler ein.

i Weitere Informationen über die Pitch-Funktion finden Sie im Kapitel **Einstellen der Quarzsperrle und der Pitch-Geschwindigkeit**.

i Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, um die Wiedergabe der Schallplatte zu starten.

i Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn 15 Minuten lang kein Ton oder keine Bedienung erfolgt. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste und wählen Sie erneut die Geschwindigkeit.

Stoppen Sie das Abspielen einer Schallplatte

1. Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, um die Wiedergabe der Schallplatte zu beenden.

2. Drücken Sie den Queue-Hebel nach hinten, um den Tonarm anzuheben.

3. Bringen Sie den Tonarm in die Ruheposition.

4. Schieben Sie den lifthebel nach vorne, um den Tonarm aufzusetzen.

5. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Plattenteller auszuschalten.

i Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

Abspielen einer Schallplatte über externe Bluetooth®-Lautsprecher/Kopfhörer

Das Produkt kann drahtlos mit externen Bluetooth®-Lautsprechern oder -Kopfhörern (nicht im Lieferumfang enthalten) verbunden werden.

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Plattenteller einzuschalten.

2. Aktivieren Sie den Bluetooth®-Kopplungsmodus an Ihrem Lautsprecher oder Kopfhörer.

Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth®-Lautsprecher oder Kopfhörer nicht weiter als einen Meter vom Plattenspieler entfernt ist.

Vergewissern Sie sich, dass sich keine anderen Geräte im Pairing-Modus befinden.

Vergewissern Sie sich, dass der Vorverstärkerschalter auf **ON** steht.

3. Drücken Sie die Bluetooth®-Kopplungstaste.

i Die Bluetooth®-LED-Anzeige blinkt blau.

Warten Sie, bis der Plattenspieler mit Ihrem Lautsprecher oder Kopfhörer verbunden ist.

i Die Bluetooth®-LED-Anzeige leuchtet blau, wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.

i Die Bluetooth®-LED-Anzeige leuchtet rot, wenn das Pairing innerhalb von 2 Minuten fehlschlägt. Wiederholen Sie Schritt 3.

4. Befolgen Sie die Schritte 3. - 10. unter **Abspielen einer Schallplatte**.

Anschluss des Plattentellers mit dem RCA-Kabel

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Plattenteller einzuschalten.

2. Stecken Sie ein Ende des RCA-Kabels in den RCA-Ausgang.

Stecken Sie den **R-Stecker** in die rote RCA-Ausgangsbuchse. Stecken Sie den **L-Stecker** in die weiße RCA-Ausgangsbuchse.

3. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an Ihr Gerät an.

Stecken Sie den **R-Stecker** in den rechten Lautsprecher. Stecken Sie den **L-Stecker** in den linken Lautsprecher.

4. Drehen Sie die Erdungsklemme so weit gegen den Uhrzeigersinn, dass sie in den U-förmigen Anschluss passt.

5. Stecken Sie den U-förmigen Stecker um die Schraube der Erdungsklemme.

6. Drehen Sie die Erdungsklemme im Uhrzeigersinn.

7. Stellen Sie den Vorverstärkerschalter auf:

- **OFF**, wenn das angeschlossene Gerät einen PHONO-Eingang hat.
- **ON**, wenn das angeschlossene Gerät nicht über einen PHONO-Eingang verfügt.

Mit dem Lautstärkeregler lässt sich die Lautstärke des angeschlossenen Geräts nicht einstellen.

Einstellen der Anti-Skating-Steuerung

HINWEIS

Gefahr der Beschädigung des Produkts:

Stellen Sie den Tonarm oder das Ausgleichsgewicht nicht ein, während Sie die Anti-Skating-Funktion ändern. Dies verhindert eine Beschädigung der Nadel.

Wenn eine Schallplatte abgespielt wird, zieht eine kleine Kraft den Tonarm zur Mitte der Schallplatte. Dies wird als "Skating" bezeichnet. Sie können diese Kraft verringern, indem Sie den Anti-Skating-Regler einstellen. Gehen Sie wie folgt vor, um den Anti-Skating-Schutz einzustellen:

1. Drehen Sie den Anti-Skating-Einsteller auf die kleinste Stufe.
2. Wenn der Tonarm in der Mitte der Schallplatte überspringt oder nach innen zieht, erhöhen Sie den Anti-Skating-Wert um eine Stufe.
3. Testen Sie die Wiedergabe.
4. Wenn das Problem weiterhin besteht, erhöhen Sie den Wert um eine weitere Stufe.
5. Wiederholen Sie den Vorgang, bis der Tonarm gleichmäßig spielt.

Wenn eine Schallplatte Titel nicht vollständig abspielen kann, setzen Sie Anti-Skating auf 0 zurück.

Einstellen der Quarzsperre und der Tonhöhengeschwindigkeit

Die Quarzsperre ist standardmäßig aktiviert, wenn sich der Pitch-Slider in der Mittelstellung befindet. Dadurch dreht sich der Plattenteller mit einer stabilen Geschwindigkeit. Die Quarz-LED-Anzeige leuchtet grün, um anzuzeigen, dass die Quarzsperre aktiviert ist.

So stellen Sie die Geschwindigkeit manuell ein:

1. Stellen Sie den Schieberegler für die Tonhöhe auf die gewünschte Geschwindigkeit ein.
2. Drücken Sie die Quarz-Taste, um die Quarzsperre zu deaktivieren. Die Quarz-LED-Anzeige leuchtet rot.
3. Stellen Sie die Geschwindigkeit mit dem Schieberegler für die Tonhöhe ein. Verwenden Sie die Geschwindigkeitstasten, um entweder $\pm 10\%$ oder $\pm 20\%$ Geschwindigkeitsanpassung zu wählen.
4. Drücken Sie die Quarz-Taste erneut, um die Quarzsperre ein- oder auszuschalten.

Wartung

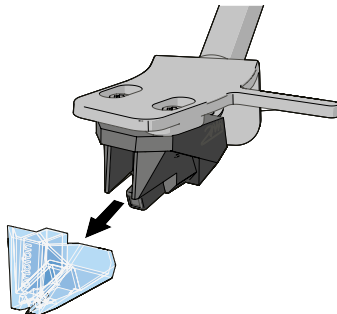
Auswechseln der Nadel

Für ein optimales Hörerlebnis sollte die Nadel alle 1000 Hörstunden ausgetauscht werden.

i Tauschen Sie die Nadel gegen eine kompatible Ortofon 2M Nadel aus.

So ersetzen Sie die Nadel:

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
2. Vergewissern Sie sich, dass sich der Tonarm in der Ruhestellung befindet.
3. Ziehen Sie die Nadel vom Tonarm ab.



4. Setzen Sie die neue Nadel auf den Tonarm.

Reinigung

Reinigen Sie die Außenseite des Produkts monatlich mit einem weichen, angefeuchteten Tuch. Vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel, welche die Oberfläche beschädigen können.

Reinigen Sie Ihre Schallplatten mit einem antistatischen Tuch, um ein optimales Hörerlebnis zu gewährleisten. Wir empfehlen die Verwendung des Lenco TTA-3-in-1, TTA-5-in-1 oder TTA-6-in-1 Reinigungssets (nicht im Lieferumfang enthalten).

Problemlösung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten, wenn die Ein/Aus-Taste gedrückt wird.	Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Schließen Sie das Produkt an den AC/DC-Netzadapter an.
Von den Bluetooth®-Lautsprechern wird kein Ton ausgegeben.	Der Bluetooth®-Lautstärkeregler ist auf Minimum eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke mit dem Bluetooth®-Lautstärkeregler.
	Der gewählte Eingang stimmt nicht mit der Quelle überein.	Wählen Sie die richtige Eingangsquelle.
Der Ton ist laut.	Das Gerät ist zu nahe an einem Fernseher oder einem anderen elektrischen Gerät aufgestellt.	Schalten Sie den Fernseher oder ein anderes Gerät aus, oder stellen Sie das Gerät an einen anderen Ort.
Das Produkt reagiert nicht oder kann nicht zurückgesetzt werden.	Elektrostatische Entladung oder andere externe Faktoren haben das Produkt beeinträchtigt.	1. Trennen Sie den Netzadapter und alle angeschlossenen Geräte. 2. Warten Sie eine Minute. 3. Schließen Sie den Netzadapter wieder an.
Die Verbindung mit einem Bluetooth®-Gerät kann nicht hergestellt werden.	Das Gerät befindet sich nicht im Kopplungsmodus.	Drücken Sie die Bluetooth®-Kopplungstaste.
	Ihr Bluetooth®-Verstärkergerät ist ausgeschaltet.	Schalten Sie Ihr Bluetooth®-Verstärkergerät ein.
	Ihr Bluetooth®-Gerät ist zu weit vom Produkt entfernt oder es befindet sich ein Hindernis zwischen den Geräten.	Bringen Sie Ihr Bluetooth®-Gerät näher an das Produkt heran.
	Die Bluetooth®-Kopplung war nicht erfolgreich.	1. Schalten Sie sowohl das Bluetooth®-Gerät als auch das Produkt aus. 2. Schalten Sie sie ein und koppeln Sie sie noch einmal. Wenn das Problem weiterhin besteht, reparieren Sie das Produkt und das Gerät erneut.
Der Ton ist beim Abspielen einer Schallplatte verrauscht.	Die Nadel befindet sich nicht in der Mitte der Schallplatte.	Stellen Sie sicher, dass die Nadel in der Mitte der Schallplatte platziert ist.
Der Ton ist nach einer gewissen Zeit der Benutzung laut.	Die Nadel ist beschädigt.	Ersetzen Sie sie durch eine neue Nadel.

Bürgschaft

Commaxx B.V. bietet Service und Garantie in Übereinstimmung mit dem europäischen Recht, was bedeutet, dass Sie sich im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach der Garantiezeit) an Ihren örtlichen Händler wenden sollten.

- Es ist nicht möglich, Produkte, die repariert werden müssen, direkt an Commaxx B.V. zu schicken.
- Wenn dieses Gerät von einer nicht offiziellen Kundendienststelle geöffnet oder in irgendeiner Weise darauf zugegriffen wird, erlischt die Garantie.

- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet. Bei gewerblicher Nutzung erlöschen alle Gewährleistungsansprüche des Herstellers.

Haftungsausschluss

Die Firmware und/oder die Hardwarekomponenten werden regelmäßig aktualisiert. Daher können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Bilder in dieser Dokumentation leicht von Ihrer speziellen Situation abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Veranschaulichung und treffen möglicherweise nicht auf Ihre spezielle Situation zu. Aus den Beschreibungen in diesem Handbuch können keine Rechtsansprüche oder Ansprüche abgeleitet werden.

Entsorgung



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das betreffende Elektroprodukt oder die Batterie in Europa nicht als allgemeiner Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Um die korrekte Abfallbehandlung des Produkts und der Batterie zu gewährleisten, entsorgen Sie diese bitte gemäß den geltenden örtlichen Gesetzen zur Entsorgung von Elektrogeräten oder Batterien. Auf diese Weise tragen Sie dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu erhalten und die Umweltschutzstandards bei der Behandlung und Entsorgung von Elektroschrott zu verbessern (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

Konformitätserklärung

Wir, Commaxx B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt LBT-515 unserer Marke Lenco®, hergestellt in China, gemäß allen relevanten CE-Normen und Vorschriften getestet wurde und alle Tests erfolgreich bestanden wurden. Dies beinhaltet, ist aber nicht beschränkt auf die RED 2014/53/EU Verordnung.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:
<https://commaxx-certificates.com/doc/lbt-515 doc.pdf>

Dienst

Weitere Informationen und Helpdesk-Unterstützung erhalten Sie unter www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Die Niederlande.

FR Manuel d'utilisation

Platine vinyl audiophile

LBT-515

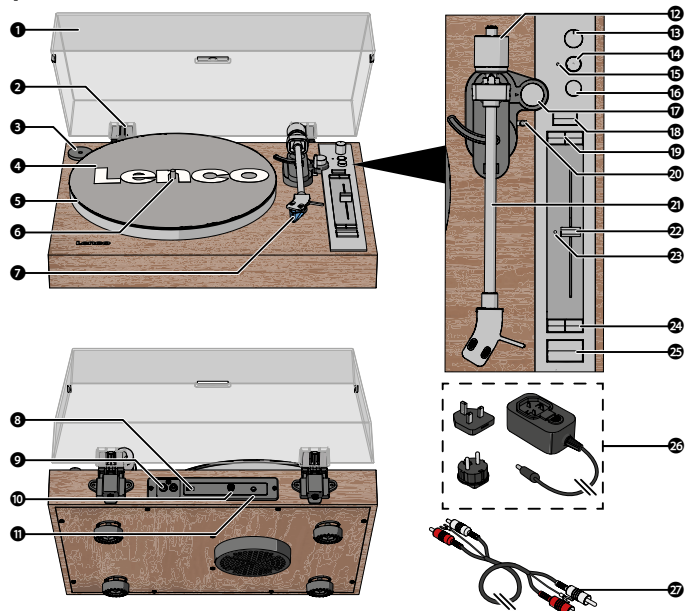
À propos de ce document

Ce document constitue le manuel de l'utilisateur. Il contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit.
Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.

Symboles utilisés

⚠ Avertissement!	Terme de signalement utilisé pour indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
⚠ Attention!	Terme de signalement utilisé pour indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.
AVIS	Terme de signalement utilisé pour désigner des pratiques non liées à des blessures physiques.
i	Indique des informations importantes qui ne sont pas directement liées à la sécurité.

Description du produit



- 1

Couvercle antipoussière
- 2

Charnière du couvercle antipoussière
- 3

Adaptateur 45 RPM
- 4

Tapis de platine vinyle
- 5

Plateau de la platine vinyle
- 6

Axe
- 7

Cellule
- 8

Commutateur de préamplificateur
- 9

Sortie RCA
- 10

Borne de terre
- 11

Alimentation électrique
- 12

Contrepoids
- 13

Sélecteur de volume Bluetooth
- 14

Bouton PAIR
- 15

Indicateur LED Bluetooth
- 16

Bouton d'alimentation
- 17

Cadran antidérapant
- 18

Bouton de verrouillage du quartz
- 19

Boutons de plage de vitesse (10 %, 20 %)
- 20

Levier du bras de lecture
- 21

Bras de lecture
- 22

Curseur de hauteur
- 23

Indicateur LED à quartz
- 24

Boutons de vitesse (33, 45 tr/min)
- 25

Bouton Start/Stop
- 26

Fiche d'alimentation (avec prise UE et UK)
- 27

Câble RCA

Spécifications

Spécifications	Valeur / Description
LBT-515	
Produit	Platine vinyle audiophile
Moteur d'entraînement	Servomoteur à courant continu
Réglages de vitesse	33, 45 TOURS/MINUTE
Consommation en veille	0,3 W
Version Bluetooth®	5,3
Gamme de fréquence Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Distance de fonctionnement Bluetooth	10 m
Puissance de transmission maximale	< 6 dBm
Entrée adaptateur secteur	AC 100 - 240 V ~50/60 Hz 0,4 A

Sortie adaptateur secteur	DC 12 V - 0,6 A, 7,2 W
Consommation d'énergie	5 W
Dimensions (L × l × H)	452 × 377 × 139 mm
Poids	5,4 kg
Conditions de fonctionnement	0 - 40°C
Ortofon 2M Blue	
Tension de sortie	5,5 mV à 1 kHz, 5 cm/sec
Équilibre des canaux	1,5 dB à 1 kHz
Séparation des canaux	25 dB à 1 kHz, 15 dB à 15 kHz
Gamme de fréquences	20 Hz - 25.000 Hz (-3 dB)
Réponse en fréquence	20 Hz - 20.000 Hz (+2/-1 dB)
Capacité de suivi	80 µm à 315 Hz (force de suivi recommandée)
Conformité dynamique (latérale)	20 µm/mN
Type de pointe de lecture	Nu elliptique
Rayon de la pointe de lecture	r/R 8/18 µm
Force de suivi recommandée	1,8 g (18 mN)
Plage de force de suivi	1,6 - 2 g (16 - 20 mN)
Angle de suivi	20°
Impédance interne (résistance au courant continu)	1,3 kΩ
Inductance interne	700 mH
Résistance à la charge recommandée	47 kΩ
Capacité de charge recommandée	150 - 300 pF
Poids de la cellule	7,2 g
Compatibilité avec les pointes de lecture	Interchangeable avec 2M Red et 2M Silver

Les spécifications techniques de la cellule Ortofon 2M Blue proviennent de la page produit officielle d'Ortofon :

https://ortofon.com/products/2m-blue?utm_source=#specifications

Utilisation prévue

Ce produit est conçu comme une platine vinyle entièrement manuelle avec une cellule Ortofon 2M Blue, une sortie RCA et la fonctionnalité Bluetooth®.

Ce produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

Utiliser le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel de l'utilisateur.

Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Consignes de sécurité

Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.

AVERTISSEMENT!

Risque d'étouffement :

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage peuvent provoquer des étouffements et des suffocations. Gardez toujours les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

Danger électrique :

- Ne pas exposer le produit à l'eau, à la pluie, à la moiteur ou à une humidité élevée.
- N'utilisez pas le produit dans des environnements humides, tels qu'une salle de bain ou une cuisine.
- N'insérez jamais d'objet dans l'ouverture de ventilation du produit. Le produit contient des composants électriques.
- Utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation fourni.
- Tenez le produit à l'écart des animaux domestiques et autres. Les animaux peuvent mordre le câble d'alimentation et subir une décharge électrique.
- N'ouvrez pas le produit, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Ce produit ne doit être entretenu que par un technicien qualifié.

Risque d'incendie :

- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Toujours remplacer immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et tout autre équipement en cas de problème.
- Ne pas capoter les ouvertures de ventilation. Laissez toujours un espace d'au moins 5 cm autour du produit.
- Ne placez pas le produit au-dessus d'autres équipements électriques.
- N'utilisez jamais le produit avec un câble d'alimentation ou un adaptateur endommagé.

ATTENTION!

Risque de perte auditive :

- Une exposition prolongée à des volumes élevés peut entraîner une perte auditive.

AVIS

Risque d'endommagement du produit :

- Tenir le produit à l'écart des sources de chaleur, telles que les radiateurs, les appareils de chauffage, les cuisinières et les flammes nues.
- Tenir le produit à l'écart des objets fortement magnétiques.
- Maintenez toujours le câble d'alimentation et le produit éloignés des passages habituels.
- Ne pas déconnecter le produit en tirant sur le câble. Saisissez toujours le connecteur et tirez.
- Évitez les décharges électrostatiques lorsque vous manipulez le produit. Les décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal du produit.
- N'utilisez le produit que dans des climats modérés. Évitez les environnements extrêmement froids ou chauds. La température de fonctionnement recommandée se situe entre 0°C et 35°C.
- N'utilisez que les accessoires fournis par le fabricant.
- Débranchez le produit de la prise de courant en cas d'orage ou avant une longue période d'inutilisation.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Nettoyez chaque mois l'extérieur du produit à l'aide d'un chiffon doux et humide. Évitez les abrasifs qui peuvent endommager la surface.

Installation

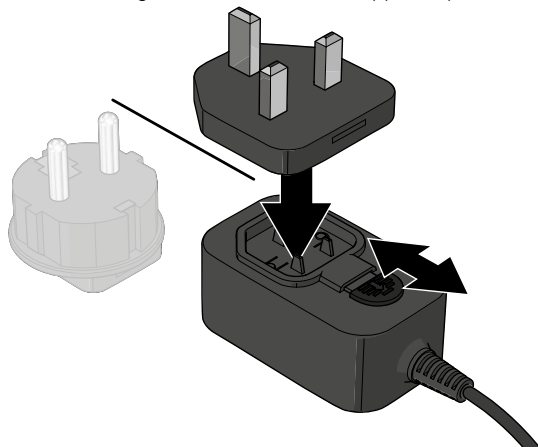
Vérifier le contenu de l'emballage

Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et qu'aucun dommage n'est visible sur les pièces. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contactez le service desk de Lenco B.V. via le site web : www.lenco.com.

Installer le produit

1. Placez le produit sur une surface plane et stable, à proximité d'une prise de courant.
2. Appuyez sur le loquet de l'adaptateur secteur et faites-le glisser dans le sens du déverrouillage.

3. Insérez l'embout de la prise de l'UE ou du Royaume-Uni dans l'adaptateur.
4. Appuyez sur le loquet et faites-le glisser dans la direction opposée pour verrouiller la prise en place.



5. Fiche d'alimentation dans l'entrée d'alimentation du produit.
6. Fiche d'alimentation de l'adaptateur secteur dans une prise de courant.

Installation de platine vinyle et du tapis

1. Placez le plateau sur l'axe du plateau au centre de platine vinyle.
2. Placez le tapis de platine vinyle sur le dessus du plateau.
- ❗ Lorsque vous retirez le plateau, soulevez d'abord le tapis, puis soulevez doucement le plateau. Vous éviterez ainsi de l'endommager lors de l'expédition ou du déplacement.

Fixation et réglage du contrepoids

1. Tenez le contrepoids avec la bague numérotée face à vous et faites-le glisser sur l'extrémité du bras de lecture.
2. Poussez doucement le contrepoids jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
3. Réglez la molette anti-patinage sur 0.
4. Poussez le levier du bras de lecture vers l'arrière pour soulever le bras de lecture.
5. Déplacez délicatement le bras de lecture sur le plateau.
6. Ajustez le contrepoids jusqu'à ce que le bras de lecture soit horizontal.
7. Maintenez le contrepoids stable et tournez la bague numérotée jusqu'à ce que le "0" s'aligne sur la marque du bras de lecture.
8. Tenez le contrepoids et la bague numérotée ensemble et tournez-les dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la force de suivi recommandée (1,8 gramme) soit réglée.

Installation du cache-poussière

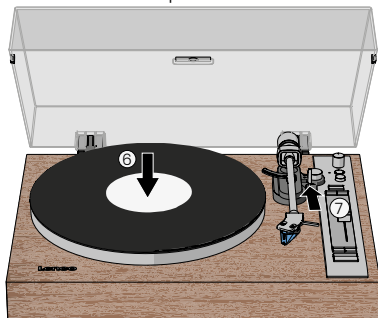
1. Insérez les charnières du cache-poussière dans les fentes des charnières situées sur le panneau arrière de platine vinyle.
2. Tenez le cache-poussière et insérez-le dans les charnières.

Utilisation

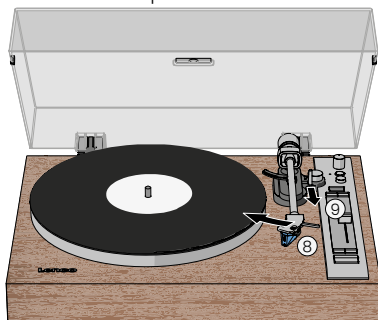
Ecouter un disque vinyle

1. Ouvrir le couvercle anti-poussière.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la platine.
3. En option : Placer l'adaptateur 45 RPM sur l'axe de la platine. Nécessaire uniquement pour les singles (45 RPM) et autres disques vinyles dont le trou central est plus grand.
4. Appuyez sur la touche de vitesse correspondant à la vitesse applicable du disque vinyle.
5. Retirez avec précaution la protection de la pointe de lecture.
6. Placez soigneusement un disque vinyle sur le plateau de la platine.

7. Poussez le levier du bras de lecture vers l'arrière pour soulever le bras de lecture.



8. Déplacez délicatement le bras de lecture sur la partie que vous souhaitez jouer sur le disque vinyle.
9. Descendez le bras de lecture à l'aide du levier pour commencer à lire le disque vinyle.



10. Réglez le volume à l'aide du bouton de réglage du volume.

- i** Voir le chapitre **réglage du verrouillage du quartz et de la vitesse de rotation** pour plus d'informations sur la fonction de pas.
- i** Appuyez sur la touche start/stop pour lancer la lecture du disque vinyle.
- i** Le produit s'éteint automatiquement s'il n'y a pas de son ou d'opération pendant 15 minutes. Appuyez sur le bouton d'alimentation et sélectionnez à nouveau la vitesse.

Arrêter la lecture d'un disque vinyle

1. Appuyez sur la touche start/stop pour arrêter la lecture du disque vinyle.
 2. Poussez le levier du bras de lecture vers l'arrière pour soulever le bras de lecture.
 3. Déplacez le bras de lecture en position de repos.
 4. Descendez le bras de lecture à l'aide du levier.
 5. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre la platine vinyle.
- i** Retirez l'adaptateur secteur de la prise de courant pour déconnecter le produit de l'alimentation principale.

Ecouter un disque vinyle via une enceinte ou un casque Bluetooth® externe

Le produit peut se connecter sans fil à des enceintes ou un casque Bluetooth® externes (non fournis).

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la platine vinyle.
 2. Activez le mode d'appairage Bluetooth® sur votre enceinte ou casque Bluetooth®.
Assurez-vous que votre enceinte ou votre casque Bluetooth® se trouve à moins d'un mètre de la platine.
Assurez-vous qu'aucun autre appareil n'est en mode d'appairage.
Assurez-vous que l'interrupteur du préamplificateur est sur la position ON.
 3. Appuyez sur le bouton PAIR.
- i** Le voyant Bluetooth® clignote en bleu.
- Attendez que la platine se connecte à votre enceinte ou casque.
- i** Le voyant Bluetooth® s'allume en bleu lorsque la connexion est réussie.
 - i** Le voyant Bluetooth® s'allume en rouge si l'appairage échoue dans les 2 minutes. Répétez l'étape 3.

4. Suivez les étapes 3. - 10. de la section **Ecouter d'un disque vinyle**.

Connexion de platine vinyle avec le câble RCA

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la platine vinyle.
 2. Branchez une extrémité du câble RCA dans la sortie RCA.
Insérez la fiche *R* dans la prise de sortie RCA rouge. Insérez la fiche *L* dans la prise de sortie RCA blanche.
 3. Branchez l'autre extrémité du câble sur votre appareil.
Insérez la fiche *R* dans le haut-parleur droit. Insérez la fiche *L* dans le haut-parleur gauche.
 4. Tournez la borne de terre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour qu'elle s'adapte au connecteur en forme de U.
 5. Insérer le connecteur en U autour de la vis de la borne de terre.
 6. Tourner la borne de terre dans le sens des aiguilles d'une montre.
 7. Réglez le commutateur de préamplificateur sur :
 - *OFF* si l'appareil connecté a une entrée PHONO.
 - *ON* si l'appareil connecté n'a pas d'entrée PHONO.
- La molette de volume ne permet pas de régler le volume de l'appareil connecté.

Réglage de la commande antipatinage

AVIS

Risque d'endommagement du produit :

Ne réglez pas le bras de lecture ou le poids d'équilibrage pendant que vous changez l'anti-skating. Cela permet d'éviter d'endommager l'aiguille de lecture.

Lorsqu'un disque est joué, une petite force tire le bras de lecture vers le centre du disque. C'est ce qu'on appelle le patinage. Vous pouvez réduire cette force en réglant la commande anti-skating.

Procédez comme suit pour régler l'antipatinage :

1. Tournez la molette d'antipatinage sur le réglage minimum.
 2. Si le bras de lecture saute ou tire vers l'intérieur près du centre du disque, augmentez l'anti-skating d'un incrément.
 3. Tester la lecture.
 4. Si le problème persiste, augmenter d'un cran supplémentaire.
 5. Répétez l'opération jusqu'à ce que le bras de lecture joue en douceur.
- Si un enregistrement ne peut pas être lu entièrement, remettre l'anti-skating à 0.

Réglage du verrouillage du quartz et de la vitesse de rotation

Le verrouillage du quartz est actif par défaut lorsque le curseur de pitch est en position centrale. Cela permet au platine vinyle de tourner à une vitesse stable. L'indicateur LED du quartz s'allume en vert pour indiquer que le verrouillage du quartz est activé.

Pour régler la vitesse manuellement :

1. Déplacez le curseur de vitesse jusqu'à la vitesse souhaitée.
2. Appuyez sur le bouton quartz pour désactiver le verrouillage du quartz. L'indicateur LED du quartz s'allume en rouge.
3. Réglez la vitesse à l'aide du curseur de vitesse. Utilisez les boutons de vitesse pour choisir l'ajustement de la vitesse à $\pm 10\%$ ou $\pm 20\%$.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton quartz pour activer ou désactiver le verrouillage du quartz.

Maintenance

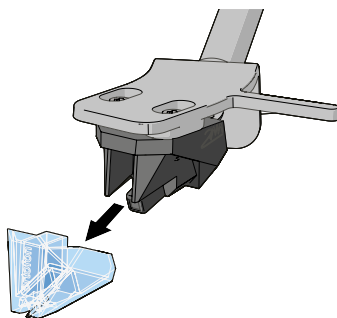
Remplacement de l'aiguille

Pour une expérience d'écoute optimale, l'aiguille doit être remplacée toutes les 1000 heures d'écoute.

- ❗ Remplacez la pointe de lecture par une pointe de lecture Ortofon 2M compatible.

Pour remplacer la pointe de lecture :

1. Arrêtez le produit et débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.
2. Assurez-vous que le bras de lecture est en position de repos.
3. Retirez la pointe de lecture du bras de lecture.



4. Placez la nouvelle pointe de lecture sur le bras de lecture.

Nettoyage

Nettoyez chaque mois l'extérieur du produit à l'aide d'un chiffon doux et humide. Évitez les abrasifs qui peuvent endommager la surface.

Nettoyez vos disques vinyles avec un chiffon antistatique pour une meilleure expérience d'écoute. Nous recommandons d'utiliser le kit de nettoyage Lenco TTA-3-in-1, TTA-5-in-1 ou TTA-6-in-1 (non inclus).

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
Le produit ne s'allume pas lorsque l'on appuie sur le bouton d'alimentation.	Le produit n'est pas connecté à l'alimentation électrique.	Connectez le produit à l'adaptateur d'alimentation AC/DC.
Aucun son n'est émis par les haut-parleurs Bluetooth®.	La molette de volume Bluetooth® est réglée au minimum.	Augmentez le volume à l'aide de la molette de volume Bluetooth®.
	L'entrée sélectionnée ne correspond pas à la source.	Sélectionnez la source d'entrée correcte.
Le son est bruyant.	Le produit est placé trop près d'un téléviseur ou d'un autre appareil électrique.	Éteignez le téléviseur ou un autre appareil, ou déplacez le produit dans un autre endroit.
Le produit ne répond pas ou ne peut pas être réinitialisé.	Une décharge électrostatique ou d'autres facteurs externes ont affecté le produit.	- Débranchez l'adaptateur d'alimentation et tous les appareils connectés. - Attendez une minute. - Rebranchez l'adaptateur d'alimentation.
Impossible de coupler avec un appareil Bluetooth®.	Le produit n'est pas en mode d'appairage.	Appuyez sur le bouton PAIR.
	Votre amplificateur Bluetooth® est éteint.	Allumez votre amplificateur Bluetooth®.
	Votre appareil Bluetooth® est trop éloigné du produit ou il y a un obstacle entre les appareils.	Rapprochez votre appareil Bluetooth® du produit.
	L'appairage Bluetooth® n'a pas abouti.	- Éteignez l'appareil Bluetooth® et le produit. - Mettez-les en marche et refaites l'appairage. Si le problème persiste, réparez le produit et l'appareil à nouveau.
Le son est bruyant lors de la lecture d'un disque.	La pointe de lecture n'est pas placée au milieu du disque.	Veillez à ce que la pointe de lecture soit placée au milieu de l'enregistrement.

Le son est bruyant après une certaine période d'utilisation.

La pointe de lecture est endommagée.

Remplacer par une nouvelle pointe de lecture.

Garantie

Commaxx B.V. offre un service et une garantie conformes à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de réparation (pendant et après la période de garantie), vous devez contacter votre revendeur local.

- Il n'est pas possible d'envoyer directement à Commaxx B.V. des produits nécessitant des réparations.
- Si l'appareil est ouvert ou si un centre de service non officiel y accède de quelque manière que ce soit, la garantie expire.
- Cet appareil ne convient pas à un usage professionnel. En cas d'utilisation professionnelle, toutes les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du micrologiciel et/ou des composants matériels sont effectuées régulièrement. Par conséquent, certaines instructions, spécifications et images de cette documentation peuvent différer légèrement de votre situation particulière. Tous les éléments décrits dans ce guide sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent ne pas s'appliquer à votre situation particulière. Aucun droit légal ne peut être obtenu à partir de la description faite dans ce manuel.

Traitement des déchets



Ce symbole indique que le produit électrique ou la batterie en question ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers généraux en Europe. Pour garantir un traitement correct du produit et de la batterie, veuillez les mettre au rebut conformément aux lois locales applicables en matière d'élimination des équipements électriques ou des batteries. Ce faisant, vous contribuerez à préserver les ressources naturelles et à améliorer les normes de protection de l'environnement en matière de traitement et d'élimination des déchets électriques (directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques).

Déclaration de conformité

Nous, Commaxx B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit LBT-515 de notre marque Lenco®, fabriqué en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE pertinentes et que tous les tests ont été passés avec succès. Ceci inclut, mais n'est pas limité à la réglementation RED 2014/53/EU.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via:
<https://commaxx-certificates.com/doc/lbt-515 doc.pdf>

Service

Pour plus d'informations et pour obtenir l'assistance du service d'assistance, veuillez consulter le site www.lenco.com.

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Pays-Bas.

NL Gebruikershandleiding

Audiofiële platenspeler

LBT-515

Over dit document

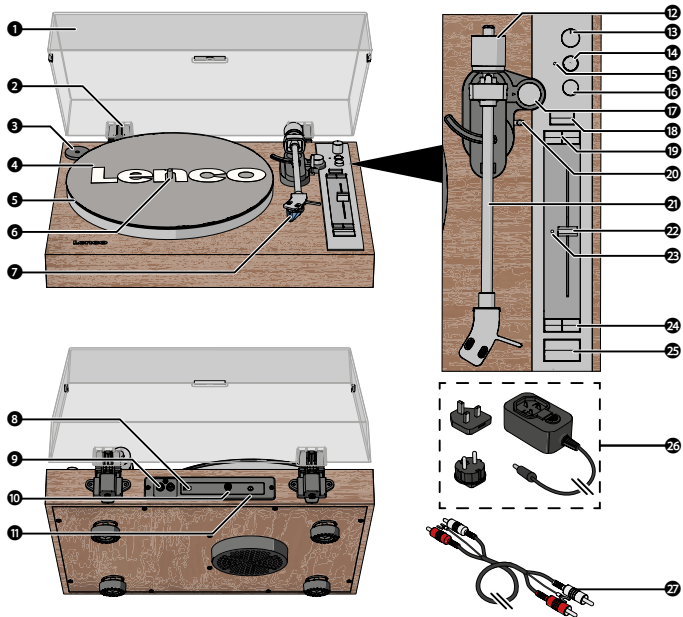
Dit document is de gebruikershandleiding en bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product.

Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.

Gebruikte symbolen

⚠ WAARSCHUWING!	Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
⚠ VOORZICHTIG!	Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot licht of matig letsel.
LET OP	Signaalwoord dat gebruikt wordt om praktijken aan te pakken die geen verband houden met lichamelijk letsel.
i	Geeft belangrijke informatie aan die niet direct aan veiligheid gerelateerd is.

Productbeschrijving



- 1 Stofkap

2 Scharnier stofkap

3 45 toeren adapter

4 Draaitafel mat

5 Draaitafelplateau

6 Draaitafelspindel

7 Patroon

8 Voorversterkerschakelaar

9 RCA-uitgang

10 Aardklem
- 11 Stroomingang

12 Tegengewicht

13 Bluetooth®-volumeknop

14 Bluetooth® PAIR-knop

15 Bluetooth® LED-indicator

16 Aan/uitknop

17 Antislip draaiknop

18 Kwartsvergrendelknop

19 Knoppen voor snelheidsbereik (10%, 20%)
- 20 Toonarm hef hendel

21 Toonarm

22 Schuifregelaar pitch

23 Kwarts LED-indicator

24 Snelheidsknoppen (33, 45 rpm)

25 Start/Stop-knop

26 Voedingsadapter (met EU- en UK-stekker)

27 RCA kabel

Specificaties

Specificaties	Waarde / Beschrijving
LBT-515	
Product	Audiofiele platenspeler
Aandrijfmotor	Gelijkstroom-servomotor

Snelheidsinstellingen	33, 45 RPM
Stand-by stroomverbruik	0,3 W
Bluetooth®-versie	5,3
Bluetooth® frequentiebereik	2402 - 2480 MHz
Bluetooth®-bedieningsafstand	10 m
Max. zendvermogen	< 6 dBm
Voedingsadapter ingang	AC 100 - 240 V ~50/60 Hz 0,4 A
Voedingsadapter uitgang	DC 12 V - 0,6 A, 7,2 W
Stroomverbruik	5 W
Afmetingen (l × b × h)	452 × 377 × 139 mm
Gewicht	5,4 kg
Bedrijfsomstandigheden	0 - 40°C
Ortofon 2M Blue	
Uitgangsspanning	5,5 mV bij 1 kHz, 5 cm/sec
Kanaalbalans	1,5 dB bij 1 kHz
Kanaalscheiding	25 dB bij 1 kHz, 15 dB bij 15 kHz
Frequentiebereik	20 Hz - 25.000 Hz (-3 dB)
Frequentierespons	20 Hz - 20.000 Hz (+2/-1 dB)
Volgvermogen	80 µm bij 315 Hz (aanbevolen volgkracht)
Dynamische conformiteit (zijdelings)	20 µm/mN
Type naald (stylus)	Naakt elliptisch
Naaldpunt Straal	r/R 8/18 µm
Aanbevolen volgkracht	1,8 g (18 mN)
Volgkrachtbereik	1,6 - 2 g (16 - 20 mN)
Volghoek	20°
Interne impedantie (DC-weerstand)	1,3 kΩ
Interne inductantie	700 mH
Aanbevolen belastingsweerstand	47 kΩ
Aanbevolen belastingscapaciteit	150 - 300 pF
Gewicht patroon	7,2 g
Compatibiliteit naald (stylus)	Verwisselbaar met 2M Rood en 2M Zilver

De technische specificaties van de Ortofon 2M Blue cartridge zijn afkomstig van de officiële Ortofon productpagina:

https://ortofon.com/products/2m-blue?utm_source#specifications

Bedoeld gebruik

Dit product is bedoeld als volledig handmatige draaitafel met een Ortofon 2M Blue cartridge, RCA-uitgang en Bluetooth®-functionaliteit.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.

Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, met betrekking tot het gebruik van het apparaat.

Veiligheidsvoorschriften

Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.

WAARSCHUWING!

Stikkingsgevaar:

- Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmateriaal. Verpakkingsmateriaal kan leiden tot verstikking en verstikking. Houd het verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.

Elektrisch gevaar:

- Stel het product niet bloot aan water, regen, vocht of hoge luchtvochtigheid.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving, zoals een badkamer of keuken.
- Steek nooit voorwerpen in de ventilatieopening van het product. Het product bevat elektrische onderdelen.
- Gebruik alleen de meegeleverde adapter.
- Houd het product uit de buurt van huisdieren en andere dieren. Dieren kunnen door de stroomkabel bijten en een elektrische schok krijgen.
- Open het product niet. Er zitten geen onderdelen in die door de gebruiker te onderhouden zijn.
- Dit product mag alleen worden onderhouden door een gekwalificeerde technicus.

Brandgevaar:

- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Haal de stekker van het product uit de voedingsbron en ontkoppel het van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Dek de ventilatieopeningen niet af. Laat altijd minstens 5 cm ruimte vrij rond het product.
- Plaats het product niet bovenop andere elektrische apparatuur.
- Gebruik het product nooit met een beschadigde stroomkabel of adapter.

VOORZICHTIG!

Risico op gehoorverlies:

- Langdurige blootstelling aan hoge volumes kan tot gehoorverlies leiden.

LET OP

Risico op beschadiging van het product:

- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, kachels en open vuur.
- Houd het product uit de buurt van sterk magnetische voorwerpen.
- Houd het netsnoer en het product altijd uit de buurt van de gangbare looppaden.
- Koppel het product niet los van het elektriciteitsnet door aan de kabel te trekken. Trek altijd aan de connector.
- Vermijd elektrostatische ontlading bij het hanteren van het product. Elektrostatische ontlading kan de normale werking van het product verstoren.
- Gebruik het product alleen in een gematigd klimaat. Vermijd extreem koude of hete omgevingen. De aanbevolen gebruikstemperatuur ligt tussen 0°C en 35°C.
- Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn geleverd.
- Haal de stekker van het product tijdens onweer of voordat u het product voor langere tijd niet gebruikt uit het stopcontact.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Reinig de buitenzijde van het product elke maand met een zachte, vochtige doek. Vermijd schuurmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.

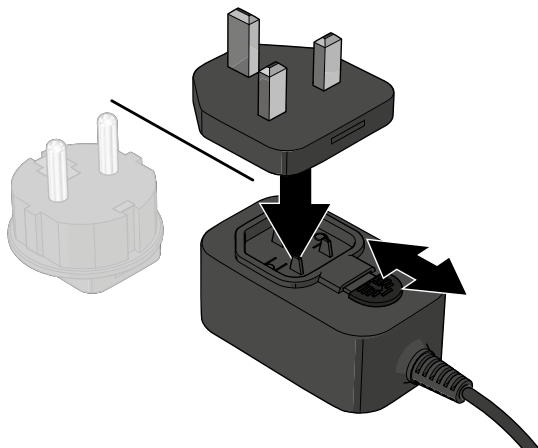
Installatie

Inhoud van de verpakking controleren

Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of er geen beschadigingen zichtbaar zijn op de onderdelen. Neem bij ontbrekende of beschadigde onderdelen contact op met de servicedesk van Lenco B.V. via de website: www.lenco.com.

Het product installeren

1. Plaats het product op een vlakke en stabiele ondergrond in de buurt van een stopcontact.
2. Druk op de vergrendeling van de Stroomadapter en schuif deze in de ontgrendelde richting.
3. Steek de EU- of UK-stekker in de adapter.
4. Druk op de vergrendeling en schuif deze terug in de tegenovergestelde richting om de stekker vast te zetten.



5. Steek de voedingskabel in de voedingsingang van het product.
6. Steek het andere uiteinde van de Stroomadapter in een stopcontact.

Het draaitafelblad en de mat installeren

1. Plaats het plateau op de spindel in het midden van de draaitafel.
2. Leg de draaitafel op de schotel.
3. Til bij het verwijderen van de platter eerst de mat op en til de platter dan voorzichtig recht omhoog. Dit voorkomt schade tijdens transport of verplaatsing.

Het contragewicht bevestigen en afstellen

1. Houd het contragewicht vast met de nummerring naar je toe en schuif het op het uiteinde van de toonarm.
2. Duw het contragewicht voorzichtig in totdat je een klik hoort.
3. Zet de anti-skatingknop op 0.
4. Duw de keuhendel naar achteren om de toonarm op te tillen.
5. Schuif de toonarm voorzichtig over het plateau.
6. Stel het contragewicht bij tot de toonarm horizontaal staat.
7. Houd het contragewicht stil en draai de nummerring totdat de "0" op één lijn staat met de markering op de toonarm.
8. Houd het contragewicht en de nummerring bij elkaar en draai ze linksom tot de aanbevolen volgkracht (1,8 gram) is ingesteld.

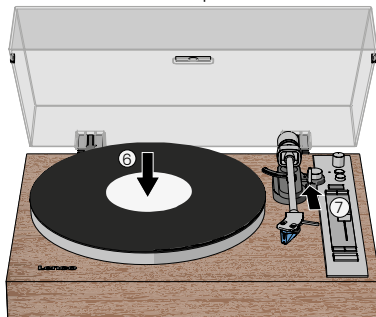
De stofkap installeren

1. Steek de scharnieren van de stofhoes in de scharniersleuven op het achterpaneel van de draaitafel.
2. Houd de stofkap vast en steek hem in de scharnieren.

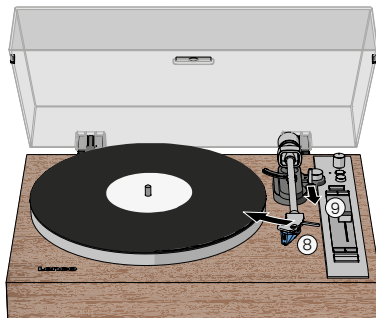
Gebruik

Een vinylplaat afspelen

1. Open de stofkap.
2. Druk op de Aan/uitknop om de draaitafel in te schakelen.
3. Optioneel: Plaats de 45 RPM adapter op de draaitafel. Alleen nodig voor singles (45 RPM) en andere vinylplaten met een groter middengat.
4. Druk op de snelheidsknop die overeenkomt met de geldende snelheid van de vinylplaat.
5. Verwijder voorzichtig de naaldbescherming.
6. Plaats voorzichtig een vinylplaat op de platenspeler.
7. Duw de keuhendel naar achteren om de toonarm op te tillen.



8. Beweeg de toonarm voorzichtig over het gedeelte op de vinylplaat dat je wilt afspelen.
9. Duw de toonarm hef hendel naar voren om de toonarm omlaag te brengen en de vinylplaat af te spelen.



10. Pas het volume aan met de volumeknop.
- ❗ Zie het hoofdstuk **Kwartsvergrenzeling en pitchsnelheid aanpassen** voor meer informatie over de pitchfunctie.
 - ❗ Druk op de start/stop knop om het afspelen van de vinylplaat te starten.
 - ❗ Het product schakelt automatisch uit als er gedurende 15 minuten geen geluid of bediening is. Druk op de Aan/uitknop en selecteer de snelheid opnieuw.

Stop het afspelen van een vinylplaat

1. Druk op de start/stop knop om het afspelen van de vinylplaat te stoppen.
 2. Duw de keuhendel naar achteren om de toonarm op te tillen.
 3. Zet de toonarm in de rustpositie.
 4. Duw de toonarm hef hendel naar voren om de toonarm te laten rusten.
 5. Druk op de Aan/uitknop om de draaitafel uit te schakelen.
- ❗ Trek de netadapter uit het stopcontact om het product los te koppelen van de netstroom.

Een vinylplaat afspelen via een externe Bluetooth®-luidspreker/hoofdtelefoon

Het product kan draadloos verbinding maken met externe Bluetooth®-luidsprekers of koptelefoons (niet meegeleverd).

1. Druk op de Aan/uitknop om de draaitafel in te schakelen.
2. Activeer de Bluetooth® koppelingsmodus op je luidspreker of koptelefoon.
Zorg ervoor dat je Bluetooth®-luidspreker of koptelefoon zich binnen een meter van de draaitafel bevindt.
Zorg ervoor dat er geen andere apparaten in de koppelstand staan.
Zorg ervoor dat de voorversterkerschakelaar op *ON* staat.
3. Druk op de Bluetooth®-koppelknop.
 -  De Bluetooth® LED-indicator knippert blauw.
Wacht tot de platenspeler is aangesloten op je luidspreker of koptelefoon.
 -  De Bluetooth® LED-indicator brandt blauw wanneer de verbinding tot stand is gebracht.
 -  De Bluetooth® LED-indicator licht rood op als het koppelen niet binnen 2 minuten lukt. Herhaal stap 3.
4. Volg stappen 3. - 10. van **Een vinylplaat afspelen**.

De draaitafel aansluiten met de RCA-kabel

1. Druk op de Aan/uitknop om de draaitafel in te schakelen.
 2. Steek het ene uiteinde van de RCA-kabel in de RCA-uitgang.
Steek de *R-stekker* in de rode RCA-uitgang. Steek de *L-stekker* in de witte RCA-uitgang.
 3. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op je apparaat.
Steek de *R* stekker in de rechter luidspreker. Steek de *L-stekker* in de linker luidspreker.
 4. Draai de massaklem voldoende linksom zodat hij op de U-vormige connector past.
 5. Plaats de U-vormige connector rond de aardklemschroef.
 6. Draai de aardklem rechtsom.
 7. Zet de voorversterkerschakelaar op:
 - *OFF* als het aangesloten apparaat een PHONO-ingang heeft.
 - *ON* als het aangesloten apparaat geen PHONO-ingang heeft.
- De volumeknop past het volume van het aangesloten apparaat niet aan.

De antislipregeling aanpassen

LET OP

Risico op beschadiging van het product:

Pas de toonarm of het balansgewicht niet aan tijdens het veranderen van de anti-skating. Dit voorkomt schade aan de naald (stylus).

Wanneer een plaat wordt afgespeeld, trekt een kleine kracht de toonarm naar het midden van de plaat. Dit wordt 'skating' genoemd. Je kunt deze kracht verminderen door de anti-skatingregelaar in te stellen.

Volg deze stappen om de anti-skating in te stellen:

1. Draai de anti-skatingknop naar de minimumstand.
 2. Als de toonarm overslaat of naar binnen trekt in de buurt van het midden van de plaat, verhoog dan de anti-skating met één stap.
 3. Test het afspelen.
 4. Als het probleem aanhoudt, verhoog dan met nog een stap.
 5. Herhaal dit totdat de toonarm soepel speelt.
- Als een plaat tracks niet volledig kan afspelen, zet u anti-skating terug op 0.

Kwartsvergrendeling en pitchsnelheid aanpassen

De kwartsvergrendeling is standaard actief als de pitch-schuifknop in de middenpositie staat. Hierdoor blijft de draaitafel op een stabiele snelheid draaien. De kwarts LED-indicator brandt groen om aan te geven dat de kwartsblokering aan staat.

De snelheid handmatig aanpassen:

1. Verplaats de pitch-schuifregelaar naar de gewenste snelheid.
2. Druk op de kwartsknop om het kwartslot uit te schakelen. De kwarts LED-indicator licht rood op.
3. Pas de snelheid aan met de pitch-schuifregelaar. Gebruik de snelheidsknoppen om de snelheid met $\pm 10\%$ of $\pm 20\%$ aan te passen.
4. Druk nogmaals op de kwartsknop om het kwartslot aan of uit te zetten.

Onderhoud

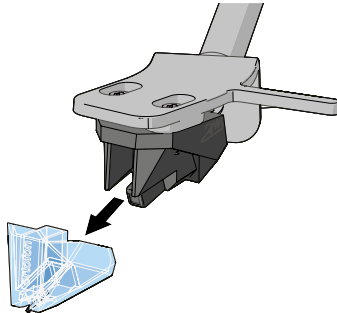
De naald vervangen

Voor de beste luisterervaring moet de naald elke 1000 luisteruren vervangen worden.

i Vervang de naald door een compatibele Ortofon 2M naald (stylus).

De naald (stylus) vervangen:

1. Schakel het product uit en haal de stekker van de Stroomadapter uit het stopcontact.
2. Zorg ervoor dat de toonarm in de ruststand staat.
3. Trek de naald (stylus) weg van de toonarm.



4. Plaats de nieuwe naald (stylus) op de toonarm.

Reiniging

Reinig de buitenzijde van het product elke maand met een zachte, vochtige doek. Vermijd schuurmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.

Reinig je vinylplaten met een antistatische doek voor de beste luisterervaring. We raden aan de Lenco TTA-3-in-1, TTA-5-in-1 of TTA-6-in-1 reinigingsset te gebruiken (niet meegeleverd).

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het product wordt niet ingeschakeld wanneer de Aan/uitknop wordt ingedrukt.	Het product is niet aangesloten op de voeding.	Sluit het product aan op de AC/DC-stroomadapter.
Er komt geen geluid uit de Bluetooth® luidsprekers.	De volumeknop van Bluetooth® staat op minimum.	Verhoog het volume met de Bluetooth®-volumeknop.
	De geselecteerde ingang komt niet overeen met de bron.	Selecteer de juiste broningang.
Het geluid is lawaaiig.	Het product is te dicht bij een televisie of een ander elektrisch apparaat geplaatst.	Schakel de televisie of een ander apparaat uit of verplaats het product naar een andere locatie.
Het product reageert niet of kan niet worden gereset.	Elektrostatische ontlading of andere externe factoren hebben het product aangetast.	1. Koppel de voedingsadapter en alle aangesloten apparaten los. 2. Wacht even. 3. Sluit de voedingsadapter opnieuw aan.

Kan niet worden gekoppeld met een Bluetooth®-apparaat.	Het product staat niet in de koppelmodus.	Druk op de Bluetooth®-koppelknop.
	Uw Bluetooth®-versterkerapparaat is uitgeschakeld.	Schakel uw Bluetooth®-versterker aan.
	Uw Bluetooth®-apparaat bevindt zich te ver van het product of er is een obstakel tussen de apparaten.	Plaats uw Bluetooth®-apparaat dichterbij het product.
	Bluetooth® koppelen is niet gelukt.	- Schakel zowel het Bluetooth®-apparaat als het product uit. - Schakel ze in en koppel ze opnieuw. Als het probleem zich blijft voordoen, repareert u het product en het apparaat opnieuw.
Het geluid is ruisachtig bij het afspelen van een plaat.	De naald (stylus) wordt niet in het midden van de plaat geplaatst.	Zorg ervoor dat de naald (stylus) in het midden van de plaat is geplaatst.
Het geluid is lawaaiig na een tijdje gebruik.	De naald (stylus) is beschadigd.	Vervang door een nieuwe naald (stylus).

Garantie

Commaxx B.V. biedt service en garantie in overeenstemming met de Europese wetgeving, wat betekent dat u in geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode) contact moet opnemen met uw lokale dealer.

- Het is niet mogelijk om producten die gerepareerd moeten worden rechtstreeks naar Commaxx B.V. te sturen.
- Als dit apparaat op enigerlei wijze wordt geopend of geopend door een niet-officieel servicecentrum, vervalt de garantie.
- Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. Bij professioneel gebruik vervalt elke garantieverplichting van de fabrikant.

Disclaimer

De firmware en/of hardwarecomponenten worden regelmatig bijgewerkt. Daarom kunnen sommige instructies, specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins afwijken van uw specifieke situatie. Alle items die in deze handleiding worden beschreven, dienen alleen ter illustratie en zijn mogelijk niet van toepassing op uw specifieke situatie. Er kunnen geen wettelijke rechten worden ontleend aan de beschrijving in deze handleiding.

Afdanking



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij in Europa niet als regulier huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om ervoor te zorgen dat het product en de batterij op de juiste manier worden verwerkt, moet u deze weggooien in overeenstemming met de toepasselijke lokale wetgeving of vereisten voor het weggooien van elektrische apparatuur of batterijen. Op deze manier helpt u natuurlijke hulpbronnen te behouden en de milieubeschermingsnormen voor de verwerking en verwijdering van elektrisch afval te verbeteren (Richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

Verklaring van overeenstemming

Wij, Commaxx B.V., verklaren als fabrikant dat het product LBT-515 van ons merk Lenco®, geproduceerd in China, is getest volgens alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, de RED 2014/53/EU regelgeving.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via:

<https://commaxx-certificates.com/doc/lbt-515 doc.pdf>

Service

Ga voor meer informatie en helpdeskondersteuning naar www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Nederland.

IT Manuale d'uso

Piatti per audiofili

LBT-515

Informazioni sul documento

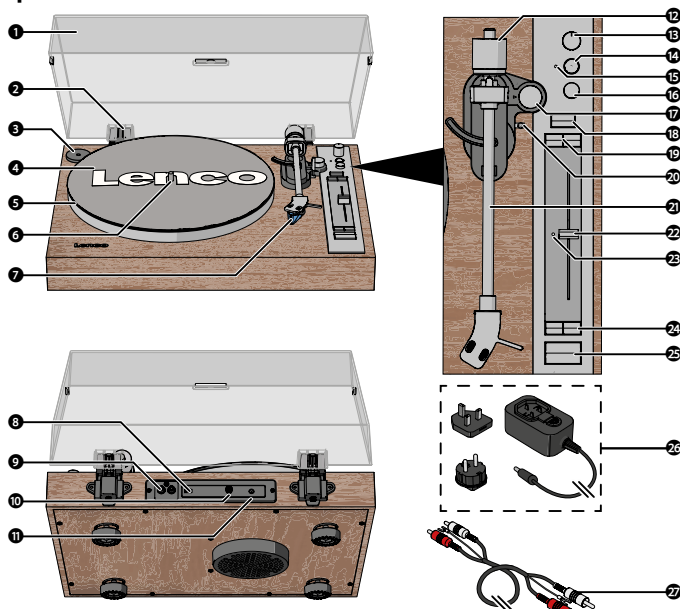
Il presente documento è il manuale utente e contiene tutte le informazioni per l'utilizzo corretto, efficiente e sicuro del prodotto.

Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.

Simboli usati

⚠ AVVERTENZA!	Parola di avvertimento usata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o lesioni gravi.
⚠ ATTENZIONE!	Parola di avvertimento usata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni di minore o moderata entità.
AVVISO	Parola di avvertimento usata per riferirsi a pratiche non collegate a lesioni fisiche.
i	Indica informazioni importanti non direttamente collegate con la sicurezza.

Descrizione del prodotto



- 1 Coperchio antipolvere
- 2 Cerniera del coperchio
- 3 Adattatore 45 giri/min.
- 4 Tappetino per piatto

- 5 Piatto del giradischi
- 6 Perno del giradischi
- 7 Cartuccia
- 8 Interruttore preamplificatore

- 9 Uscita RCA
- 10 Terminale di terra
- 11 Ingresso di alimentazione
- 12 Contrappeso

- 13 Ghiera del volume Bluetooth
- 14 Pulsante PAIR per l'accoppiamento del Bluetooth
- 15 Indicatore LED Bluetooth®
- 16 Pulsante di accensione
- 17 Quadrante antistrucciolò
- 18 Pulsante di blocco del quarzo
- 19 Pulsanti della gamma di velocità (10%, 20%)
- 20 Leva a stecca
- 21 Braccio
- 22 Cursore del passo
- 23 Indicatore LED al quarzo
- 24 Pulsanti di velocità (33, 45 giri/min)
- 25 Pulsante di avvio/arresto
- 26 Adattatore di alimentazione (con spina UE e UK)
- 27 Cavo RCA

Specifiche

Specifiche	Valore / Descrizione
LBT-515	
Prodotto	Piatti per audiofili
Motore di azionamento	Servomotore DC
Impostazioni di velocità	33, 45 GIRI/MIN.
Consumo di energia in standby	0,3 W
Versione Bluetooth®	5,3
Intervallo di frequenza Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Distanza di funzionamento del Bluetooth	10 m
Potenza di trasmissione massima	< 6 dBm
Ingresso alimentatore	AC 100 - 240 V ~50/60 Hz 0,4 A
Uscita alimentatore	DC 12 V - 0,6 A, 7,2 W
Consumo di corrente	5 W
Dimensioni (p × l × a)	452 × 377 × 139 mm
Peso	5,4 kg
Condizioni operative	0 - 40°C
Ortofon 2M Blue	
Tensione in uscita	5,5 mV a 1 kHz, 5 cm/sec
Equilibrio del canale	1,5 dB a 1 kHz
Separazione dei canali	25 dB a 1 kHz, 15 dB a 15 kHz
Gamma di frequenza	20 Hz - 25.000 Hz (-3 dB)
Risposta in frequenza	20 Hz - 20.000 Hz (+2/-1 dB)
Capacità di tracciamento	80 µm a 315 Hz (forza di tracciamento consigliata)
Conformità dinamica (laterale)	20 µm/mN
Tipo di puntina	Nudo ellittico
Raggio della punta della puntina	r/R 8/18 µm
Forza di tracciamento consigliata	1,8 g (18 mN)
Gamma della forza di tracciamento	1,6 - 2 g (16 - 20 mN)
Angolo di tracciamento	20°
Impedenza interna (resistenza CC)	1,3 kΩ
Induttanza interna	700 mH
Resistenza al carico consigliata	47 kΩ

Capacità di carico consigliata	150 – 300 pF
Peso della cartuccia	7,2 g
Compatibilità con la puntina	Intercambiabile con 2M rosso e 2M argento

Le specifiche tecniche della cartuccia Ortofon 2M Blue provengono dalla pagina ufficiale del prodotto

Ortofon:

https://ortofon.com/products/2m-blue?utm_source#specifications

Uso previsto

Questo prodotto è inteso come un piatto completamente manuale con una cartuccia Ortofon 2M Blue, uscita RCA e funzionalità Bluetooth®.

Questo prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.

Il prodotto non è inteso per utilizzi commerciali.

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto una supervisione o istruzioni sull'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Istruzioni di sicurezza

Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.

AVVERTENZA!

Rischio di soffocamento:

- Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio. I materiali di imballaggio possono causare soffocamento. Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Rischio di natura elettrica:

- Non esporre il prodotto all'acqua, alla pioggia, all'umidità o all'umidità elevata.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi, come il bagno o la cucina.
- Non inserire mai alcun oggetto nell'apertura di ventilazione del prodotto. Il prodotto contiene componenti elettrici.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito in dotazione.
- Tenere il prodotto lontano da animali domestici e altri animali. Gli animali possono mordere il cavo di alimentazione e subire scosse elettriche.
- Non aprire il prodotto: all'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.
- La manutenzione di questo prodotto deve essere effettuata esclusivamente da un tecnico qualificato.

Rischio di incendio:

- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Non coprire le aperture di ventilazione. Lasciare sempre almeno 5 cm di spazio intorno al prodotto.
- Non collocare il prodotto sopra altre apparecchiature elettriche.
- Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione o un adattatore danneggiato.

ATTENZIONE!

Rischio di perdita dell'udito:

- L'esposizione prolungata a volumi elevati può causare la perdita di udito.

AVVISO

Rischio di danneggiamento del prodotto:

- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, come termosifoni, stufe e fiamme libere.
- Tenere il prodotto lontano da oggetti magnetici forti.
- Tenere sempre il cavo di alimentazione e il prodotto lontani dai luoghi in cui si è soliti camminare.
- Non scollegare il prodotto tirandolo per il cavo. Afferrare sempre il connettore e tirare.
- Evitare le scariche elettrostatiche quando si maneggia il prodotto. Le scariche elettrostatiche possono disturbare il normale funzionamento del prodotto.

- Utilizzare il prodotto solo in climi moderati. Evitare ambienti estremamente freddi o caldi. La temperatura di esercizio consigliata è compresa tra 0°C e 35°C.
- Utilizzare solo gli accessori forniti dal produttore.
- Scollegare il prodotto dalla presa elettrica durante temporali o prima di periodi di inutilizzo prolungati.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Pulire ogni mese la parte esterna del prodotto con un panno morbido e umido. Evitare sostanze abrasive che possono danneggiare la superficie.

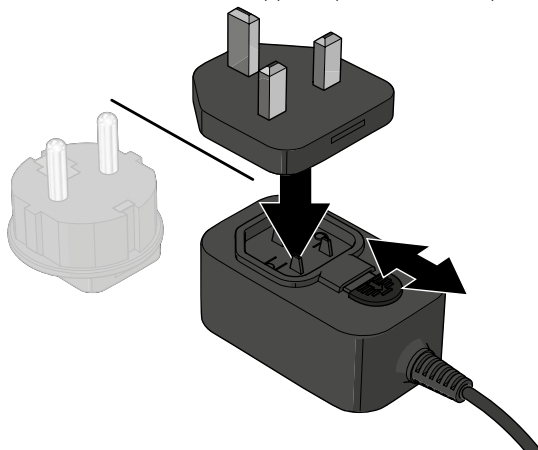
Installazione

Controllare i contenuti della confezione

Verificare che tutte le parti siano presenti e che non siano visibili danni sulle parti. In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il servizio di assistenza Lenco B.V. tramite il sito Web: www.lenco.com.

Installazione del prodotto

1. Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile vicino a una presa di corrente.
2. Premere e far scorrere il fermo dell'adattatore di alimentazione nella direzione di sblocco.
3. Inserire l'attacco della spina UE o UK nell'adattatore.
4. Premere e far scorrere il fermo nella direzione opposta per bloccare la spina in posizione.



5. Collegare il connettore di alimentazione all'ingresso di alimentazione del prodotto.
6. Collegare l'altra estremità dell'adattatore di alimentazione a una presa di corrente.

Installazione del piatto e del tappetino del giradischi

1. Posizionare il piatto sul mandrino al centro del perno del piatto.
 2. Posizionare il tappetino del piatto sopra il piatto.
- i** Quando si rimuove il piatto, sollevare prima il tappetino e poi sollevare delicatamente il piatto. In questo modo si evitano danni durante la spedizione o lo spostamento.

Montaggio e regolazione del contrappeso

1. Tenere il contrappeso con l'anello numerico rivolto verso di sé e farlo scorrere sull'estremità del braccio.
2. Spingere delicatamente il contrappeso fino a sentire uno scatto.
3. Impostare il selettore anti-skating su 0.
4. Spingere la leva del braccio all'indietro per sollevarlo.
5. Spostare con cautela il braccio sul piatto.
6. Regolare il contrappeso finché il braccio non è orizzontale.
7. Tenere fermo il contrappeso e ruotare l'anello numerico finché lo "0" non si allinea con il segno sul braccio.

8. Tenere insieme il contrappeso e l'anello numerico e ruotarli in senso antiorario fino a impostare la forza di tracciamento consigliata (1,8 grammi).

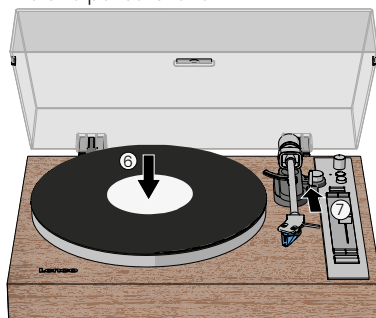
Installazione del coperchio antipolvere

1. Inserire le cerniere del parapolvere nelle fessure del pannello posteriore del piatto.
2. Tenere il coperchio antipolvere e inserirlo nelle cerniere.

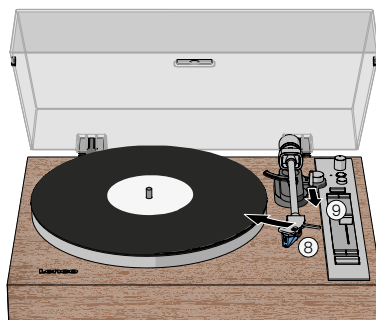
Uso

Riproduzione di un disco in vinile

1. Aprire il coperchio antipolvere.
2. Premere il pulsante di accensione per accendere il piatto.
3. Opzionalmente: Posizionare l'adattatore per 45 giri sul perno del giradischi. È necessario solo per i singoli (45 giri) e altri dischi in vinile con un foro centrale più grande.
4. Premere il pulsante della velocità corrispondente alla velocità applicabile del disco in vinile.
5. Rimuovere con attenzione la protezione della puntina.
6. Posizionare con attenzione un disco in vinile sul piatto del giradischi.
7. Spingere la leva del braccio all'indietro per sollevarlo.



8. Spostare con cautela il braccio sulla parte del disco in vinile che si desidera riprodurre.
9. Spingere in avanti la leva della stecca per abbassare il braccio e avviare la riproduzione del disco in vinile.



10. Regolare il volume con la manopola del volume.

- ❗ Per ulteriori informazioni sulla funzione di intonazione, vedere il capitolo **Regolazione del blocco del quarzo e della velocità di intonazione**.
- ❗ Premere il pulsante di avvio/arresto per avviare la riproduzione del disco in vinile.
- ❗ Il prodotto si spegne automaticamente in caso di assenza di audio o di funzionamento per 15 minuti. Premere il pulsante di accensione e selezionare nuovamente la velocità.

Smettere di suonare un Record in vinile

1. Premere il pulsante di avvio/arresto per interrompere la riproduzione del disco in vinile.
2. Spingere la leva del braccio all'indietro per sollevarlo.

3. Spostare il braccio in posizione di riposo.
4. Spingere la leva della stecca in avanti per appoggiare il braccio.
5. Premere il pulsante di accensione per spegnere il piatto.
- ❗ Estrarre l'alimentatore dalla presa di corrente per scollegare il prodotto dall'alimentazione principale.

Riproduzione di un disco in vinile tramite altoparlanti/cuffie Bluetooth® esterni

Il prodotto può essere collegato in modalità wireless ad altoparlanti o cuffie Bluetooth® esterni (non inclusi).

1. Premere il pulsante di accensione per accendere il piatto.
2. Attivare la modalità di accoppiamento Bluetooth® sull'Altoparlante o sulle Cuffie. Assicurarsi che il diffusore o le Cuffie Bluetooth® si trovino a meno di un metro dai giradischi. Assicurarsi che nessun altro dispositivo sia in modalità di accoppiamento. Accertarsi che l'interruttore del preamplificatore sia in posizione ON.
3. Premere il pulsante di accoppiamento Bluetooth®.

❗ L'indicatore LED Bluetooth® lampeggia in blu.

Attendere che il giradischi si colleghi all'Altoparlante o alle Cuffie.

❗ L'indicatore LED Bluetooth® si illumina di blu quando la connessione è riuscita.

❗ L'indicatore LED Bluetooth® si illumina di rosso se l'accoppiamento non riesce entro 2 minuti. Ripetere il punto 3.

4. Seguire i passaggi 3. - 10. di **Riproduzione di un disco in vinile**.

Collegamento del piatto con il cavo RCA

1. Premere il pulsante di accensione per accendere il piatto.
 2. Collegare un'estremità del cavo RCA all'uscita RCA. Inserire lo spinotto R nella presa di uscita RCA bianca.
 3. Collegare l'altra estremità del cavo al dispositivo. Inserire lo spinotto R nell'altoparlante destro. Inserire lo spinotto L nell'altoparlante sinistro.
 4. Ruotare il terminale di terra in senso antiorario in modo da inserire il connettore a U.
 5. Inserire il connettore a U intorno alla vite del terminale di terra.
 6. Ruotare il terminale di terra in senso orario.
 7. Impostare l'interruttore del preamplificatore su:
 - OFF se il dispositivo collegato ha un ingresso PHONO.
 - ON se il dispositivo collegato non dispone di un ingresso PHONO.
- Il selettore del volume non regola il volume del dispositivo collegato.

Regolazione del controllo antisbandamento

AVVISO

Rischio di danneggiamento del prodotto:

Non regolare il braccio dei toni o il peso del bilanciamento mentre si cambia l'anti-skating. In questo modo si evitano danni alla puntina.

Quando un disco suona, una piccola forza tira il braccio del tono verso il centro del disco. Questo fenomeno è chiamato skating. È possibile ridurre questa forza regolando il controllo anti-skating.

Per regolare l'antipattinamento, procedere come segue:

1. Ruotare il selettore antislittamento sull'impostazione minima.
2. Se il braccio di tono salta o tira verso l'interno in prossimità del centro del disco, aumentare l'anti-skating di un incremento.
3. Testare la riproduzione.
4. Se il problema persiste, aumentare di un altro incremento.
5. Ripetere l'operazione fino a quando il braccio dei toni suona senza problemi.

Se un disco non riesce a riprodurre completamente le tracce, reimpostare l'anti-skating a 0.

Regolazione del blocco del quarzo e della velocità del passo

Il blocco del quarzo è attivo per impostazione predefinita quando il cursore del passo è in posizione centrale. In questo modo il piatto gira a una velocità stabile. L'indicatore LED del quarzo si illumina di verde per indicare che il blocco del quarzo è attivo.

Per regolare manualmente la velocità:

1. Spostare il cursore del passo alla velocità desiderata.
2. Premere il pulsante del quarzo per spegnere il blocco del quarzo. L'indicatore LED del quarzo si accende in rosso.
3. Regolare la velocità utilizzando il cursore del passo. Usare i pulsanti della velocità per scegliere la regolazione della velocità di $\pm 10\%$ o $\pm 20\%$.
4. Premere nuovamente il pulsante del quarzo per attivare o disattivare il blocco del quarzo.

Manutenzione

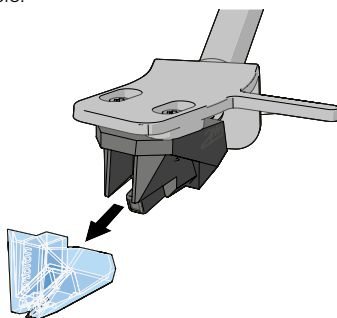
Sostituzione dell'ago

Per un'esperienza di ascolto ottimale, la puntina deve essere sostituita ogni 1000 ore di ascolto.

❶ Sostituire la puntina con una compatibile Ortofon 2M.

Per sostituire la puntina:

1. Spegner il prodotto e scollegare l'adattatore di alimentazione dalla presa di corrente.
2. Assicurarsi che il braccio sia in posizione di riposo.
3. Allontanare la puntina dal braccio.



4. Posizionare la nuova puntina sul braccio.

Pulizia

Pulire ogni mese la parte esterna del prodotto con un panno morbido e umido. Evitare sostanze abrasive che possono danneggiare la superficie.

Pulite i vostri dischi in vinile con un panno antistatico per ottenere la migliore esperienza di ascolto. Si consiglia di utilizzare il kit di pulizia Lenco TTA-3-in-1, TTA-5-in-1 o TTA-6-in-1 (non incluso).

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa possibile	Possibile soluzione
Il prodotto non si accende quando si preme il pulsante di accensione.	Il prodotto non è collegato all'alimentazione.	Collegare il prodotto all'adattatore di alimentazione CA/CC.
Gli altoparlanti Bluetooth® non emettono alcun suono.	Il volume del Bluetooth® è impostato al minimo.	Aumentare il volume utilizzando il selettore del volume Bluetooth®.
	L'ingresso selezionato non corrisponde alla sorgente.	Selezionare l'ingresso sorgente corretto.
Il suono è rumoroso.	Il prodotto è posizionato troppo vicino a un televisore o a un altro apparecchio elettrico.	Spegner il televisore o un altro apparecchio o spostare il prodotto in un'altra posizione.
Il prodotto non risponde o non può essere resettato.	Il prodotto è stato danneggiato da scariche elettrostatiche o da altri fattori esterni.	1. Scollegare l'adattatore di alimentazione e tutti i dispositivi collegati. 2. Aspettare un minuto. 3. Ricollegare l'adattatore di alimentazione.

Impossibile accoppiarsi con un dispositivo Bluetooth®.	Il prodotto non è in modalità di accoppiamento.	Premere il pulsante di accoppiamento Bluetooth®.
	Il dispositivo di amplificazione Bluetooth® è spento.	Accendere il dispositivo di amplificazione Bluetooth®.
	Il dispositivo Bluetooth® è troppo lontano dal prodotto o c'è un ostacolo tra i dispositivi.	Avvicinare il dispositivo Bluetooth® al prodotto.
	L'accoppiamento Bluetooth® non è riuscito.	1. Spegnerne sia il dispositivo Bluetooth® che il prodotto. 2. Accendeteli e accoppiateli di nuovo. Se il problema persiste, riparare nuovamente il prodotto e il dispositivo.
Il suono è rumoroso durante la riproduzione di un disco.	La puntina non viene posizionata al centro del disco.	Assicurarsi che la puntina sia posizionata al centro del disco.
Il suono è rumoroso dopo un certo periodo di utilizzo.	La puntina è danneggiata.	Sostituire la puntina con una nuova.

Garanzia

Commaxx B.V. offre assistenza e garanzia in conformità alla normativa europea, il che significa che in caso di riparazioni (sia durante che dopo il periodo di garanzia) è necessario rivolgersi al rivenditore locale.

- Non è possibile inviare direttamente a Commaxx B.V. i prodotti che necessitano di riparazioni.
- Se l'unità viene aperta o accessibile da un centro di assistenza non ufficiale, la garanzia decade.
- Questo dispositivo non è adatto all'uso professionale. In caso di uso professionale, tutti gli obblighi di garanzia del produttore decadono.

Esclusione di responsabilità

Gli aggiornamenti del firmware e/o dei componenti hardware vengono effettuati regolarmente. Pertanto, alcune delle istruzioni, delle specifiche e delle immagini contenute nella presente documentazione potrebbero differire leggermente dalla situazione specifica dell'utente. Tutti gli elementi descritti in questa guida sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non essere applicabili alla vostra situazione specifica. Le descrizioni contenute nel presente manuale non conferiscono alcun diritto legale.

Smaltimento



Questo simbolo indica che il prodotto elettrico o la batteria in questione non devono essere smaltiti come rifiuti domestici generici in Europa. Per garantire il corretto trattamento dei rifiuti del prodotto e della batteria, si prega di smaltirli in conformità alle leggi locali vigenti in materia di smaltimento di apparecchiature elettriche o batterie. In questo modo, contribuirete a preservare le risorse naturali e a migliorare gli standard di protezione ambientale nel trattamento e nello smaltimento dei rifiuti elettrici (Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Dichiarazione di conformità

Commaxx B.V. dichiara, in qualità di produttore, che il prodotto LBT-515 del marchio Lenco®, prodotto in Cina, è stato testato secondo tutti gli standard e le normative CE pertinenti e che tutti i test sono stati superati con successo. Ciò include, ma non si limita alla normativa RED 2014/53/EU.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da:

<https://commaxx-certificates.com/doc/lbt-515 doc.pdf>

Servizio

Per ulteriori informazioni e per il supporto dell'helpdesk, visitare il sito www.lenco.com.

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Paesi Bassi.

Plato giratorio audiófilo

Acerca de este documento

Este documento es el manual del usuario y contiene toda la información para un uso correcto, eficiente y seguro del producto.

Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.

Símbolos utilizados

⚠ ADVERTENCIA!

Palabra de advertencia utilizada para indicar una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ ATENCIÓN!

Palabra de advertencia utilizada para indicar una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

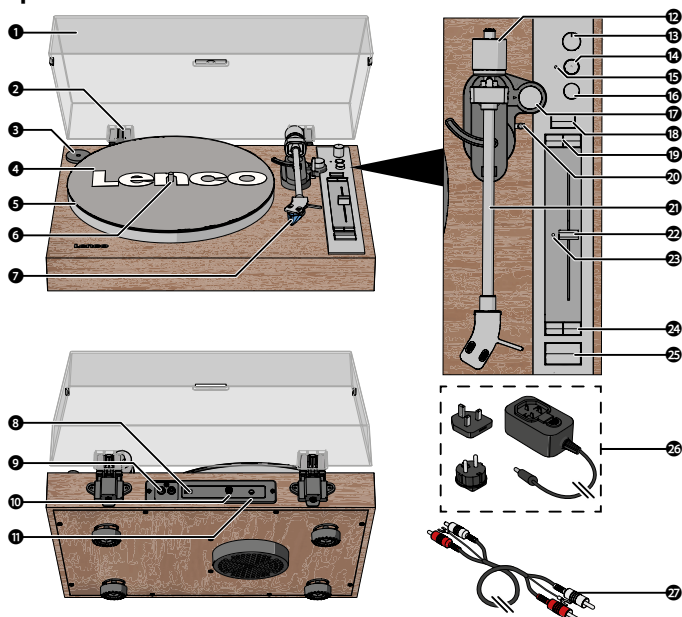
AVISO

Palabra de advertencia utilizada para abordar prácticas que no tienen que ver con lesiones físicas.

i

Indica información importante que no está directamente relacionada con la seguridad.

Descripción del producto



- 1 Protector contra polvo
- 2 Bisagra de la cubierta antipolvo
- 3 Adaptador de 45 RPM
- 4 Alfombrilla giratoria
- 5 Plato giratorio
- 6 Eje giratorio
- 7 Cartucho

- 8 Interruptor de preamplificación
- 9 Salida RCA
- 10 Terminal de tierra
- 11 Potencia de entrada
- 12 Contrapeso
- 13 Selector de volumen Bluetooth
- 14 Botón PAIR Bluetooth
- 15 Indicador LED Bluetooth

- 16 Botón Power
- 17 Esfera antideslizante
- 18 Botón de bloqueo del cuarzo
- 19 Botones de rango de velocidad (10%, 20%)
- 20 Palanca
- 21 Brazo de lectura
- 22 Deslizador de paso

- 23

Indicador LED de cuarzo
- 24

Botones de velocidad (33, 45 rpm)
- 25

Botón Start/Stop
- 26

Adaptador de corriente (con clavija UE y UK)
- 27

Cable RCA

Especificaciones

Especificaciones	Valor / Descripción
LBT-515	
Producto	Plato giratorio audiófilo
Motor de accionamiento	Servomotor de CC
Ajustes de la velocidad	33, 45 RPM
Consumo de energía en modo de espera	0,3 W
Versión Bluetooth®	5,3
Rango de frecuencia Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Distancia de funcionamiento Bluetooth	10 m
Potencia máxima de transmisión	< 6 dBm
Entrada del adaptador de corriente	AC 100 - 240 V ~50/60 Hz 0,4 A
Salida del adaptador de corriente	DC 12 V - 0,6 A, 7,2 W
Consumo de energía	5 W
Dimensiones (L × An × Al)	452 × 377 × 139 mm
Peso	5,4 kg
Condiciones de funcionamiento	0 - 40°C
Ortofon 2M Blue	
Tensión de salida	5,5 mV a 1 kHz, 5 cm/seg
Equilibrio de canales	1,5 dB en 1 kHz
Separación de canales	25 dB a 1 kHz, 15 dB a 15 kHz
Gama de frecuencias	20 Hz - 25.000 Hz (-3 dB)
Respuesta en frecuencia	20 Hz - 20.000 Hz (+2/-1 dB)
Capacidad de seguimiento	80 µm en 315 Hz (fuerza de seguimiento recomendada)
Comportamiento dinámico (lateral)	20 µm/mN
Tipo de aguja	Elíptica desnuda
Radio de la punta de la aguja	r/R 8/18 µm
Fuerza de seguimiento recomendada	1,8 g (18 mN)
Rango de fuerza de seguimiento	1,6 - 2 g (16 - 20 mN)
Ángulo de seguimiento	20°
Impedancia interna (resistencia CC)	1,3 kΩ
Inductancia interna	700 mH
Resistencia de carga recomendada	47 kΩ
Capacidad de carga recomendada	150 - 300 pF
Peso del cartucho	7,2 g
Compatibilidad con aguja	Intercambiable con 2M Rojo y 2M Plata

Las especificaciones técnicas del cartucho Ortofon 2M Blue provienen de la página oficial del producto Ortofon:

https://ortofon.com/products/2m-blue?utm_source#specifications

Uso previsto por el fabricante

Este producto está pensado como plato giratorio totalmente manual con una cápsula Ortofon 2M Blue, salida RCA y funcionalidad Bluetooth®.

Este producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual de usuario.

Este producto no está diseñado para un uso comercial.

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad, relativas al uso del aparato.

Instrucciones de seguridad

Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.

ADVERTENCIA!

Riesgo de asfixia:

- No deje que los niños jueguen con el material de embalaje. El material de embalaje puede provocar atragantamiento y asfixia. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

Riesgo eléctrico:

- No exponga el producto al agua, a la lluvia o a humedad elevada.
- No utilice el producto en ambientes húmedos, como cuartos de baño o cocinas.
- No introduzca nunca ningún objeto en la abertura de ventilación del producto. El producto contiene componentes eléctricos.
- Utilice solamente el cable de alimentación suministrado con el producto.
- Mantenga el producto alejado de mascotas y otros animales. Los animales pueden morder el cable de alimentación y sufrir una descarga eléctrica.
- No abra el producto, no existen piezas en el interior que puedan ser reparadas por el usuario.
- Este producto sólo puede ser revisado por un técnico cualificado para su mantenimiento.

Peligro de incendio:

- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya siempre inmediatamente un producto dañado o defectuoso.
- Desconecte el producto de la fuente de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- No Cubierta las aberturas de ventilación. Deje siempre al menos 5 cm de espacio alrededor del producto.
- No coloque el producto encima de otros equipos eléctricos.
- No utilice nunca el producto con un cable de alimentación o un adaptador dañados.

ATENCIÓN!

Riesgo de pérdida de audición:

- La exposición prolongada a volúmenes elevados puede causar pérdida auditiva.

AVISO

Riesgo de dañar el producto:

- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor, como radiadores, calefactores, estufas y llamas abiertas.
- Mantenga el producto alejado de objetos magnéticos potentes.
- Mantenga siempre el cable de alimentación y el producto alejados de los sitios de paso habituales.
- No desconecte el producto tirando del cable. Sujete siempre el conector y tire de él.
- Evite las descargas electrostáticas al manipular el producto. Las descargas electrostáticas pueden perturbar el funcionamiento normal del producto.
- Utilice el producto sólo en climas moderados. Evite los ambientes extremadamente fríos o calurosos. La temperatura de funcionamiento recomendada oscila entre 0 °C y 35 °C.

- Utilice únicamente los accesorios suministrados por el fabricante.
- Desconecte el producto de la toma de corriente durante las tormentas eléctricas o antes de períodos prolongados de desuso.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Limpie el exterior del producto cada mes con un paño suave y húmedo. Evite los productos abrasivos que puedan dañar la superficie.

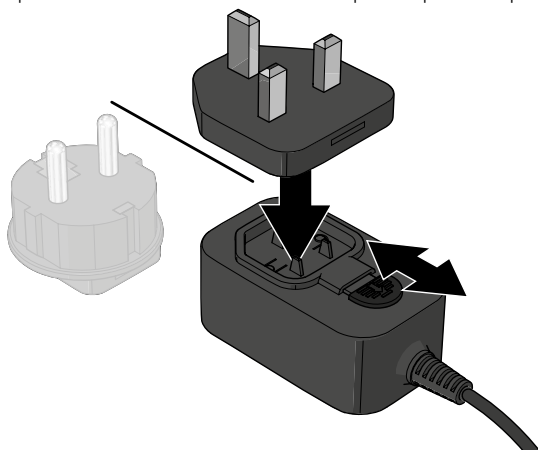
Instalación

Compruebe el contenido del paquete

Compruebe que todas las piezas están presentes y que no hay daños visibles en ellas. Si faltan piezas o están dañadas, póngase en contacto con el servicio técnico de Lenco B.V. a través del sitio web: www.lenco.com.

Cómo instalar el producto

1. Coloque el producto sobre una superficie plana y estable cerca de una toma de corriente.
2. Presione y deslice el pestillo del Adaptador de corriente en la dirección de desbloqueo.
3. Inserte la clavija UE o RU en el adaptador.
4. Presione y deslice el pestillo hacia atrás en la dirección opuesta para bloquear la clavija en su sitio.



5. Enchufe el conector de alimentación a la entrada de alimentación del producto.
6. Enchufe el otro extremo del adaptador de corriente a una toma de corriente.

Instalación del plato giratorio y la alfombrilla

1. Coloque el plato sobre el eje en el centro del plato giratorio.
 2. Coloque la alfombrilla giratoria sobre el plato.
- i** Cuando retire la bandeja, levante primero la alfombrilla y, a continuación, levante suavemente la bandeja hacia arriba. Así evitará que se dañe durante el transporte o el traslado.

Fijación y ajuste del contrapeso

1. Sujete el contrapeso con el anillo numérico hacia usted y deslícelo sobre el extremo del brazo de lectura.
2. Empuje suavemente el contrapeso hacia dentro hasta que oiga un clic.
3. Ponga el dial antipatinaje en 0.
4. Empuje la palanca del taco hacia atrás para levantar el brazo de lectura.
5. Desplace con cuidado el brazo de lectura sobre el plato.
6. Ajuste el contrapeso hasta que el brazo de lectura quede horizontal.
7. Mantenga fijo el contrapeso y gire el anillo numérico hasta que el "0" se alinee con la marca del brazo de lectura.

8. Sujete juntos el contrapeso y el anillo numérico y gírelos en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta ajustar la fuerza de seguimiento recomendada (1,8 gramos).

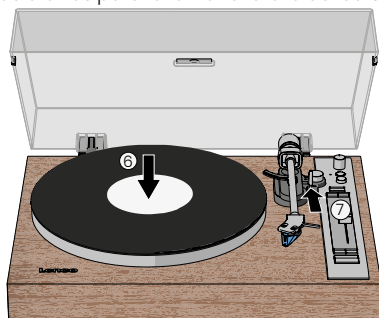
Instalación del guardapolvo

1. Inserte las bisagras de la cubierta antipolvo en las ranuras del panel posterior del plato giratorio.
2. Sujete el guardapolvo e introdúzcalo en las bisagras.

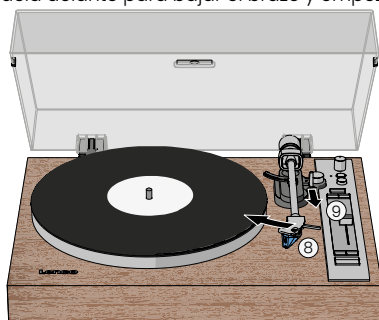
Uso

Reproduciendo un disco de vinilo

1. Abra la Cubierta antipolvo.
2. Pulse el Botón Power para encender el plato giratorio.
3. Opcionalmente: Coloque el adaptador de 45 RPM en el eje del tocadiscos. Sólo se necesita para discos sencillos (45 RPM) y otros discos de vinilo con un orificio central más grande.
4. Pulse el botón de velocidad correspondiente a la velocidad aplicable del disco de vinilo.
5. Retire con cuidado la protección de la aguja.
6. Coloque con cuidado un disco de vinilo en el plato del tocadiscos.
7. Empuje la palanca del taco hacia atrás para levantar el brazo de lectura.



8. Desplace con cuidado el brazo sobre la parte del disco de vinilo que desee reproducir.
9. Empuje la palanca de señal hacia delante para bajar el brazo y empezar a reproducir el disco de vinilo.



10. Ajusta el volumen con el dial de volumen.
- i Consulte el capítulo **Ajuste del bloqueo del cuarzo y de la velocidad de paso** para obtener más información sobre la función de paso.
 - i Pulsa el botón de inicio/parada para empezar a reproducir el disco de vinilo.
 - i El producto se apaga automáticamente si no hay audio o funcionamiento durante 15 minutos. Pulsa el botón Power y vuelve a seleccionar la velocidad.

Deje de reproducir un disco de vinilo

1. Pulsa el botón de inicio/parada para detener la reproducción del disco de vinilo.
2. Empuje la palanca del taco hacia atrás para levantar el brazo de lectura.
3. Coloque el brazo en posición de reposo.

4. Empuje la palanca hacia delante para apoyar el brazo.
5. Pulse el Botón Power para apagar el plato giratorio.
- ❶ Tire del adaptador de alimentación de la toma de corriente para desconectar el producto de la red eléctrica.

Reproducción de un disco de vinilo a través de altavoces/auriculares Bluetooth® externos

El producto puede conectarse de forma inalámbrica a altavoces o auriculares Bluetooth® externos (no incluidos).

1. Pulse el Botón Power para encender el plato giratorio.
2. Active el modo de emparejamiento Bluetooth® en su altavoz o auriculares. Asegúrese de que el altavoz Bluetooth® o los auriculares estén a menos de un metro del tocadiscos. Asegúrate de que no hay otros dispositivos en modo de emparejamiento. Asegúrese de que el interruptor del preamplificador está en la posición ON.
3. Pula el botón de emparejamiento Bluetooth®.
- ❶ El indicador LED Bluetooth® parpadea en azul. Espere a que el tocadiscos se conecte a su altavoz o auriculares.
- ❶ El indicador LED Bluetooth® se ilumina en azul cuando la conexión se realiza correctamente.
- ❶ El indicador LED Bluetooth® se ilumina en rojo si el emparejamiento falla en 2 minutos. Repita el paso 3.
4. Sigue los pasos 3. - 10. de **Reproducción de un disco de vinilo**.

Conexión del plato giratorio con el cable RCA

1. Pulse el Botón Power para encender el plato giratorio.
 2. Enchufa un extremo del cable RCA en la salida RCA.
 3. Inserte la clavija R en la toma de salida RCA roja. Inserte la clavija L en la toma de salida RCA blanca.
 3. Enchufa el otro extremo del cable a tu dispositivo. Inserte la clavija R en el altavoz derecho. Inserte la clavija L en el altavoz izquierdo.
 4. Gire el terminal de tierra en el sentido contrario a las agujas del reloj lo suficiente para que encaje en el conector en forma de U.
 5. Inserte el conector en forma de U alrededor del tornillo del terminal de tierra.
 6. Gire el terminal de tierra en el sentido de las agujas del reloj.
 7. Coloca el interruptor del preamplificador en:
 - OFF si el dispositivo conectado tiene entrada PHONO.
 - ON si el dispositivo conectado no tiene entrada PHONO.
- El dial de volumen no ajusta el volumen del dispositivo conectado.

Ajuste del control antipatinaje

AVISO

Riesgo de dañar el producto:

No ajuste el brazo de tono ni el contrapeso mientras cambia el antipatinaje. De este modo se evitan daños en la aguja.

Cuando suena un disco, una pequeña fuerza tira del brazo de tono hacia el centro del disco. Esto se denomina patinaje. Puede reducir esta fuerza ajustando el control antipatinaje.

Siga estos pasos para ajustar el antipatinaje:

1. Gire el dial antipatinaje hasta el ajuste mínimo.
2. Si el brazo de tono salta o tira hacia dentro cerca del centro del disco, aumente el antipatinaje en un incremento.
3. Prueba la reproducción.
4. Si el problema persiste, aumente un incremento más.
5. Repítalo hasta que el brazo de tono suene suavemente.

Si un disco no puede reproducir las pistas completamente, reajuste el anti-skating a 0.

Ajuste del bloqueo del cuarzo y de la velocidad de paso

El bloqueo de cuarzo está activo por defecto cuando el deslizador de tono está en la posición central. Esto mantiene el plato giratorio girando a una velocidad estable. El indicador LED de cuarzo se ilumina en verde para indicar que el bloqueo de cuarzo está activado.

Para ajustar la velocidad manualmente:

- 1. Mueva el control deslizante de paso a la velocidad deseada.
- 2. Pulse el botón de cuarzo para desactivar el bloqueo de cuarzo. El indicador LED de cuarzo se ilumina en rojo.
- 3. Ajuste la velocidad con el regulador de paso. Utilice los botones de velocidad para elegir entre $\pm 10\%$ o $\pm 20\%$ de ajuste de velocidad.
- 4. Pulse de nuevo el botón de cuarzo para activar o desactivar el bloqueo de cuarzo.

Mantenimiento

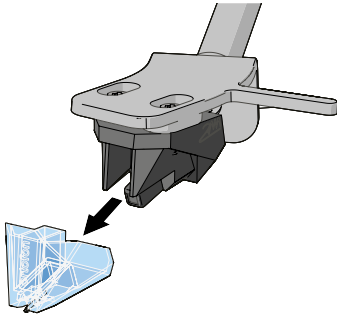
Sustitución de la aguja

Para obtener la mejor experiencia de escucha, la aguja debe sustituirse cada 1.000 horas de escucha.

❶ Sustituya la aguja por una aguja Ortofon 2M compatible.

Para sustituir la aguja:

- 1. Apague el producto y desconecte el adaptador de corriente de la toma de corriente.
- 2. Asegúrese de que el brazo de lectura está en posición de reposo.
- 3. Retire la aguja del brazo de lectura.



- 4. Coloque la nueva aguja en el brazo de lectura.

Limpieza

Limpie el exterior del producto cada mes con un paño suave y húmedo. Evite los productos abrasivos que puedan dañar la superficie.

Limpie sus discos de vinilo con un paño antiestático para disfrutar de la mejor experiencia auditiva.

Recomendamos utilizar el kit de limpieza Lenco TTA-3-in-1, TTA-5-in-1 o TTA-6-in-1 (no incluido).

Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Posible solución
El producto no se enciende al pulsar el botón Power.	El producto no está conectado a la red eléctrica.	Conecte el producto al adaptador de corriente AC/DC.
Los altavoces Bluetooth® no emiten ningún sonido.	El dial de volumen Bluetooth® está al mínimo.	Sube el volumen con el dial de volumen Bluetooth®.
	La entrada seleccionada no coincide con la fuente.	Seleccione la entrada de fuente correcta.
El sonido es ruidoso.	El producto está colocado demasiado cerca de un televisor u otro aparato eléctrico.	Apague el televisor u otro aparato, o traslade el producto a otro lugar.

El producto no responde o no se puede reiniciar.	Descargas electrostáticas u otros factores externos han afectado al producto.	1. Desconecte el adaptador de corriente y todos los dispositivos conectados. 2. Espera un minuto. 3. Vuelva a conectar el adaptador de corriente.
No se puede emparejar con un dispositivo Bluetooth®.	El producto no está en modo de emparejamiento.	Pulsa el botón de emparejamiento Bluetooth®.
	El dispositivo amplificador Bluetooth® está apagado.	Enciende tu dispositivo amplificador Bluetooth®.
	Tu dispositivo Bluetooth® está demasiado lejos del producto o hay un obstáculo entre los dispositivos.	Acerca el dispositivo Bluetooth® al producto.
	El emparejamiento Bluetooth® no se ha realizado correctamente.	1. Apague el dispositivo Bluetooth® y el producto. 2. Enciéndelos y vuelve a emparejarlos. Si el problema persiste, repare de nuevo el producto y el dispositivo.
El sonido es ruidoso al reproducir un disco.	La aguja no se coloca en el centro del disco.	Asegúrese de que la aguja está colocada en el centro del disco.
El sonido es ruidoso tras un periodo de uso.	La aguja está dañada.	Sustitúyalo por una aguja nueva.

Garantía

Commaxx B.V. ofrece servicio y garantía de acuerdo con la legislación europea, lo que significa que en caso de reparaciones (tanto durante como después del periodo de garantía) deberá ponerse en contacto con su distribuidor local.

- No es posible enviar directamente a Commaxx B.V. productos que necesiten reparación.
- Si esta unidad es abierta o accedida por un centro de servicio no oficial de cualquier manera, la garantía expira.
- Este aparato no es adecuado para uso profesional. En caso de uso profesional, se anularán todas las obligaciones de garantía del fabricante.

Descargo de responsabilidad

Periódicamente se realizan actualizaciones del firmware y/o de los componentes de hardware. Por lo tanto, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes de esta documentación pueden diferir ligeramente de su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen únicamente fines ilustrativos y pueden no ser aplicables a su situación particular. No se puede obtener ningún derecho legal de la descripción realizada en este manual.

Gestión de residuos



Este símbolo indica que el producto eléctrico o la batería en cuestión no deben eliminarse como residuos domésticos generales en Europa. Para garantizar el correcto tratamiento de residuos del producto y la batería, elimínelos de acuerdo con la legislación local vigente en materia de eliminación de aparatos eléctricos o baterías. De este modo, contribuirá a conservar los recursos naturales y a mejorar las normas de protección del medio ambiente en el tratamiento y la eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

Declaración de conformidad

Nosotros, Commaxx B.V. declaramos como fabricante que el producto LBT-515 de nuestra marca Lenco®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones CE relevantes y que todas las pruebas han sido superadas con éxito. Esto incluye, entre otras, la normativa RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en:
<https://commaxx-certificates.com/doc/lbt-515 doc.pdf>

Servicio

Para más información y asistencia técnica, visite www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Países Bajos.

Prato giratório audiófilo

LBT-515

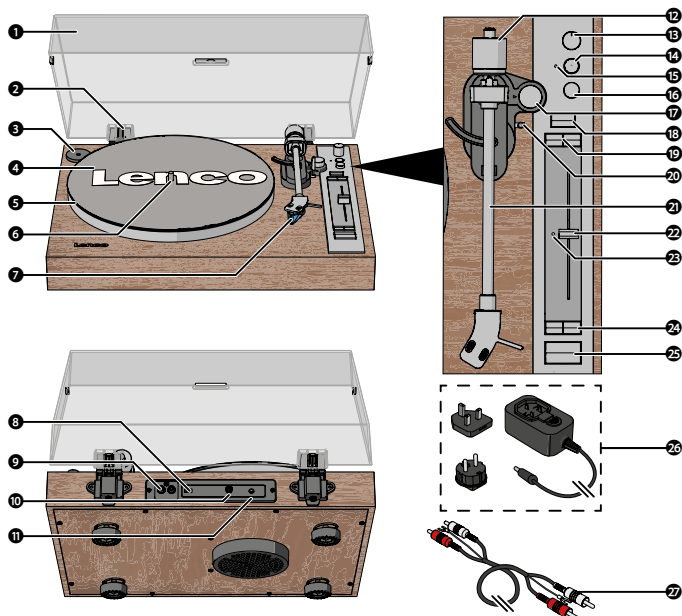
Acerca deste documento

Este documento é o manual de utilização do produto e contém toda a informação necessária para a sua utilização correta, eficaz e segura.
Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.

Símbolos utilizados

 ATENÇÃO!	Palavra de sinal utilizada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
 CUIDADO!	Palavra de sinal utilizada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.
AVISO	Palavra de sinal utilizada para referir práticas não relacionadas com ferimentos.
	Indica informação importante que não está diretamente relacionada com a segurança.

Descrição do produto



- ❶ Tampa de proteção contra o pó
- ❷ Dobradiça da Tampa
- ❸ Adaptador de 45 RPM
- ❹ Tapete para prato giratório
- ❺ Prato do gira-discos
- ❻ Eixo do prato giratório
- ❼ Cartucho
- ❽ Interruptor do pré-amplificador
- ❾ Saída RCA
- ❿ Terminal de terra
- ⓫ Entrada de alimentação
- ⓬ Contrapeso
- ⓭ Marcador de volume Bluetooth
- ⓮ Botão PAIR Bluetooth
- ⓯ Indicador LED Bluetooth
- ⓰ Botão de alimentação
- ⓱ Mostrador antiderrapante
- ⓲ Botão de bloqueio do quartzo
- ⓳ Botões de gama de velocidades (10%, 20%)
- ⓴ Alavanca de taco
- ⓵ Braço de leitura
- ⓶ Deslizador de inclinação
- ⓷ Indicador LED de quartzo
- ⓸ Botões de velocidade (33, 45 rpm)
- ⓹ Botão Iniciar/Parar
- ⓺ Adaptador de alimentação (com ficha da UE e do Reino Unido)
- ⓻ Cabo RCA

Especificações	Valor / Descrição
LBT-515	
Produto	Prato giratório audiófilo
Motor de acionamento	Servo motor DC
Definições de velocidade	33, 45 RPM
Consumo de energia em espera	0,3 W
Versão Bluetooth®	5,3
Gama de frequências Bluetooth®	2402 – 2480 MHz
Distância de funcionamento do Bluetooth	10 m
Potência máxima de transmissão	< 6 dBm
Entrada do adaptador de alimentação	AC 100 – 240 V ~50/60 Hz 0,4 A
Saída do adaptador de alimentação	DC 12 V – 0,6 A, 7,2 W
Consumo de energia	5 W
Dimensões (c x l x a)	452 x 377 x 139 mm
Peso	5,4 kg
Condições de funcionamento	0 – 40°C
Ortofon 2M Blue	
Tensão de saída	5,5 mV em 1 kHz, 5 cm/seg
Equilíbrio dos canais	1,5 dB em 1 kHz
Separação de canais	25 dB a 1 kHz, 15 dB a 15 kHz
Gama de frequências	20 Hz – 25.000 Hz (-3 dB)
Resposta de frequência	20 Hz – 20.000 Hz (+2/-1 dB)
Capacidade de rastreo	80 µm em 315 Hz (força de rastreo recomendada)
Conformidade dinâmica (Lateral)	20 µm/mN
Tipo de agulha	Elíptica nua
Raio da ponta da agulha	r/R 8/18 µm
Força de rastreo recomendada	1,8 g (18 mN)
Gama de forças de rastreo	1,6 – 2 g (16 – 20 mN)
Ângulo de rastreo	20°
Impedância interna (resistência DC)	1,3 kΩ
Indutância interna	700 mH
Resistência de carga recomendada	47 kΩ
Capacitância de carga recomendada	150 – 300 pF
Peso do cartucho	7,2 g
Compatibilidade com a agulha	Intercambiável com 2M Red e 2M Silver

As especificações técnicas para o cartucho Ortofon 2M Blue foram obtidas na página oficial do produto Ortofon:

https://ortofon.com/products/2m-blue?utm_source#specifications

Utilização prevista

Este produto destina-se a ser um prato giratório totalmente manual com um cartucho Ortofon 2M Blue, saída RCA e funcionalidade Bluetooth®.

Este produto destina-se apenas a utilização interior.

Utilize este produto apenas como descrito neste manual do utilizador.

Este produto não se destina a utilização comercial.

Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do dispositivo por uma pessoa responsável pela sua segurança, relativamente à utilização do dispositivo.

Instruções de segurança

Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.

ATENÇÃO!

Perigo de asfixia:

- Não deixar as crianças brincarem com o material de embalagem. Os materiais de embalagem podem provocar asfixia e sufocação. Manter sempre o material de embalagem fora do alcance das crianças.

Risco elétrico:

- Não exponha o produto a água, chuva, humidade ou humidade elevada.
- Não utilizar o produto em ambientes húmidos, como a casa de banho ou a cozinha.
- Nunca introduzir qualquer objeto na abertura de ventilação do produto. O produto contém componentes eléctricos.
- Utilize apenas o adaptador de corrente fornecido.
- Mantenha o produto afastado de animais de estimação e outros animais. Os animais podem morder o cabo de alimentação e sofrer choques eléctricos.
- Não abra o produto, este não contém peças reparáveis pelo utilizador.
- A manutenção deste produto só pode ser efectuada por um técnico qualificado.

Perigo de incêndio:

- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua sempre de imediato um produto danificado ou defeituoso.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação bem como outros equipamentos.
- Não tapar as aberturas de ventilação. Deixar sempre um espaço mínimo de 5 cm à volta do produto.
- Não colocar o produto em cima de outro equipamento eléctrico.
- Nunca utilizar o produto com um Cabo de alimentação ou Adaptador de corrente danificado.

CUIDADO!

Risco de perda de audição:

- A exposição prolongada a volumes sonoros elevados pode causar perda auditiva.

AVISO

Risco de danos para o produto:

- Manter o produto afastado de fontes de calor, tais como radiadores, aquecedores, fogões e chamas abertas.
- Manter o produto afastado de objectos magnéticos fortes.
- Mantenha sempre o cabo de alimentação e o produto afastado de locais de passagem habitual.
- Não desligue o produto da tomada puxando o cabo. Segure sempre pelo conector e puxe.
- Evitar descargas electrostáticas ao pegar no produto. A descarga eletrostática pode perturbar o funcionamento normal do produto.
- Utilizar o produto apenas em climas moderados. Evitar ambientes extremamente frios ou quentes. A temperatura de funcionamento recomendada situa-se entre 0°C e 35°C.
- Utilizar apenas acessórios fornecidos pelo fabricante.
- Desligue o produto da tomada elétrica durante trovoadas ou antes de períodos prolongados de desativação.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.

- Limpe o exterior do produto mensalmente com um pano macio e húmido. Evite produtos abrasivos que podem danificar a superfície.

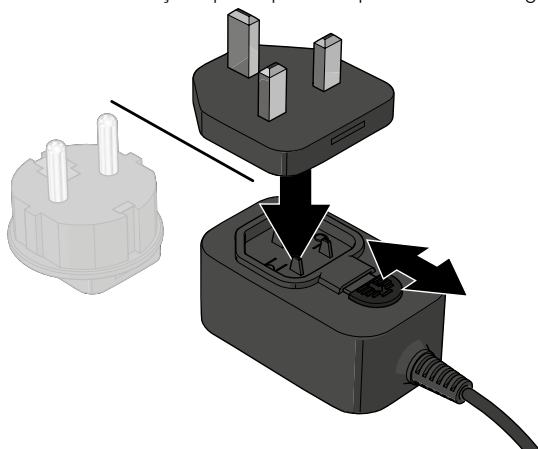
Instalação

Verifique o conteúdo da embalagem

Verificar se todas as peças estão presentes e se não há danos visíveis nas peças. Se faltarem peças ou se estas estiverem danificadas, contactar o serviço de assistência técnica da Lenco B.V. através do sítio Web: www.lenco.com.

Instalação do produto

1. Coloque o produto numa superfície plana e estável perto de uma tomada eléctrica.
2. Pressione e faça deslizar o trinco do Adaptador de corrente na direção do desbloqueio.
3. Introduzir a ficha de ligação da UE ou do Reino Unido no adaptador.
4. Pressionar e deslizar o trinco na direção oposta para bloquear a ficha no lugar.



5. Ligar o conector de alimentação à entrada de alimentação do produto.
6. Ligar a outra extremidade do Adaptador de corrente a uma tomada eléctrica.

Instalar o prato giratório e o tapete

1. Colocar o prato no eixo do prato giratório, no centro do prato giratório.
 2. Colocar o tapete do prato giratório em cima do prato.
- ❗ Quando retirar o prato, levante primeiro o tapete e, em seguida, levante cuidadosamente o prato a direito. Isto evita danos durante o transporte ou deslocação.

Fixação e regulação do contrapeso

1. Segure o contrapeso com o anel numérico virado para si e faça-o deslizar para a extremidade do braço de leitura.
2. Empurre suavemente o contrapeso para dentro até ouvir um clique.
3. Colocar o seletor anti-skating em 0.
4. Empurrar a alavanca do braço para trás para levantar o braço de leitura.
5. Deslocar cuidadosamente o braço de leitura sobre o prato.
6. Ajustar o contrapeso até o braço de leitura ficar na horizontal.
7. Segure o contrapeso com firmeza e rode o anel numérico até que o "0" fique alinhado com a marca no braço de leitura.
8. Segure o contrapeso e o anel numérico juntos e gire-os no sentido anti-horário até que a força de rastreamento recomendada (1,8 gramas) seja definida.

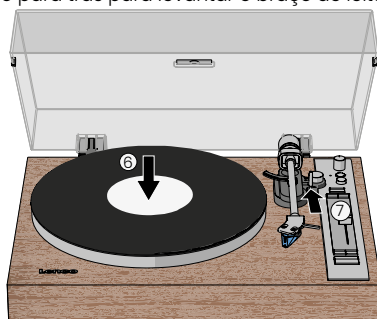
Instalação da cobertura contra o pó

1. Insira as dobradiças da tampa do pó nas ranhuras das dobradiças no painel traseiro do prato giratório.
2. Segure a cobertura contra o pó e insira-a nas dobradiças.

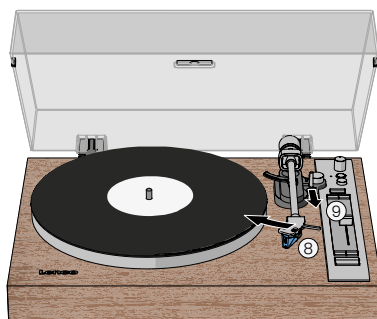
Utilização

A tocar um disco de vinil

1. Abrir a Tampa de proteção contra o pó.
2. Premir o Botão de alimentação para ligar o prato giratório.
3. Opcionalmente: Colocar o adaptador de 45 RPM no eixo do gira-discos. Apenas necessário para os singles (45 RPM) e outros discos de vinil com um orifício central maior.
4. Prima o botão de velocidade correspondente à velocidade aplicável do disco de vinil.
5. Retirar cuidadosamente a proteção da agulha.
6. Colocar cuidadosamente um disco de vinil no prato do gira-discos.
7. Empurrar a alavanca do braço para trás para levantar o braço de leitura.



8. Desloque cuidadosamente o braço sobre a parte que pretende reproduzir no disco de vinil.
9. Empurrar a alavanca de sinalização para a frente para baixar o braço e começar a reproduzir o disco de vinil.



10. Ajustar o volume com o botão de volume.

i Para mais informações sobre a função de inclinação, consulte o capítulo **Ajuste do bloqueio de quartzo e da velocidade de inclinação**.

i Prima o botão iniciar/parar para começar a reproduzir o disco de vinil.

i O produto desliga-se automaticamente se não houver áudio ou funcionamento durante 15 minutos. Premir o Botão de alimentação e seleccionar novamente a velocidade.

Parar de tocar um disco de vinil

1. Prima o botão iniciar/parar para parar a reprodução do disco de vinil.
2. Empurrar a alavanca do braço para trás para levantar o braço de leitura.
3. Desloque o braço de tonalidade para a posição de repouso.
4. Empurre a alavanca do taco para a frente para colocar o braço do taco em repouso.
5. Prima o Botão de alimentação para desligar o prato giratório.
- i** Retirar o adaptador de energia da tomada eléctrica para desligar o produto da alimentação principal.

Gravação de um disco de vinil através de um altifalante/auscultadores Bluetooth® externos

O produto pode ser ligado sem fios a altifalantes ou Auscultadores Bluetooth® externos (não incluídos).

1. Premir o Botão de alimentação para ligar o prato giratório.
 2. Ativar o modo de emparelhamento Bluetooth® no altifalante ou nos Auscultadores.
- Certifique-se de que o altifalante ou os Auscultadores Bluetooth® estão a menos de um metro do gira-discos.

Certifique-se de que nenhum outro dispositivo está no modo de emparelhamento.

Certifique-se de que o interruptor do pré-amplificador está na posição **ON**.

3. Prima o botão PAIR Bluetooth®.

 O indicador LED Bluetooth® pisca a azul.

Aguarde que o gira-discos se ligue ao altifalante ou aos Auscultadores.

 O indicador LED Bluetooth® acende-se a azul quando a ligação é bem sucedida.

 O indicador LED Bluetooth® acende-se a vermelho se o emparelhamento falhar no espaço de 2 minutos. Repita o passo 3.

4. Siga os passos 3. – 10. de **Reproduzir um disco de vinil**.

Ligar o prato giratório com o cabo RCA

1. Premir o Botão de alimentação para ligar o prato giratório.
 2. Ligue uma extremidade do cabo RCA à saída RCA.
- Insira a ficha *R* na tomada de saída RCA vermelha. Insira a ficha *L* na tomada de saída RCA branca.
3. Ligue a outra extremidade do cabo ao seu dispositivo.
- Insira a ficha *R* no alto-falante direito. Insira a ficha *L* no alto-falante esquerdo.
4. Rode o terminal de terra no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio o suficiente para encaixar no conector em forma de U.
 5. Insira o conector em forma de U à volta do parafuso do terminal de terra.
 6. Rode o terminal de terra no sentido dos ponteiros do relógio.
 7. Coloque o interruptor do pré-amplificador na posição:
 - *OFF* se o dispositivo ligado tiver entrada PHONO.
 - *Ligado* se o dispositivo ligado não tiver entrada PHONO.

O seletor de volume não ajusta o volume do dispositivo ligado.

Regulação do controlo anti-skating

AVISO

Risco de danos para o produto:

Não ajuste o braço de tonalidade ou o peso de equilíbrio enquanto muda o anti-skating. Isto evita danos na agulha da agulha.

Quando um disco toca, uma pequena força puxa o braço de leitura em direção ao centro do disco. A isto chama-se patinagem. Pode reduzir esta força ajustando o controlo anti-skating.

Siga estes passos para ajustar o anti-skating:

1. Rodar o botão anti-skating para a posição mínima.
2. Se o braço de tonalidade saltar ou puxar para dentro perto do centro do registo, aumente o anti-skating em um incremento.
3. Testar a reprodução.
4. Se o problema persistir, aumentar mais um incremento.
5. Repita até que o braço de tonalidade toque suavemente.

Se um registo não conseguir reproduzir faixas na totalidade, reponha o anti-skating a 0.

Ajustar o bloqueio de quartzo e a velocidade de inclinação

O bloqueio de quartzo está ativo por predefinição quando o seletor de inclinação está na posição central. Isto mantém o prato giratório a rodar a uma velocidade estável. O indicador LED de quartzo acende-se a verde para indicar que o bloqueio de quartzo está ativado.

Para ajustar a velocidade manualmente:

1. Mova o seletor de inclinação para a velocidade pretendida.
2. Prima o botão de quartzo para desligar o bloqueio de quartzo. O indicador LED de quartzo acende-se a vermelho.

- 3. Ajuste a velocidade utilizando o seletor de inclinação. Utilize os botões de velocidade para selecionar um ajuste de velocidade de ±10% ou ±20%.
- 4. Prima novamente o botão de quartzzo para ligar ou desligar o bloqueio de quartzzo.

Manutenção

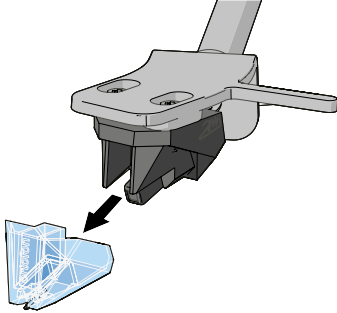
Substituir a agulha

Para uma melhor experiência de audição, a agulha deve ser substituída a cada 1000 horas de audição.

i Substituir a agulha por uma agulha Ortofon 2M compatível.

Para substituir a agulha:

- 1. Desligar o produto e desligar o Adaptador de corrente da tomada eléctrica.
- 2. Certifique-se de que o braço de leitura está na posição de repouso.
- 3. Puxar a agulha para fora do braço de leitura.



- 4. Colocar a nova agulha no braço de leitura.

Limpeza

Limpe o exterior do produto mensalmente com um pano macio e húmido. Evite produtos abrasivos que podem danificar a superfície.

Limpe os seus discos de vinil com um pano anti-estático para obter a melhor experiência de audição.

Recomendamos a utilização do kit de limpeza Lenco TTA-3-em-1, TTA-5-em-1 ou TTA-6-em-1 (não incluído).

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução possível
O produto não se liga quando o Botão de alimentação é premido.	O produto não está ligado à fonte de alimentação.	Ligar o produto ao adaptador de corrente AC/DC.
Não é emitido qualquer som pelos altifalantes Bluetooth®.	O seletor de volume Bluetooth® está definido para o mínimo.	Aumente o volume utilizando o seletor de volume Bluetooth®.
	A entrada selecionada não corresponde à fonte.	Selecione a entrada da fonte correta.
O som é ruidoso.	O produto é colocado demasiado perto de um televisor ou de outro aparelho elétrico.	Desligue o televisor ou outro aparelho, ou desloque o produto para outro local.
O produto não responde ou não pode ser reiniciado.	Descargas electrostáticas ou outros factores externos afectaram o produto.	1. Desligue o adaptador de corrente e todos os dispositivos ligados. 2. Espera um minuto. 3. Voltar a ligar o adaptador de corrente.

Não é possível emparelhar com um dispositivo Bluetooth®.	O produto não está no modo de emparelhamento.	Prima o botão PAIR Bluetooth®.
	O seu dispositivo amplificador Bluetooth® está desligado.	Ligue o seu dispositivo amplificador Bluetooth®.
	O dispositivo Bluetooth® está demasiado afastado do produto ou existe um obstáculo entre os dispositivos.	Aproxime o seu dispositivo Bluetooth® do produto.
	O emparelhamento Bluetooth® não foi bem sucedido.	1. Desligue o dispositivo Bluetooth® e o produto. 2. Ligue-os e emparelhe-os novamente. Se o problema persistir, repare o produto e o dispositivo novamente.
O som é ruidoso durante a reprodução de um disco.	A agulha não é colocada no meio do disco.	Assegurar que a agulha é colocada no meio do registo.
O som é ruidoso após um período de utilização.	A agulha está danificada.	Substituir por uma nova agulha.

Garantia

A Commaxx B.V. oferece assistência e garantia de acordo com a legislação europeia, o que significa que, em caso de reparações (durante e após o período de garantia), deve contactar o seu revendedor local.

- Não é possível enviar diretamente para a Commaxx B.V. produtos que necessitem de reparação.
- Se esta unidade for aberta ou acedida por um centro de assistência não oficial de qualquer forma, a garantia expira.
- Este aparelho não é adequado para utilização profissional. Em caso de utilização profissional, todas as obrigações de garantia do fabricante serão anuladas.

Isenção de responsabilidade

As actualizações do firmware e/ou dos componentes de hardware são efectuadas regularmente. Por conseguinte, algumas das instruções, especificações e imagens contidas nesta documentação podem diferir ligeiramente da sua situação particular. Todos os itens descritos neste manual são apenas para fins ilustrativos e podem não se aplicar à sua situação particular. Não podem ser obtidos quaisquer direitos ou prerrogativas legais a partir da descrição efectuada neste manual.

Eliminação



Este símbolo indica que o produto elétrico ou a Bateria em causa não deve ser eliminado como lixo doméstico geral na Europa. Para garantir o tratamento correto dos resíduos do produto e da Bateria, elimine-os de acordo com a legislação local aplicável ou com os requisitos para a eliminação de equipamento elétrico ou Baterias. Ao fazê-lo, estará a ajudar a conservar os recursos naturais e a melhorar os padrões de proteção ambiental no tratamento e eliminação de resíduos eléctricos (Diretiva relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos).

Declaração de conformidade

Nós, Commaxx B.V., declaramos como fabricante que o produto LBT-515 da nossa marca Lenco®, produzido na China, foi testado de acordo com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram aprovados com sucesso. Isto inclui, mas não está limitado ao regulamento RED 2014/53/EU.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em:

<https://commaxx-certificates.com/doc/lbt-515.doc.pdf>

Serviço

Para mais informações e apoio do serviço de assistência, visite www.lenco.com

Skivtallrik för audiofiler

LBT-515

Om detta dokument

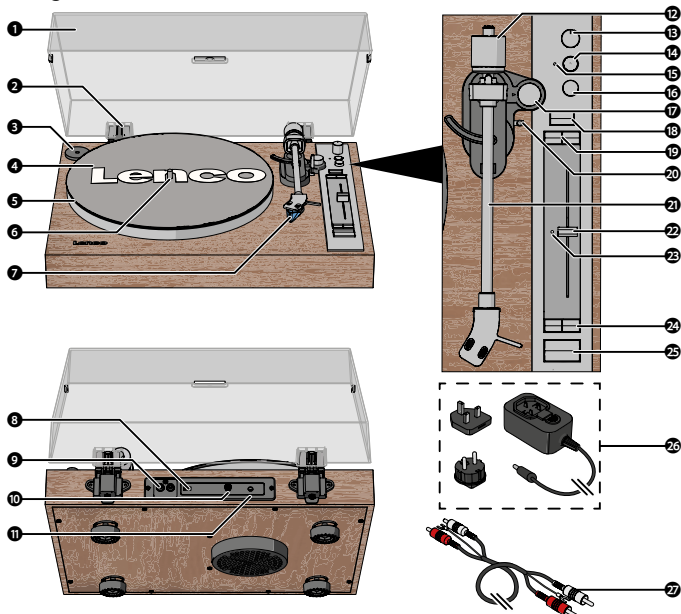
Detta dokument är bruksanvisningen och innehåller all information för korrekt, effektiv och säker användning av produkten.

Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.

Symboler som används

⚠ VARNING!	Signalord som beskriver en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, skulle kunna medföra dödsfall eller svåra personskador.
⚠ OBSERVERA!	Signalord som beskriver en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, skulle kunna medföra personskador av mindre eller medelsvår karaktär.
OBS!	Signalord som beskriver metoder ej relaterade till fysiska skador.
i	Beskriver viktig information som inte är direkt relaterad till säkerhet.

Produktbeskrivning



- | | | |
|------------------------------|------------------------------|---|
| 1 Dammkåpa | 9 RCA-utgång | 17 Anti-skridskodisply |
| 2 Gångjärn till dammkåpa | 10 Jordplint | 18 Knapp för kvartslås |
| 3 45-varvs adapter | 11 Strömbrytare | 19 Knappar för hastighetsintervall (10%, 20%) |
| 4 Skivtallriksmatta | 12 Motvikt | 20 Tonarmslyftare |
| 5 Skivtallrik | 13 Bluetooth® volymratt | 21 Tonarm |
| 6 Skivtallriksaxel | 14 Bluetooth®-kopplingsknapp | 22 Pitch-slider |
| 7 Patron | 15 Bluetooth® LED-indikator | 23 Kvarts LED indikator |
| 8 Omkopplare för förstärkare | 16 Kraftknapp | |

- 24

Hastighetsknappar (33, 45 rpm)
- 25

Start/Stopp-knapp
- 26

Strömadapter (med EU- och UK-kontakt)
- 27

RCA-kabel

Specifikationer

Specifikationer	Värde / Beskrivning
LBT-515	
Produkt	Skivtallrik för audiofiler
Drivmotor	DC-servomotor
Hastighetsinställningar	33, 45 VARV PER MINUT
Strömförbrukning i standby	0,3 W
Bluetooth® version	5,3
Bluetooth® frekvensområde	2402-2480 MHz
Bluetooth®-arbetsavstånd	10 m
Max. överföringseffekt	< 6 dBm
Ingång för nätadapter	AC 100 - 240 V ~50/60 Hz 0,4 A
Utgång för nätadapter	DC 12 V - 0,6 A, 7,2 W
Strömförbrukning	5 W
Dimensioner (l × b × h)	452 × 377 × 139 mm
Vikt	5,4 kg
Driftförhållanden	0 - 40°C
Ortofon 2M Blue	
Utspanning	5,5 mV vid 1 kHz, 5 cm/sek
Kanalbalans	1,5 dB vid 1 kHz
Kanalseparation	25 dB vid 1 kHz, 15 dB vid 15 kHz
Frekvensområde	20 Hz - 25.000 Hz (-3 dB)
Frekvenssvar	20 Hz - 20.000 Hz (+2/-1 dB)
Spårningsförmåga	80 µm vid 315 Hz (rekommenderad spårningskraft)
Dynamisk eftergivlighet (lateralt)	20 µm/mN
Typ av nål	Naken elliptisk
Nålens spets Radius	r/R 8/18 µm
Rekommenderad spårningskraft	1,8 g (18 mN)
Område för spårningskraft	1,6 - 2 g (16 - 20 mN)
Spårningsvinkel	20°
Intern impedans (DC-motstånd)	1,3 kΩ
Intern induktans	700 mH
Rekommenderat belastningsmotstånd	47 kΩ
Rekommenderad belastningskapacitans	150 - 300 pF
Kassettsens vikt	7,2 g
Kompatibilitet med nål	Utbytbar med 2M Red och 2M Silver

De tekniska specifikationerna för Ortofon 2M Blue-kassetten har hämtats från Ortofons officiella produktsida:

Avsedd användning

Den här produkten är avsedd som en helt manuell skivtallrik med en Ortofon 2M Blue-patron, RCA-utgång och Bluetooth®-funktionalitet.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.

Denna produkt är inte avsedd för kommersiell användning.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet, om användningen av apparaten.

Säkerhetsanvisningar

Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.

VARNING!

Kvävningsfara:

- Låt inte barn leka med förpackningsmaterial. Förpackningsmaterial kan leda till kvävning och strypning. Förvara alltid förpackningsmaterialet oåtkomligt för barn.

Elektriskrisk:

- Exponera inte produkten för vatten, regn eller fukt eller hög fukthalt.
- Använd inte produkten i fuktiga miljöer, t.ex. i badrum eller kök.
- För aldrig in något föremål i produktens ventilationsöppning. Produkten innehåller elektriska komponenter.
- Använd endast den medföljande strömadaptern.
- Håll produkten borta från husdjur och andra djur. Djur kan bita sig fast i strömkabeln och få elektriska stötar.
- Öppna inte upp produkten. Det finns inga invändiga delar som användaren kan serva på egen hand.
- Denna produkt får endast underhållas av en kvalificerad tekniker.

Brandrisk:

- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Koppla bort strömmen från produkten och annan utrustning i händelse av problem.
- Täck inte över ventilationsöppningarna. Lämna alltid minst 5 cm utrymme runt produkten.
- Placera inte produkten ovanpå annan elektrisk utrustning.
- Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller adapter.

OBSERVERA!

Risk för hörselnedsättning:

- Långvarig exponering för höga ljudstyrkor kan förorsaka hörselförlust.

OBS!

Risk för produktskador föreligger:

- Håll produkten borta från värmekällor, t.ex. radiatorer, värmeelement, spisar och öppna lågor.
- Håll produkten borta från starkt magnetiska föremål.
- Håll alltid nätsladden och produkten borta från gångbanor som vanligtvis används.
- Koppla inte bort produkten genom att dra i kabeln. Håll alltid i kontakten och dra.
- Undvik elektrostatisk urladdning vid hantering av produkten. Elektrostatisk urladdning kan störa produktens normala funktion.
- Använd produkten endast i måttliga klimat. Undvik extremt kalla eller varma miljöer. Rekommenderad driftstemperatur är mellan 0°C och 35°C.
- Använd endast tillbehör som tillhandahålls av tillverkaren.
- Koppla bort produkten från eluttaget under åskväder eller om enheten inte kommer att användas under en längre tid.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.

- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Rengör produktens utsida varje månad med en mjuk, fuktig trasa. Undvik slipande produkter som kan skada ytan.

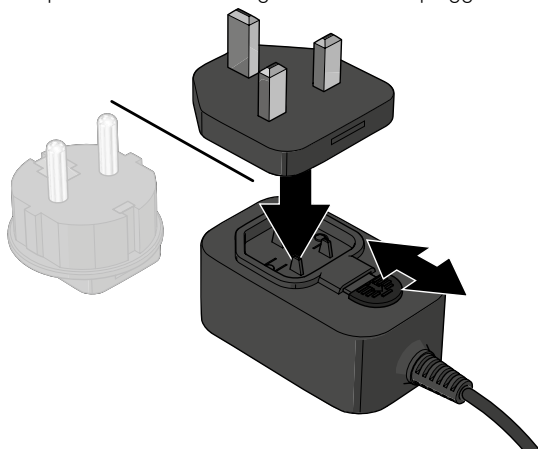
Installation

Kontrollera innehållet i emballaget

Kontrollera att alla delar finns med och att inga skador är synliga på delarna. Om delar saknas eller är skadade, kontakta Lenco B.V.:s servicedesk via hemsidan: www.lenco.com.

Installera produkten

1. Placera produkten på en plan och stabil yta i närheten av ett eluttag.
2. Tryck och skjut spärren på Nätadaptern i upplåsningsriktningen.
3. Sätt i EU- eller UK-kontakten i adaptern.
4. Tryck och skjut tillbaka spärren i motsatt riktning för att låsa fast pluggen.



5. Anslut strömkontakten till strömingången på produkten.
6. Anslut den andra änden av nätadaptern till ett eluttag.

Montering av skivtallrik och matta

1. Placera tallriken på spindeln i mitten av skivtallriken.
2. Placera skivtallrikens matta ovanpå tallriken.

i När du tar bort skivtallriken, lyft först mattan och lyft sedan försiktigt skivtallriken rakt upp. Detta förhindrar skador under transport eller flyttning.

Montera och justera motvikten

1. Håll motvikten med nummerringen vänd mot dig och skjut på den på tonarmen.
2. Tryck försiktigt in motvikten tills du hör ett klick.
3. Ställ in anti-skating-reglaget på 0.
4. Tryck cue-spaken bakåt för att lyfta tonarmen.
5. För försiktigt tonarmen över tallriken.
6. Justera motvikten tills tonarmen är horisontell.
7. Håll motvikten stadigt och rotera nummerringen tills "0" ligger i linje med markeringen på tonarmen.
8. Håll ihop både motvikten och nummerringen och vrid dem moturs tills den rekommenderade spårningskraften (1,8 gram) är inställd.

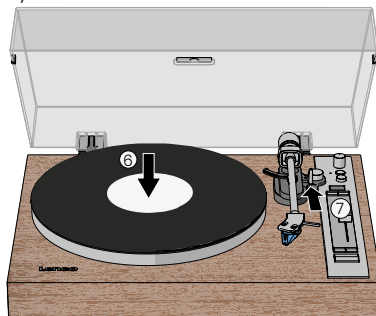
Montering av dammskyddet

1. Sätt in dammskyddets gångjärn i gångjärnsspåren på skivtallrikens baksida.
2. Håll i dammskyddet och för in det i gångjärnen.

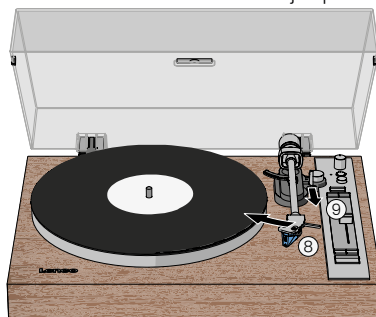
Handhavande

Spela upp en vinylskiva

1. Öppna dammkåpan.
2. Tryck på Kraftknappen för att slå på skivtallriken.
3. Valfritt: Placera 45-varvs adaptern på skivtallriksaxel. Behövs endast för singlar (45 RPM) och andra vinylskivor med ett större centrumhål.
4. Tryck på den hastighetsknapp som motsvarar vinylskivans aktuella hastighet.
5. Ta försiktigt bort skyddet för nålen.
6. Lägg försiktigt en vinylskiva på skivtallriken.
7. Tryck cue-spaken bakåt för att lyfta tonarmen.



8. För försiktigt tonarmen över den del av vinylskivan som du vill spela på.
9. Tryck tonarmslyftaren framåt för att sänka tonarmen och börja spela vinylskivan.



10. Justera volymen med volymratten.

i Mer information om pitchfunktionen finns i kapitlet **Justera kvartsspärr och pitchhastighet**.

i Tryck på start/stopp-knappen för att starta uppspelningen av vinylskivan.

i Produkten stängs av automatiskt om det inte hörs något ljud eller om den inte används på 15 minuter.
Tryck på Kraftknappen och välj hastighet igen.

Sluta spela en vinylskiva

1. Tryck på start/stopp-knappen för att stoppa uppspelningen av vinylskivan.
 2. Tryck cue-spaken bakåt för att lyfta tonarmen.
 3. Flytta över tonarmen till vilopositionen.
 4. Skjut tonarmslyftaren framåt för att vila tonarmen.
 5. Tryck på Kraftknappen för att stänga av skivtallriken.
- i** Dra ut nätadaptern ur eluttaget för att koppla bort produkten från huvudströmmen.

Spela upp en vinylskiva via extern Bluetooth®-högtalare/hörlurar

Produkten kan trådlöst anslutas till externa Bluetooth®-högtalare eller hörlurar (medföljer ej).

1. Tryck på Kraftknappen för att slå på skivtallriken.
2. Aktivera Bluetooth®-parningsläget på högtalaren eller hörlurarna.

Se till att din Bluetooth®-högtalare eller dina hörlurar är inom en meter från skivspelaren.

Kontrollera att inga andra enheter är i parkopplingsläge.

Kontrollera att förstärkarens strömbrytare är i läge *ON*.

3. Tryck på Bluetooth®-parningsknappen.

❶ Bluetooth® LED-indikatorn blinkar blått.

Vänta tills skivspelaren ansluter till högtalaren eller hörlurarna.

❶ Bluetooth® LED-indikatorn lyser blått när anslutningen har lyckats.

❶ Bluetooth® LED-indikatorn lyser rött om parkopplingen misslyckas inom 2 minuter. Upprepa steg 3.

4. Följ stegen 3. - 10. i **Spela upp en vinylskiva**.

Ansluta skivtallriken med RCA-kabeln

1. Tryck på Kraftknappen för att slå på skivtallriken.

2. Anslut den ena änden av RCA-kabeln till RCA-utgången.

Sätt i *R-kontakten* i den röda RCA-utgången. Sätt i *L-kontakten* i den vita RCA-utgången.

3. Anslut den andra änden av kabeln till din enhet.

Sätt i *R-kontakten* i den högra högtalaren. Sätt i *L-kontakten* i den vänstra högtalaren.

4. Vrid jordterminalen moturs så mycket att den passar i den U-formade kontakten.

5. För in den U-formade kontakten runt jordplintskruven.

6. Vrid jordterminalen medurs.

7. Ställ omkopplaren för förstärkare på :

- *OFF* om den anslutna enheten har PHONO-ingång.
- *ON* om den anslutna enheten inte har någon PHONO-ingång.

Volymratten justerar inte volymen på den anslutna enheten.

Justering av anti-skating-reglaget

OBS!

Risk för produktskador föreligger:

Justera inte tonarmen eller balansvikten när du ändrar anti-skating. Detta förhindrar skador på nålens nål.

När en skiva spelas upp drar en liten kraft tonarmen mot skivans mitt. Detta kallas för skating. Du kan minska denna kraft genom att justera anti-skating-reglaget.

Följ dessa steg för att justera antisladdsystemet:

1. Vrid anti-skatingratten till den lägsta inställningen.

2. Om tonarmen hoppar över eller dras inåt nära mitten av skivan, öka anti-skating med ett steg.

3. Testa uppspelningen.

4. Om problemet kvarstår, öka med ytterligare en stegring.

5. Upprepa detta tills tonarmen fungerar problemfritt.

Om en skiva inte kan spela spår fullt ut, återställ anti-skating till 0.

Justering av kvartsspår och pitchhastighet

Kvartslåset är aktivt som standard när pitchreglaget är i mittläget. Detta gör att skivtallriken snurrar med en stabil hastighet. LED-indikatorn för quartz lyser grönt för att indikera att kvartzlåset är på.

För att justera hastigheten manuellt:

1. Flytta pitchreglaget till önskad hastighet.

2. Tryck på quartz-knappen för att stänga av kvartzlåset. LED-indikatorn för quartz lyser rött.

3. Justera hastigheten med hjälp av pitch-reglaget. Använd hastighetsknapparna för att välja antingen $\pm 10\%$ eller $\pm 20\%$ hastighetsjustering.

4. Tryck på quartz-knappen igen för att slå på eller av quartz Lock.

Underhåll

Byte av nål

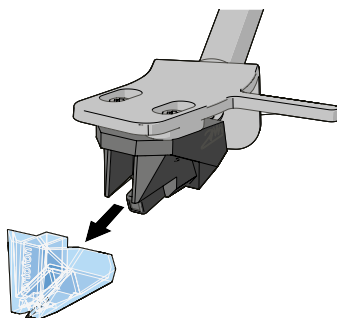
För bästa möjliga lyssningsupplevelse bör nålen bytas ut var 1000:e lyssningstimme.

❶ Byt ut nålen mot en kompatibel Ortofon 2M-nål.

För att byta ut nålen:

1. Stäng av produkten och koppla bort nätadaptern från eluttaget.

2. Kontrollera att tonarmen befinner sig i viloläge.
3. Dra bort nålen från tonarmen.



4. Placera den nya nålen på tonarmen.

Rengöring

Rengör produktens utsida varje månad med en mjuk, fuktig trasa. Undvik slipande produkter som kan skada ytan.

Rengör dina vinylskivor med en antistatisk trasa för bästa möjliga lyssningsupplevelse. Vi rekommenderar att du använder Lenco TTA-3-in-1, TTA-5-in-1 eller TTA-6-in-1 rengöringssats (ingår ej).

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Produkten slås inte på när du trycker på Kraftknappen.	Produkten är inte ansluten till strömförsörjningen.	Anslut produkten till AC/DC-strömadaptern.
Inget ljud hörs från Bluetooth® högtalarna.	Volymratten för Bluetooth® är inställd på minimum.	Öka volymen med volymratten för Bluetooth®.
	Den valda ingången stämmer inte överens med källan.	Välj rätt ingångskälla.
Ljudet är bullrigt.	Produkten är placerad för nära en TV eller annan elektrisk apparat.	Stäng av TV:n eller annan apparat, eller flytta produkten till en annan plats.
Produkten svarar inte eller kan inte återställas.	Elektrostatisk urladdning eller andra yttre faktorer har påverkat produkten.	1. Koppla bort nätadaptern och alla anslutna enheter. 2. Vänta en minut. 3. Anslut nätadaptern igen.
Det går inte att koppla ihop med en Bluetooth® -enhet.	Produkten är inte i parkopplingsläge.	Tryck på Bluetooth®-parningsknappen.
	Din Bluetooth® -förstärkare är avstängd.	Slå på din Bluetooth® -förstärkare.
	Din Bluetooth® -enhet är för långt från produkten eller så finns det ett hinder mellan enheterna.	Flytta din Bluetooth® -enhet närmare produkten.
	Bluetooth® -kopplingen lyckades inte.	1. Stäng av både Bluetooth® -enheten och produkten. 2. Slå på dem och para ihop dem igen. Om problemet kvarstår ska du reparera produkten och enheten igen.
Ljudet är bullrigt när du spelar en skiva.	Nålen placeras inte i mitten av skivan.	Se till att nålen placeras i mitten av skivan.

Ljudet är bullrigt efter en tids användning.

Nålen är skadad.

Byt ut den mot en ny nål.

Garanti

Commaxx B.V. erbjuder service och garanti i enlighet med europeisk lagstiftning, vilket innebär att du vid reparationer (både under och efter garantiperioden) ska kontakta din lokala återförsäljare.

- Det är inte möjligt att skicka produkter som behöver repareras direkt till Commaxx B.V.
- Om enheten på något sätt öppnas eller används av ett icke-officiellt servicecenter upphör garantin att gälla.
- Denna apparat är inte lämplig för yrkesmässig användning. Vid yrkesmässig användning upphör tillverkarens alla garantiåtaganden att gälla.

Friskrivningsklausul

Uppdateringar av firmware och/eller hårdvarukomponenter görs regelbundet. Därför kan vissa av instruktionerna, specifikationerna och bilderna i denna dokumentation skilja sig något från din specifika situation. Alla objekt som beskrivs i den här handboken är endast avsedda som illustrationer och kanske inte är tillämpliga på din specifika situation. Ingen juridisk rätt eller rättighet kan erhållas från beskrivningen i den här handboken.

Bortskaffning



Denna symbol anger att den aktuella elektriska produkten eller batteriet inte får kastas som vanligt hushållsavfall i Europa. För att säkerställa korrekt avfallshantering av produkten och batteriet ska du kassera dem i enlighet med gällande lokala lagar och krav för kassering av elektrisk utrustning eller batterier. På så sätt bidrar du till att bevara naturresurser och förbättra miljöskyddet vid behandling och bortskaffande av elektriskt avfall (direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning).

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Commaxx B.V., försäkrar i egenskap av tillverkare att produkten LBT-515 från vårt varumärke Lenco®, tillverkad i Kina, har testats enligt alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester har klarats med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, RED 2014/53/EU-förordningen.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från:

<https://commaxx-certificates.com/doc/lbt-515 doc.pdf>

Service

För mer information och helpdesk-support, vänligen besök www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Nederländerna.

FI Käyttäjän käsikirja

Audiophile levylautanen

LBT-515

Tietoa tästä asiakirjasta

Tämä käyttöopas sisältää kaikki tuotteen oikeaan, tehokkaaseen ja turvalliseen käyttöön liittyvät tiedot. Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.

Käytetyt symbolit

▲ VAROITUS!

Huomiosana ilmaisee mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

⚠ HUOMIO!

Huomiosana ilmaisee mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

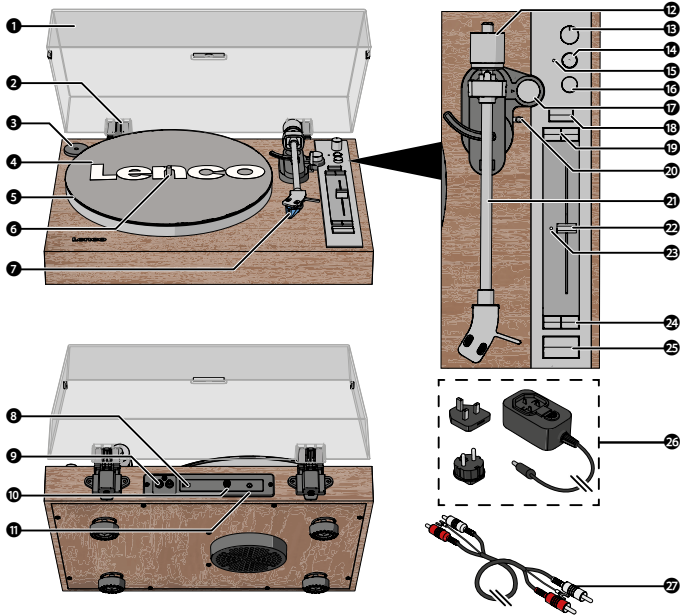
HUOMAUTUS

Huomiosana ilmaisee käytäntöjä, jotka eivät liity fyysiseen vammaan.



Ilmaisee tärkeää tietoa, joka ei suoranaisesti liity turvallisuuteen.

Tuotteen kuvaus



- | | | |
|-------------------------|---|--|
| 1 Pölysuoja | 12 Vastapaino | 20 Kiinnitysvipu |
| 2 Pölykannen sarana | 13 Bluetooth® | 21 Äänenvarsi |
| 3 45 RPM-sovitin | 14 Bluetooth®-pariliitospainike | 22 Pitch-liukusäädin |
| 4 Levylautanen | 15 Bluetooth® LED-merkkivalo | 23 Kvartsi LED-ilmaisim |
| 5 Levylautasen kara | 16 Virtapainike | 24 Nopeuspainikkeet (33, 45 rpm) |
| 6 Levylautasen kara | 17 Luistamisen estävä valintapyörä | 25 Start/Stop-painike |
| 7 Kasetti | 18 Kvartsin lukituspainike | 26 Verkkoalaite (EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan pistokeella) |
| 8 Esivahvistimen kytkin | 19 Nopeusalueen painikkeet (10 %, 20 %) | 27 RCA-kaapeli |

Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo / Kuvaus
LBT-515	
Tuote	Audiophile levylautanen
Käyttömoottori	DC-servomoottori
Nopeusasetukset	33, 45 RPM
Virrankulutus valmiustilassa	0,3 W
Bluetooth®-versio	5,3
Bluetooth®-taajuusalue	2402–2480 MHz

Bluetooth® toimintaetäisyys	10 m
Suurin siirtoteho	< 6 dBm
Verkkovirta-adapterin tulo	AC 100 – 240 V ~50/60 Hz 0,4 A
Verkkovirta-adapterin lähtö	DC 12 V – 0,6 A, 7,2 W
Virrankulutus	5 W
Mitat (p × l × k)	452 × 377 × 139 mm
Paino	5,4 kg
Käyttölämpötila	0 – 40°C
Ortofon 2M Blue	
Lähtöjännite	5,5 mV osoitteessa 1 kHz, 5 cm/sek.
Kanavan tasapaino	1,5 dB osoitteessa 1 kHz
Kanavien erottelu	25 dB osoitteessa 1 kHz, 15 dB osoitteessa 15 kHz.
Taajuusalue	20 Hz – 25.000 Hz (–3 dB)
Taajuusvaste	20 Hz – 20.000 Hz (+2/–1 dB)
Jäljityskyky	80 µm taajuudella 315 Hz (suositeltu seurantavoima).
Dynaaminen mukautuvuus (sivusuunnassa)	20 µm/mN
Neulan tyyppi	Alaston elliptinen
Neulan säde	r/R 8/18 µm
Suositeltu seurantavoima	1,8 g (18 mN)
Seurantavoiman alue	1,6 – 2 g (16 – 20 mN)
Seurantakulma	20°
Sisäinen impedanssi (tasavirtavastus)	1,3 kΩ
Sisäinen induktanssi	700 mH
Suositeltu kuormitusvastus	47 kΩ
Suositeltu kuormituskapasitanssi	150 – 300 pF
Patruunan paino	7,2 g
Neulan yhteensopivuus	Vaihdettavissa 2M Redin ja 2M Silverin kanssa.

Ortofon 2M Blue -kasetin tekniset tiedot on saatu Ortofonin viralliselta tuotesivulta:
https://ortofon.com/products/2m-blue?utm_source#specifications

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu täysin manuaaliseksi levylatanen, jossa on Ortofon 2M Blue -kasetti, RCA-lähtö ja Bluetooth®-toiminto.

Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatun mukaisesti.

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut heitä laitteen käytössä.

Turvallisuusohjeet

Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.

VAROITUS!

Tukehtumisvaara:

- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla. Pakkausmateriaalit voivat johtaa tukehtumiseen. Pidä pakkausmateriaali aina lasten ulottumattomissa.

Sähkövaara:

- Älä altista tuotetta vedelle, sateelle, korkealle ilmankosteudelle tai muulle kosteudelle.
- Älä käytä tuotetta kosteissa tiloissa, kuten kylpyhuoneessa tai keittiössä.
- Älä koskaan työnnä mitään esineitä tuotteen tuuletusaukkoon. Tuote sisältää sähkökomponentteja.
- Käytä vain mukana toimitettua virtasovitinta.
- Pidä tuote kaukana lemmikkieläimistä ja muista eläimistä. Eläimet voivat purra virtajohdon läpi ja saada sähköiskun.
- Älä avaa tuotetta; sen sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voisi huoltaa.
- Tätä tuotetta saa huoltaa vain pätevä teknikko.

Tulipalovaara:

- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote aina välittömästi.
- Irrota tuote virtalähteestä ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Älä peitä tuuletusaukkoja. Jätä aina vähintään 5 cm tilaa tuotteen ympärille.
- Älä aseta tuotetta muiden sähkölaitteiden päälle.
- Älä koskaan käytä tuotetta vaurioituneella virtajohdolla tai sovitimmella.

HUOMIO!

Kuulon heikkenemisen riski:

- Pitkäaikainen altistuminen suurille äänenvoimakkuuksille voi aiheuttaa kuulovaurioita.

HUOMAUTUS

Tuotteen vaurioitumisvaara:

- Pidä tuote kaukana lämmönlähteistä, kuten lämpöpattereista, lämmittimistä, uuneista ja avotulesta.
- Pidä tuote kaukana voimakkaista magneettisista esineistä.
- Pidä virtajohto ja tuote aina poissa paikoista, joissa kuljetaan paljon.
- Älä irrota tuotetta pistorasista johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.
- Vältä sähköstaattista purkausta tuotetta käsitellessäsi. Sähköstaattinen purkaus voi häiritä tuotteen normaalia toimintaa.
- Käytä tuotetta vain kohtalaisessa ilmastossa. Vältä erittäin kylmiä tai kuumia ympäristöjä. Suositeltava käyttölämpötila on 0 °C:n ja 35 °C:n välillä.
- Käytä vain valmistajan toimittamia lisävarusteita.
- Irrota tuote sähköpistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana ja jos tuotetta ei aiota käyttää pitkään aikaan.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Puhdista tuote ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla kuukausittain. Vältä hankaavia aineita, jotka voivat vahingoittaa pintaa.

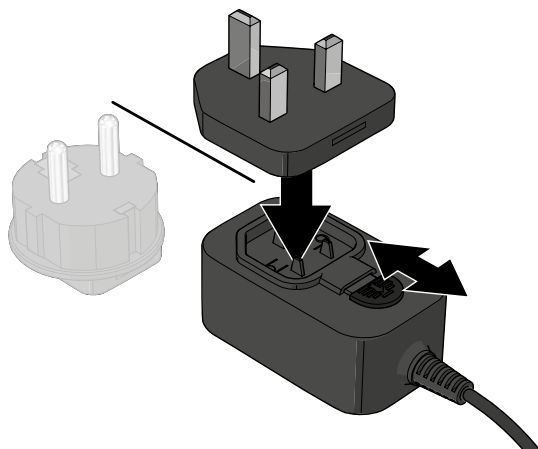
Asennus

Tarkista pakkauksen sisältö

Tarkista, että kaikki osat ovat tallella ja että niissä ei ole näkyvissä vaurioita. Jos osia puuttuu tai ne ovat vaurioituneet, ota yhteyttä Lenco B.V.:n huoltopalveluun verkkosivuston kautta: www.lenco.com.

Tuotteen asentaminen

1. Aseta tuote tasaiselle ja vakaalle alustalle pistorasian lähelle.
2. Paina ja liu'uta Virtasovittimen salpaa lukituksen avausuuntaan.
3. Aseta EU:n tai Yhdistyneen kuningaskunnan pistokkeen kiinnike sovittimeen.
4. Paina ja liu'uta salpaa takaisin vastakkaiseen suuntaan lukitaksesi seinätulpan paikalleen.



5. Kytke virtaliitin tuotteen virtatuloon.
6. Kytke verkkolaitteen toinen pää pistorasiaan.

Levysoittimen lautasen ja maton asentaminen

1. Aseta levylautanen levysoittimen keskellä olevalle karalle.
2. Aseta levylautanen maton päälle.

i Kun irrotat lautasta, nosta ensin matto ja sitten lautanen varovasti suoraan ylös. Näin vältät vahingoittumisen kuljetuksen tai siirron aikana.

Vastapainon kiinnittäminen ja säätäminen

1. Pidä vastapainoa niin, että numerorengas osoittaa sinuun päin, ja liu'uta se äänivarren päähän.
2. Työnnä vastapainoa varovasti sisään, kunnes kuulet naksahduksen.
3. Aseta luistoneston säätöpyörä asentoon 0.
4. Työnnä cue-vipua taaksepäin nostaaksesi äänivarren.
5. Siirrä äänivarsi varovasti levysoittimen päälle.
6. Säädä vastapainoa, kunnes äänivarsi on vaakasuorassa.
7. Pidä vastapainoa vakaana ja käännä numerorengasta, kunnes "0" on linjassa äänivarren merkin kanssa.
8. Pidä vastapainoa ja numerorengasta yhdessä ja käännä niitä vastapäivään, kunnes suositeltu seurantavoima (1,8 grammaa) on asetettu.

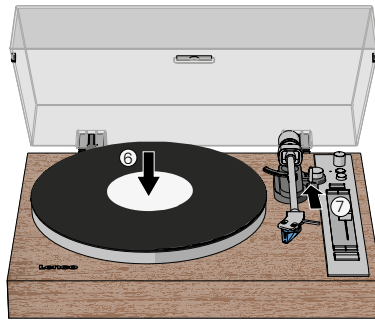
Pölysuojan asentaminen

1. Aseta pölysuojan saranat levylautanen takapaneelissa oleviin sarana-aukkoihin.
2. Pidä pölysuojuksesta kiinni ja aseta se saranoihin.

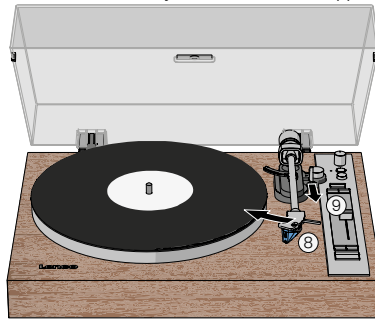
Käyttö

Vinyylilevyn soitto

1. Avaa pölysuojus.
2. Kytke levylautanen päälle painamalla virtapainiketta.
3. Valinnaisesti: Aseta 45 RPM-sovitin levysoittimen akselille. Tarvitaan vain singlelevyille (45 RPM) ja muille vinyylilevyille, joissa on suurempi keskireikä.
4. Paina vinyylilevyn nopeutta vastaavaa nopeuspainiketta.
5. Irrota neulan suojus varovasti.
6. Aseta vinyylilevy varovasti levysoittimen lautaselle.
7. Työnnä cue-vipua taaksepäin nostaaksesi äänivarren.



8. Siirrä äänivartta varovasti sen kohdan yli, jonka haluat soittaa vinyylilevyllä.
9. Työnnä vipua eteenpäin laskeaksesi äänivartta ja aloittaaksesi vinyylilevyn soittamisen.



10. Säädä äänenvoimakkuutta äänenvoimakkuuden säätimellä.

- ❗ Katso luvusta **Kvartsilukituksen ja sävelkorkeusnopeuden säätäminen** lisätietoja sävelkorkeustoiminnosta.
- ❗ Aloita vinyylilevyn soitto painamalla start/stop-painiketta.
- ❗ Tuote kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos ääni ei kuulu tai laite ei toimi 15 minuuttiin. Paina virtapainiketta ja valitse nopeus uudelleen.

Vinyylilevyn soittamisen lopetus

1. Lopeta vinyylilevyn soitto painamalla start/stop-painiketta.
2. Työnnä cue-vipua taaksepäin nostaaksesi äänivarren.
3. Siirrä äänivarsi lepoasentoon.
4. Työnnä vipua eteenpäin, jotta äänivarsi pysyy paikoillaan.
5. Sammuta levylautanen painamalla virtapainiketta.
- ❗ Irrota tuote verkkovirrasta vetämällä verkkolaite pistorasiasta.

Vinyylilevyn soittaminen ulkoisen Bluetooth®-kaiuttimen/kuulokkeiden kautta

Tuote voi muodostaa langattoman yhteyden ulkoisiin Bluetooth®-kaiuttimiin tai kuulokkeisiin (ei sisälly toimitukseen).

1. Kytke levylautanen päälle painamalla virtapainiketta.
 2. Aktivoi kaiuttimen tai kuulokkeiden Bluetooth®-pariliitostila.
- Varmista, että Bluetooth®-kaiutin tai kuulokkeet ovat enintään metrin päässä levysoittimesta.
- Varmista, etteivät muut laitteet ole pariliitostilassa.
- Varmista, että esivahvistimen kytkin on **ON-asennossa**.
3. Paina Bluetooth®-pariliitospainiketta.
 - ❗ Bluetooth® LED-merkkivalo vilkkuu sinisenä.
- Oodota, että levysoitin kytkeytyy kaiuttimeen tai kuulokkeisiin.
- ❗ Bluetooth® LED-merkkivalo palaa sinisenä, kun yhteys on muodostettu onnistuneesti.
 - ❗ Bluetooth® LED-merkkivalo palaa punaisena, jos pariliitos epäonnistuu 2 minuutin kuluessa. Toista vaihe 3.

4. Noudata vinyylilevyn soittamisen vaiheita 3.–10..

Levylautanen liittäminen RCA-kaapelilla

1. Kytke levylautanen päälle painamalla virtapainiketta.
 2. Kytke RCA-kaapelin toinen pää RCA-lähtöön.
- Aseta R -*pistoke* punaiseen RCA-lähtöliitäntään. Aseta L -*pistoke* valkoiseen RCA-lähtöliittimeen.
3. Kytke kaapelin toinen pää laitteeseen.
- Aseta R -*pistoke* oikeaan kaiuttimeen. Aseta L -*pistoke* vasempaan kaiuttimeen.
4. Käännä maadoitusliitintä vastapäivään sen verran, että se mahtuu U-muotoiseen liittimeen.
 5. Aseta U-muotoinen liitin maadoitusliittimen ruuvien ympärille.
 6. Käännä maadoitusliitintä myötäpäivään.
 7. Aseta esivahvistimen kytkin asentoon:
- *OFF*, jos liitettyssä laitteessa on PHONO-tulo.
 - *ON*, jos liitettyssä laitteessa ei ole PHONO-tuloa.

Äänenvoimakkuuden säätöpyörä ei säädä liitetyn laitteen äänenvoimakkuutta.

Luistoneston säätäminen

HUOMAUTUS

Tuotteen vaurioitumisvaara:

Älä säädä äänivarsi- tai tasapainotuspainoa, kun vaihdat luistonestoa. Näin estät neulan vaurioitumisen.

Kun levy soi, pieni voima vetää äänivarren kohti levyn keskikohtaa. Tätä kutsutaan luistamiseksi. Voit vähentää tätä voimaa säätämällä luistamisenestosäädintä.

Noudata seuraavia ohjeita luistoneston säätämiseksi:

1. Käännä luistoneston säätöpyörä minimiasentoon.
2. Jos äänivarsi luistaa tai vetää sisäänpäin lähellä levyn keskikohtaa, lisää luistonestoa yhdellä askeleella.
3. Testaa toisto.
4. Jos ongelma jatkuu, lisää vielä yksi askel.
5. Toista, kunnes äänivarsi soi tasaisesti.

Jos levy ei pysty toistamaan raitoja kokonaan, nollaa luistelunesto arvoon 0.

Kvartsilukituksen ja pitch-nopeuden säätäminen

Kvartsilukko on oletusarvoisesti aktiivinen, kun sävelkorkeuden säädin on keskiasennossa. Tämä pitää levylautanen pyörimisnopeuden vakaana. Kvartsi-LED-merkkivalo palaa vihreänä merkiksi siitä, että kvartsilukko on päällä.

Nopeuden säätäminen manuaalisesti:

1. Siirrä pitch-säädin haluttuun nopeuteen.
2. Kytke kvartsilukko pois päältä painamalla kvartsipainiketta. Kvartsi-LED-merkkivalo palaa punaisena.
3. Säädä nopeutta pitch-säätimellä. Valitse nopeuspainikkeilla joko $\pm 10\%$ tai $\pm 20\%$ nopeuden säätö.
4. Paina kvartsipainiketta uudelleen kytkeäksesi kvartsilukon päälle tai pois päältä.

Huolto

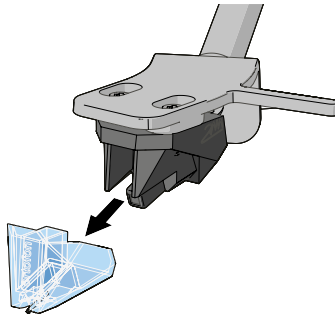
Neulan vaihtaminen

Parhaan kuuntelukokemuksen saavuttamiseksi neula on vaihdettava 1000 kuuntelutunnin välein.

 Vaihda neulan tilalle yhteensopiva Ortofon 2M -neula.

Neulan vaihtaminen:

1. Sammuta tuote ja irrota verkkolaite pistorasiasta.
2. Varmista, että äänivarsi on lepoasennossa.
3. Vedä neulaa irti äänivarresta.



4. Aseta uusi neula äänivarsiin.

Puhdistus

Puhdista tuote ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla kuukausittain. Vältä hankaavia aineita, jotka voivat vahingoittaa pintaa.

Puhdista vinylilevyt antistaattisella liinalla parhaan kuuntelukokemuksen saamiseksi. Suosittelemme Lenco TTA-3-in-1-, TTA-5-in-1- tai TTA-6-in-1-puhdistussarjan käyttöä (ei sisälly toimitukseen).

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Tuote ei kytkeydy päälle, kun Virtapainiketta painetaan.	Tuotetta ei ole kytketty virtalähteeseen.	Kytke tuote AC/DC-virtalähteeseen.
Bluetooth®-kaiuttimista ei kuulu ääntä.	Bluetooth®-äänenvoimakkuuden säädin on asetettu minimiasentoon.	Lisää äänenvoimakkuutta Bluetooth®-äänenvoimakkuuden säätimellä.
	Valittu tulo ei vastaa lähdettä.	Valitse oikea lähdetulo.
Ääni on meluisa.	Tuote on sijoitettu liian lähelle televisiota tai muuta sähkölaitetta.	Sammuta televisio tai muu laite tai siirrä tuote toiseen paikkaan.
Tuote ei vastaa tai sitä ei voi nollata.	Sähköstaattinen purkaus tai muut ulkoiset tekijät ovat vaikuttaneet tuotteeseen.	1. Irrota virtalähde ja kaikki liitetyt laitteet. 2. Odota hetki. 3. Kytke virtalähde uudelleen.
Pariliitoksen muodostaminen Bluetooth®-laitteen kanssa ei onnistu.	Tuote ei ole pariliitostilassa.	Paina Bluetooth®-pariliitospainiketta.
	Bluetooth®-vahvistinlaitteesi on kytketty pois päältä.	Kytke Bluetooth®-vahvistinlaite päälle.
	Bluetooth®-laitteesi on liian kaukana tuotteesta tai laitteiden välissä on este.	Siirrä Bluetooth®-laite lähemmäs tuotetta.
	Bluetooth®-pariliitäntä ei onnistunut.	1. Sammuta sekä Bluetooth®-laite että tuote. 2. Kytke ne päälle ja pariliitä vielä kerran. Jos ongelma jatkuu, korjaa tuote ja laite uudelleen.
Ääni on meluisa levyä soittaessa.	Neulaa ei aseteta levyn keskelle.	Varmista, että neulan paikka on levyn keskellä.
Ääni on meluisa jonkin aikaa kestäneen käytön jälkeen.	Neula on vahingoittunut.	Vaihda uuteen neulaan.

Takuu

Commaxx B.V. tarjoaa huolto- ja takuuhuoltoa Euroopan lainsäädännön mukaisesti, mikä tarkoittaa, että korjaustapauksissa (sekä takuuaikana että sen jälkeen) sinun tulee ottaa yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

- Korjausta vaativia tuotteita ei voi lähettää suoraan Commaxx B.V:lle.
- Jos tämä laite avataan tai siihen päästään käsiksi muussa kuin virallisessa huoltokeskuksessa, takuu raukeaa.
- Tämä laite ei sovellu ammattikäyttöön. Ammattikäytössä kaikki valmistajan takuuvälitteet raukeavat.

Vastuuvapauslauseke

Laiteohjelmistoon ja/tai laitteistokomponentteihin tehdään säännöllisesti päivityksiä. Tämän vuoksi jotkin tässä dokumentaatiossa olevat ohjeet, tekniset tiedot ja kuvat voivat poiketa hieman tilanteestasi. Kaikki tässä oppaassa kuvatut kohteet ovat vain havainnollistamistarkoituksessa, eivätkä ne välttämättä sovellu juuri sinun tilanteeseesi. Tässä oppaassa olevia kuvauksia ei voida käyttää oikeudellisiin vaatimuksiin.

Jätehuolto



Tämä symboli osoittaa, että kyseistä sähkötuotetta tai akkua ei saa hävittää yleisenä kotitalousjätteenä Euroopassa. Varmistaaksesi tuotteen ja akun asianmukaisen jätteenkäsittelyn, hävitä ne sähkölaitteiden tai akkujen hävittämistä koskevien paikallisten lakien ja vaatimusten mukaisesti. Näin autat säästämään luonnonvaroja ja parantamaan ympäristönsuojelunormeja sähköjätteen käsittelyssä ja hävittämisessä (sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivi).

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me, Commaxx B.V., ilmoitamme valmistajana, että tuotemerkkimme Lenco® Kiinassa valmistettu tuote LBT-515 on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja -määräysten mukaisesti ja että kaikki testit on läpäisty onnistuneesti. Tämä sisältää muun muassa RED 2014/53/EU -asetuksen.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:

<https://commaxx-certificates.com/doc/lbt-515 doc.pdf>

Palvelu

Lisätietoja ja helpdesk-tukea saat osoitteesta www.lenco.com.

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Alankomaat.

NO Brukerhåndbok

Audiophile tallerken

LBT-515

Om dette dokumentet

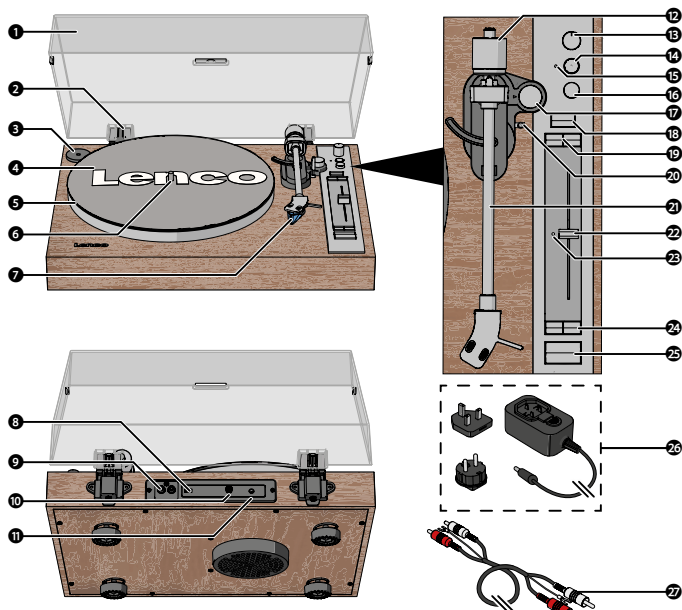
Dette dokumentet er brukermanualen og inneholder all nødvendig informasjon for korrekt, effektiv og trygg bruk av produktet.

Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.

Brukt symboler

⚠ ADVARSEL!	Signalord brukt for å indikere en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig skade.
⚠ FORSIKTIG!	Signalord brukt for å indikere en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderat skade.
LES DETTE	Signalord brukt for å ta opp metoder som ikke er relaterte til fysisk skade.
i	Indikerer viktig informasjon som ikke er direkte relatert til sikkerhet.

Produktbeskrivelse



- | | | |
|----------------------------|--|--|
| 1 Støvdelsel | 12 Motvekt | 21 Tonearm |
| 2 Hengsel på støvomslog | 13 Bluetooth® volumvalg | 22 Pitch-glidebryter |
| 3 45 RPM-adapter | 14 Bluetooth®-knapp for sammenkobling | 23 Kvarts LED-indikator |
| 4 Matte til tallerken | 15 Bluetooth® LED-indikator | 24 Hastighetsknapper (33, 45 o/ min) |
| 5 Platespillertallerken | 16 Av/på-knapp | 25 Start/stopp-knapp |
| 6 Platespillerens spindel | 17 Anti-skøytehjul | 26 Strømadapter (med EU- og britisk støpsel) |
| 7 Patron | 18 Knapp for kvartslås | 27 RCA-kabel |
| 8 Bryter for forforsterker | 19 Knapper for hastighetsområde (10 %, 20 %) | |
| 9 RCA-utgang | 20 Køspak | |
| 10 Jordingsterminal | | |
| 11 Strøminngang | | |

Spesifikasjoner

Spesifikasjoner	Verdi / Beskrivelse
LBT-515	
Produkt	Audiophile tallerken
Drivmotor	DC-servomotor
Hastighetsinnstillinger	33, 45 RPM
Strømforbruk i standby-modus	0,3 W
Bluetooth®-versjon	5,3
Bluetooth®-frekvensrekkevidde	2402 - 2480 MHz
Bluetooth®-bruksavstand	10 m
Maks. overføringseffekt	< 6 dBm
Inngang for strømadapter	AC 100 - 240 V ~50/60 Hz 0,4 A
Utgang for strømadapter	DC 12 V - 0,6 A, 7,2 W

Strømforbruk	5 W
Dimensjoner (L × B × H)	452 × 377 × 139 mm
Vekt	5,4 kg
Driftsforhold	0 – 40°C
Ortofon 2M Blue	
Utgangsspenning	5,5 mV ved 1 kHz, 5 cm/sek
Kanalbalanse	1,5 dB ved 1 kHz
Kanalseparasjon	25 dB ved 1 kHz, 15 dB ved 15 kHz
Frekvensområde	20 Hz – 25.000 Hz (–3 dB)
Frekvensrespons	20 Hz – 20.000 Hz (+2/–1 dB)
Sporingsevne	80 µm ved 315 Hz (anbefalt sporingskraft)
Dynamisk ettergivenhet (lateralt)	20 µm/mN
Type pickupstift	Naken elliptisk
Radius på pickupspissen	r/R 8/18 µm
Anbefalt sporingskraft	1,8 g (18 mN)
Sporingskraftområde	1,6 – 2 g (16 – 20 mN)
Sporingsvinkel	20°
Intern impedans (DC-motstand)	1,3 kΩ
Intern induktans	700 mH
Anbefalt belastningsmotstand	47 kΩ
Anbefalt lastkapasitans	150 – 300 pF
Vekt på kassetten	7,2 g
Kompatibilitet med pickupstift	Utskiftbar med 2M Red og 2M Silver

De tekniske spesifikasjonene for Ortofon 2M Blue-kassetten er hentet fra den offisielle produksiden til Ortofon:
https://ortofon.com/products/2m-blue?utm_source#specifications

Tiltenkt bruk

Dette produktet er ment som en helt manuell tallerken med en Ortofon 2M Blue kassett, RCA-utgang og Bluetooth®-funksjonalitet.

Dette produktet er kun tiltenkt innendørs bruk.

Produktet skal kun brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen.

Dette produktet er ikke tiltenkt kommersiell bruk.

Denne enheten er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av enheten av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, om bruk av enheten.

Sikkerhetsinstruksjoner

Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.

ADVARSEL!

Kvelningsfare:

- Ikke la barn leke med emballasjematerialet. Emballasjemateriale kan føre til kvelning og kvelning. Oppbevar alltid emballasjematerialet utilgjengelig for barn.

Elektrisk fare:

- Ikke utsett produktet for vann, regn, fuktighet eller høy luftfuktighet.

- Ikke bruk produktet i fuktige omgivelser, for eksempel på badet eller kjøkkenet.
- Stikk aldri gjenstander inn i ventilasjonsåpningen på produktet. Produktet inneholder elektriske komponenter.
- Bruk kun medfølgende strømadapter.
- Hold produktet borte fra kjæledyr og andre dyr. Dyr kan bite gjennom strømkabelen og få elektrisk støt.
- Produktet må ikke åpnes, det har ingen deler inni som kan repareres.
- Dette produktet må kun vedlikeholdes av en kvalifisert tekniker.

Brannfare:

- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt alltid ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.
- Ikke dekk til ventilasjonsåpningene. La det alltid være minst 5 cm plass rundt produktet.
- Ikke plasser produktet oppå annet elektrisk utstyr.
- Bruk aldri produktet med en skadet strømkabel eller adapter.

FORSIKTIG!

Risiko for hørselstap:

- Eksposering av for høye lyder over en lengre periode kan føre til hørselstap.

LES DETTE

Risiko for skade på produktet:

- Hold produktet borte fra varmekilder, som radiatorer, varmeovner, ovner og åpen ild.
- Hold produktet unna sterke magnetiske gjenstander.
- Hold alltid strømkabelen og produktet unna steder der personer vanligvis går.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i kabelen. Hold alltid i kontakten når du trekker.
- Unngå elektrostatisk utladning ved håndtering av produktet. Elektrostatisk utladning kan forstyrre produktets normale funksjon.
- Bruk produktet kun i moderat klima. Unngå ekstremt kalde eller varme omgivelser. Anbefalt driftstemperatur er mellom 0 °C og 35 °C.
- Bruk kun tilbehør som leveres av produsenten.
- Koble produktet fra strømuttaket under tordenvær eller før lengre perioder uten bruk.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Rengjør utsiden av produktet månedlig med en myk, fuktig klut. Unngå skuremidler som kan skade overflaten.

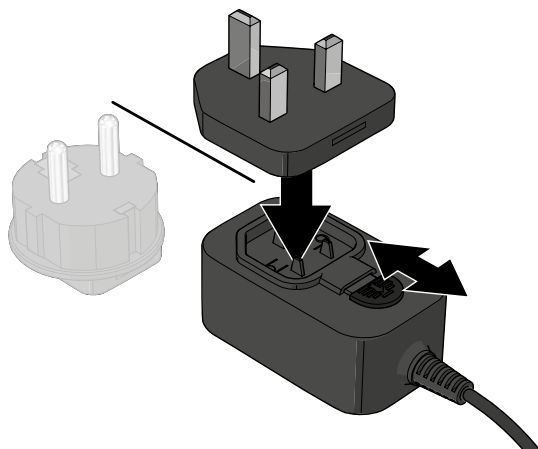
Installasjon

Sjekk innholdet i pakken

Kontroller at alle delene er til stede, og at det ikke er synlige skader på delene. Hvis deler mangler eller er skadet, ta kontakt med Lenco B.V. servicedesk via nettsiden: www.lenco.com.

Installasjon av produktet

1. Plasser produktet på et flatt og stabilt underlag i nærheten av et strømuttak.
2. Trykk og skyv låsen på Strømadapteren i opplåsningsretningen.
3. Sett EU- eller UK-pluggfestet inn i adapteren.
4. Trykk og skyv låsen tilbake i motsatt retning for å låse pluggen på plass.



5. Koble strømkontakten til strøminngangen på produktet.
6. Koble den andre enden av strømadapteren til et strømuttak.

Montering av tallerken og matte på platespilleren

1. Plasser tallerkenen på spindelen i midten av talleraksspinnen.
2. Legg matten til tallerkenen på toppen av tallerkenen.
- i** Når du skal ta av tallerkenen, løfter du først matten og deretter løfter du tallerkenen forsiktig rett opp. Dette forhindrer skade under frakt eller flytting.

Montering og justering av motvekten

1. Hold motvekten med nummerringen vendt mot deg, og skyv den på enden av tonearmen.
2. Skyv motvekten forsiktig inn til du hører et klikk.
3. Still anti-skating-hjulet på 0.
4. Skyv køspaken bakover for å løfte tonearmen.
5. Flytt tonearmen forsiktig over tallerkenen.
6. Juster motvekten til tonearmen er vannrett.
7. Hold motvekten stødig og roter tallringen til "0" står på linje med merket på tonearmen.
8. Hold både motvekten og tallringen sammen, og roter dem mot klokken til den anbefalte sporingskraften (1,8 gram) er innstilt.

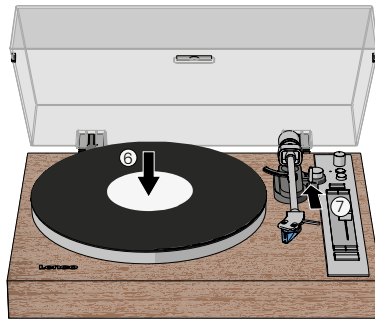
Montering av støvdekselet

1. Sett støvdekslets hengsler inn i hengselåpningene på bakpanelet på tallerkenen.
2. Hold i støvdekselet og sett det inn i hengslene.

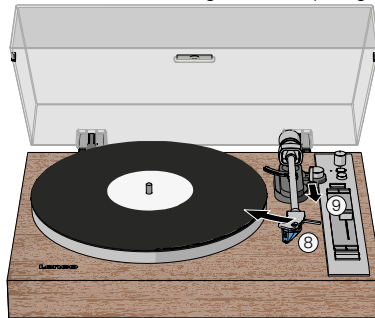
Bruk

Spiller av en vinylplate

1. Åpne støvdekselet.
2. Trykk på Av/på-knappen for å slå på tallerkenen.
3. Det er valgfritt: Plasser 45 RPM-adapteren på platespillerakselen. Kun nødvendig for singler (45 RPM) og andre vinylplater med et større senterhull.
4. Trykk på hastighetsknappen som tilsvarer den aktuelle hastigheten på vinylplaten.
5. Fjern forsiktig pickupstiftbeskyttelsen.
6. Legg en vinylplate forsiktig på platespillerens plateplate.
7. Skyv køspaken bakover for å løfte tonearmen.



8. Beveg tonearmen forsiktig over den delen du ønsker å spille av på vinylplaten.
9. Skyv cue-spaken fremover for å senke tonearmen og starte avspillingen av vinylplaten.



10. Juster volumet med volumhjulet.

- ❗ Se kapittelet **Justering av kvartslås og pitchhastighet** for mer informasjon om pitchfunksjonen.
- ❗ Trykk på start/stopp-knappen for å starte avspillingen av vinylplaten.
- ❗ Produktet slås automatisk av hvis det ikke er noen lyd eller betjening på 15 minutter. Trykk på Av/på-knappen og velg hastighet på nytt.

Slutt å spille en vinylplate

1. Trykk på start/stopp-knappen for å stoppe avspillingen av vinylplaten.
2. Skyv køspaken bakover for å løfte tonearmen.
3. Flytt tonearmen over til hvileposisjon.
4. Skyv køspaken fremover for å hvile tonearmen.
5. Trykk på Av/på-knappen for å slå av tallerkenen.
- ❗ Trekk strømadapteren ut av stikkontakten for å koble produktet fra hovedstrømmen.

Spille av en vinylplate via ekstern Bluetooth®-høytaler/hodetelefoner

Produktet kan kobles trådløst til eksterne Bluetooth®-høytalere eller hodetelefoner (medfølger ikke).

1. Trykk på Av/på-knappen for å slå på tallerkenen.
 2. Aktiver Bluetooth® -paringsmodus på høytaleren eller hodetelefonene.
- Sørg for at Bluetooth®-høytaleren eller hodetelefonene er innenfor én meter fra platespilleren. Kontroller at ingen andre enheter er i sammenkoblingsmodus. Kontroller at forforsterkerbryteren står i *PÅ-posisjon*.

3. Trykk på Bluetooth® -paringsknappen.

❗ Bluetooth® LED-indikatoren blinker blått.

Vent til platespilleren kobler seg til høytaleren eller hodetelefonene.

❗ Bluetooth® LED-indikatoren lyser blått når tilkoblingen er vellykket.

❗ Bluetooth® LED-indikatoren lyser rødt hvis sammenkoblingen mislykkes i løpet av 2 minutter. Gjenta trinn 3.

4. Følg trinnene 3. – 10. i **Spille av en vinylplate**.

Koble til tallerkenen med RCA-kabelen

1. Trykk på Av/på-knappen for å slå på tallerkenen.
 2. Koble den ene enden av RCA-kabelen til RCA-utgangen.
 3. Sett *R-pluggen* inn i den røde RCA-utgangskontakten. Sett *L-pluggen* inn i den hvite RCA-utgangskontakten.
 3. Koble den andre enden av kabelen til enheten din.
- Sett *R-pluggen* inn i høyre høyttaler. Sett *L-kontakten* inn i venstre høyttaler.
4. Vri jordingsklemmen mot klokken så mye at den passer til den U-formede kontakten.
 5. Sett den U-formede kontakten rundt jordklemmeskruen.
 6. Vri jordingsklemmen med klokken.
 7. Sett forforsterkerbryteren til :
 - *OFF* hvis den tilkoblede enheten har PHONO-inngang.
 - *PÅ* hvis den tilkoblede enheten ikke har PHONO-inngang.
- Volumvelgeren justerer ikke volumet på den tilkoblede enheten.

Justering av anti-skating-kontrollen

LES DETTE

Risiko for skade på produktet:

Ikke juster tonearmen eller balansevekten mens du endrer anti-skating. Dette forhindrer skade på pickupstiftens nål.

Når en plate spilles av, vil en liten kraft trekke tonearmen mot midten av platen. Dette kalles skating. Du kan redusere denne kraften ved å justere anti-skating-kontrollen.

Følg disse trinnene for å justere anti-skating:

1. Drei anti-skating-hjulet til minimumsinnstillingen.
2. Hvis tonearmen hopper eller trekker innover nær midten av platen, øker du anti-skating med ett trinn.
3. Test avspillingen.
4. Hvis problemet fortsetter, øker du med ett trinn til.
5. Genta til tonearmen spiller jevnt.

Hvis en plate ikke kan spille av sporene helt, tilbakestill du anti-skating til 0.

Justering av kvartslås og pitch-hastighet

Kvartslåsen er som standard aktiv når pitch-glidebryteren står i midtstilling. Dette holder tallerkenen i gang med stabil hastighet. LED-indikatoren for kvarts lyser grønt for å indikere at kvartslåsen er på.

For å justere hastigheten manuelt:

1. Flytt pitch-glidebryteren til ønsket hastighet.
2. Trykk på kvartsknappen for å slå av kvartslåsen. LED-indikatoren for kvarts lyser rødt.
3. Juster hastigheten ved hjelp av tonehøyde-glidebryteren. Bruk hastighetsknappene til å velge enten ± 10 % eller ± 20 % hastighetsjustering.
4. Trykk på kvartsknappen igjen for å slå kvartslåsen av eller på.

Vedlikehold

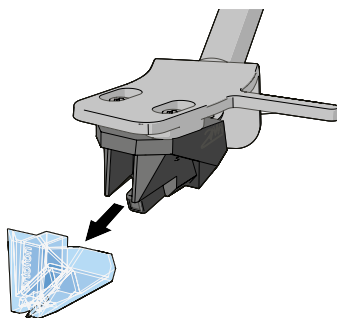
Bytte ut nålen

For å få den beste lytteopplevelsen bør nålen skiftes ut hver 1000. lyttetime.

 Bytt ut pickupstiften med en kompatibel Ortofon 2M-pickupstift.

Slik bytter du ut pickupstiften:

1. Slå av produktet og koble strømadapteren fra stikkontakten.
2. Kontroller at tonearmen er i hvileposisjon.
3. Trekk pickupstiften bort fra tonearmen.



4. Plasser den nye pickupstiften på tonearmen.

Rengjøring

Rengjør utsiden av produktet månedlig med en myk, fuktig klut. Unngå skuremidler som kan skade overflaten.

Rengjør vinylplatene dine med en antistatisk klut for å få den beste lytteopplevelsen. Vi anbefaler at du bruker Lenco TTA-3-i-1, TTA-5-i-1 eller TTA-6-i-1 rengjøringssett (ikke inkludert).

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Mulige løsninger
Produktet slår seg ikke på når du trykker på Av/på-knappen.	Produktet er ikke koblet til strømforsyningen.	Koble produktet til AC/DC-strømadapteren.
Det kommer ingen lyd fra Bluetooth® høyttalerne.	Bluetooth®-volumknappen er satt til minimum.	Øk volumet ved hjelp av Bluetooth®-volumvelgeren.
	Den valgte inngangen stemmer ikke overens med kilden.	Velg riktig kildeinngang.
Lyden er bråkete.	Produktet er plassert for nær en TV eller et annet elektrisk apparat.	Slå av TV-en eller andre apparater, eller flytt produktet til et annet sted.
Produktet reagerer ikke eller kan ikke tilbakestilles.	Elektrostatisk utladning eller andre eksterne faktorer har påvirket produktet.	1. Koble fra strømadapteren og alle tilkoblede enheter. 2. Vent litt. 3. Koble til strømadapteren igjen.
Kan ikke sammenkobles med en Bluetooth® -enhet.	Produktet er ikke i sammenkoblingsmodus.	Trykk på Bluetooth® -paringsknappen.
	Bluetooth® -forsterkerenheten er slått av.	Slå på Bluetooth® -forsterkerenheten.
	Bluetooth® -enheten er for langt fra produktet, eller det er en hindring mellom enhetene.	Flytt Bluetooth® -enheten nærmere produktet.
	Bluetooth® -koblingen var ikke vellykket.	1. Slå av både Bluetooth® -enheten og produktet. 2. Slå dem på og par dem sammen igjen. Hvis problemet vedvarer, må du reparere produktet og enheten på nytt.
Lyden er støyende når du spiller av en plate.	Pickupstiften er ikke plassert midt på platen.	Sørg for at pickupstiften er plassert midt på platen.
Lyden er støyende etter en tids bruk.	Pickupstiften er skadet.	Bytt ut med en ny pickupstift.

Garanti

Commaxx B.V. tilbyr service og garanti i samsvar med europeisk lov, noe som betyr at du i tilfelle reparasjoner (både under og etter garantiperioden) bør kontakte din lokale forhandler.

- Det er ikke mulig å sende produkter som trenger reparasjon direkte til Commaxx B.V.
- Hvis denne enheten åpnes eller brukes av et ikke-offisielt servicesenter på noen som helst måte, bortfaller garantien.
- Denne enheten er ikke egnet for profesjonell bruk. Ved profesjonell bruk bortfaller alle garantiforpliktelser fra produsenten.

Ansvarsfraskrivelse

Fastvare og/eller maskinvarekomponenter oppdateres regelmessig. Derfor kan noen av instruksjonene, spesifikasjonene og bildene i denne dokumentasjonen avvike noe fra din situasjon. Alle elementene som er beskrevet i denne veiledningen, er kun ment som illustrasjoner og gjelder kanskje ikke for akkurat din situasjon. Ingen juridiske rettigheter eller krav kan utledes av beskrivelsen i denne håndboken.

Kassering



Dette symbolet indikerer at det aktuelle elektriske produktet eller batteriet ikke skal kastes som vanlig husholdningsavfall i Europa. For å sikre korrekt avfallsbehandling av produktet og batteriet, må du avhende dem i henhold til gjeldende lokale lover og krav for avhending av elektrisk utstyr eller batterier. På denne måten bidrar du til å bevare naturressursene og forbedre miljøvernstandardene for behandling og avhending av elektrisk avfall (direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr).

Konformitetserklæring

Vi, Commaxx B.V., erklærer som produsent at produktet LBT-515 fra vårt varemerke Lenco®, produsert i Kina, har blitt testet i henhold til alle relevante CE-standarder og forskrifter, og at alle tester har blitt bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via:

<https://commaxx-certificates.com/doc/lbt-515 doc.pdf>

Service

For mer informasjon og helpdesk-støtte, besøk www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Nederland.

DA Brugervejledning

Audiophil pladetallerken

LBT-515

Om dette dokument

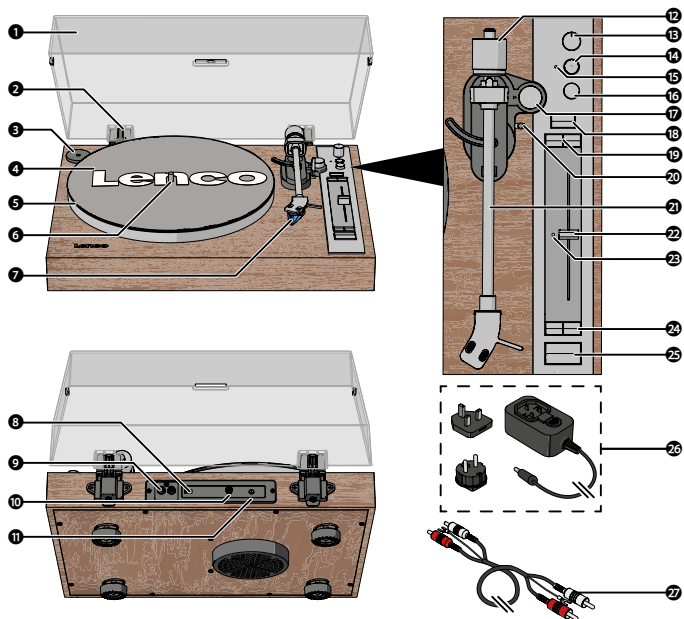
Dette dokument udgør brugervejledningen og indeholder alle oplysninger til korrekt, effektiv og sikker anvendelse af produktet.

Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.

Anvendte symboler

⚠ ADVARSEL!	Signalord, der bruges til at angive en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
⚠ FORSIGTIG!	Signalord, der bruges til at angive en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.
BEMÆRK	Signalord, der bruges til at adressere praksis, der ikke er relateret til fysisk skade.

Produktbeskrivelse



- | | | |
|---------------------------|--|--------------------------------------|
| 1 Støvdæksel | 11 Strøminput | 20 Cue-greb |
| 2 Støvomslagets hængsel | 12 Modvægt | 21 Tonearm |
| 3 45 RPM-adapter | 13 Bluetooth® volumenknop | 22 Pitch-slider |
| 4 Pladetallerken-måtte | 14 Bluetooth®-parringsknop | 23 Kvarts-LED-indikator |
| 5 Pladespiller-tallerken | 15 Bluetooth® LED-indikator | 24 Hastighedsknapper (33, 45 rpm) |
| 6 Pladespillerens spindel | 16 Tænd- / sluk-knap | 25 Start/stop-knap |
| 7 Patron | 17 Anti-skøjtehjul | 26 Strømadapter (med EU- og UK-stik) |
| 8 Forforstærkerkontakt | 18 Knap til kvartslås | 27 RCA-kabel |
| 9 RCA output | 19 Knapper til hastighedsområde (10%, 20%) | |
| 10 Jordforbindelse | | |

Specifikationer

Specifikationer	Værdi / beskrivelse
LBT-515	
Produkt	Audiophil pladetallerken
Drivmotor	DC-servomotor
Hastighedsindstillinger	33, 45 RPM
Strømforbrug i standby	0,3 W
Bluetooth® version	5,3
Bluetooth® frekvensinterval	2402 - 2480 MHz
Bluetooth®-driftsafstand	10 m
Maks. transmissionseffekt	< 6 dBm
Strømadapterinput	AC 100 - 240 V ~50/60 Hz 0,4 A
Strømadapteroutput	DC 12 V - 0,6 A, 7,2 W

Strømforbrug	5 W
Mål (l × b × h)	452 × 377 × 139 mm
Vægt	5,4 kg
Driftsbetingelser	0 – 40°C
Ortofon 2M Blue	
Udgangsspænding	5,5 mV ved 1 kHz, 5 cm/sek
Kanalens balance	1,5 dB ved 1 kHz
Kanaladskillelse	25 dB ved 1 kHz, 15 dB ved 15 kHz
Frekvensområde	20 Hz – 25.000 Hz (–3 dB)
Frekvensrespons	20 Hz – 20.000 Hz (+2/–1 dB)
Evne til at spore	80 µm ved 315 Hz (anbefalet sporingskraft)
Dynamisk eftergivenhed (lateralt)	20 µm/mN
Type af nål	Nøgen elliptisk
Nålens spids Radius	r/R 8/18 µm
Anbefalet sporingskraft	1,8 g (18 mN)
Område for sporingkraft	1,6 – 2 g (16 – 20 mN)
Sporingsvinkel	20°
Intern impedans (DC-modstand)	1,3 kΩ
Intern induktans	700 mH
Anbefalet belastningsmodstand	47 kΩ
Anbefalet belastningskapacitet	150 – 300 pF
Patronens vægt	7,2 g
Kompatibilitet med nål	Kan udskiftes med 2M Rød og 2M Silver

De tekniske specifikationer for Ortofon 2M Blue-patronen er hentet fra den officielle Ortofon-produktside: https://ortofon.com/products/2m-blue?utm_source#specifications

Tilsigtet brug

Dette produkt er beregnet som en fuldt manuel pladetallerken med en Ortofon 2M Blue-patron, RCA-udgang og Bluetooth®-funktionalitet.

Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug.

Anvend kun produktet som beskrevet i denne brugervejledning.

Dette produkt er ikke beregnet til kommerciel brug.

Denne enhed er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af enheden af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, vedrørende brugen af enheden.

Sikkerhedsinstruktioner

Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.

ADVARSEL!

Kvælningssfare:

- Lad ikke børn lege med emballagemateriale. Emballagematerialer kan føre til kvælning. Opbevar altid emballagematerialet utilgængeligt for børn.

Elektrisk fare:

- Udsæt ikke produktet for vand, regn, fugt eller høj luftfugtighed.
- Brug ikke produktet i fugtige omgivelser som f.eks. badeværelse eller køkken.

- Stik aldrig genstande ind i produktets ventilationsåbning. Produktet indeholder elektriske komponenter.
- Brug kun det medfølgende strømadapter.
- Hold produktet væk fra kæledyr og andre dyr. Dyr kan bide sig fast i strømkablet og få elektrisk stød.
- Åbn ikke produktet, der er ikke nogen brugbare dele inde i.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker.

Brændfare:

- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift altid et skadet eller defekt produkt øjeblikkeligt.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Ventilationsåbningerne må ikke dækkes til. Lad der altid være mindst 5 cm plads omkring produktet.
- Placer ikke produktet oven på andet elektrisk udstyr.
- Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel eller adapter.

FORSIGTIG!

Risiko for høretab:

- Langvarig eksponering for høje lydstyrker kan forårsage høretab.

BEMÆRK

Risiko for at beskadige produktet:

- Hold produktet væk fra varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeapparater, komfurer og åben ild.
- Hold produktet væk fra stærke magnetiske genstande.
- Hold altid strømkablet og produktet væk fra de sædvanlige stier.
- Frakobl ikke produktet ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikforbindelsen for at trække det ud.
- Undgå elektrostatisk afladning ved håndtering af produktet. Elektrostatisk afladning kan forstyrre produktets normale funktion.
- Brug kun produktet i moderate klimaer. Undgå ekstremt kolde eller varme omgivelser. Den anbefalede driftstemperatur er mellem 0°C og 35°C.
- Brug kun tilbehør, der leveres af producenten.
- Kobl produktet fra stikkontakten under tordenvejr eller inden længere perioder uden brug.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Rengør ydersiden af produktet hver måned ved hjælp af en blød, fugtet klud. Undgå slibende rengøringsmidler, som kan skade overfladen.

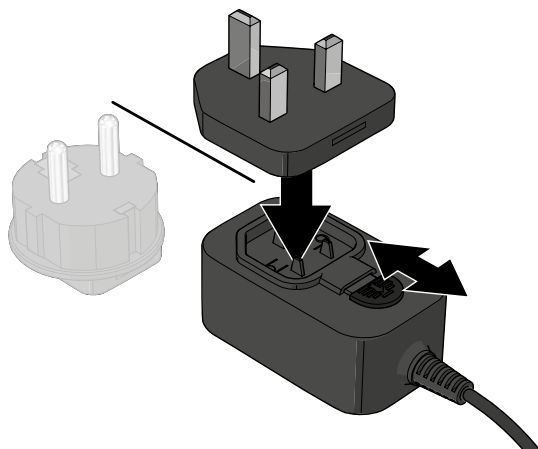
Installation

Tjek indholdet i pakken

Kontrollér, at alle dele er til stede, og at der ikke er synlige skader på delene. Hvis dele mangler eller er beskadigede, skal du kontakte Lenco B.V.'s servicedesk via hjemmesiden: www.lenco.com.

Installation af produktet

1. Placer produktet på en flad og stabil overflade tæt på en stikkontakt.
2. Tryk og skub låsen på strømadapteren i oplåsningsretningen.
3. Sæt EU- eller UK-stikket i adapteren.
4. Tryk og skub låsen tilbage i den modsatte retning for at låse stikket på plads.



5. Sæt strømstikket i strømindgangen på produktet.
6. Sæt den anden ende af strømadapteren i en stikkontakt.

Installation af pladetallerken og måtte

1. Placer tallerkenen på spindlen i midten af pladespilleren.
 2. Placer måtten til pladetallerkenen oven på tallerkenen.
- i** Når du fjerner pladen, skal du først løfte måtten og derefter forsigtigt løfte pladen lige op. Dette forhindrer skader under transport eller flytning.

Fastgørelse og justering af kontravægten

1. Hold modvægten med nummerringen vendt mod dig, og skub den ind på tonearmen.
2. Skub forsigtigt modvægten ind, indtil du hører et klik.
3. Indstil anti-skating-hjulet til 0.
4. Skub kø-løftet bagud for at løfte tonearmen.
5. Flyt forsigtigt tonearmen hen over pladen.
6. Juster modvægten, indtil tonearmen er vandret.
7. Hold modvægten stille, og drej nummerringen, indtil "0" står på linje med mærket på tonearmen.
8. Hold både kontravægten og nummerringen sammen, og drej dem mod uret, indtil den anbefalede sporkraft (1,8 gram) er indstillet.

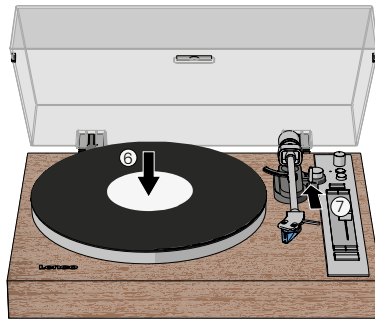
Montering af støvdækslet

1. Sæt støvdækslets hængsler ind i hængselåbningerne på pladetallerkenens bagpanel.
2. Hold i støvdækslet, og sæt det ind i hængslerne.

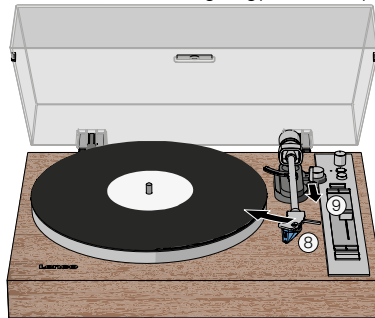
Brug

Afspilning af en vinylplade

1. Åbn støvdækslet.
2. Tryk på Tænd- / sluk-knap for at tænde for pladetallerkenen.
3. Det er valgfrit: Placer 45 RPM-adapteren på pladespillerens aksel. Kun nødvendig til singler (45 RPM) og andre vinylplader med et større centerhul.
4. Tryk på den hastighedsknap, der svarer til vinylpladens aktuelle hastighed.
5. Fjern forsigtigt beskyttelsen af nålen.
6. Læg forsigtigt en vinylplade på pladespilleren.
7. Skub kø-løftet bagud for at løfte tonearmen.



8. Bevæg forsigtigt tonearmen hen over den del af vinylpladen, som du vil spille på.
9. Skub cue-grebet fremad for at sænke tonearmen og begynde at afspille vinylpladen.



10. Juster lydstyrken med volumenknappen.

- ❗ Se kapitlet om **justering af kvartslås og pitchhastighed** for mere information om pitchfunktionen.
- ❗ Tryk på start/stop-knappen for at starte afspilningen af vinylpladen.
- ❗ Produktet slukker automatisk, hvis der ikke er nogen lyd eller betjening i 15 minutter. Tryk på Tænd- / sluk-knappen, og vælg hastigheden igen.

Stop med at spille en vinylplade

1. Tryk på start/stop-knappen for at stoppe afspilningen af vinylpladen.
2. Skub kø-løftet bagud for at løfte tonearmen.
3. Flyt tonearmen over til hvilepositionen.
4. Skub cue-grebet fremad for at hvile tonearmen.
5. Tryk på Tænd- / sluk-knappen for at slukke for pladetallerkenen.
- ❗ Træk strømadapteren ud af stikkontakten for at afbryde produktet fra hovedstrømmen.

Afspilning af en vinylplade via ekstern Bluetooth®-højttaler/hovedtelefoner

Produktet kan forbindes trådløst til eksterne Bluetooth®-højttalere eller hovedtelefoner (medfølger ikke).

1. Tryk på Tænd- / sluk-knap for at tænde for pladetallerkenen.
 2. Aktivér Bluetooth®-parringstilstand på din højttaler eller dine hovedtelefoner.
- Sørg for, at din Bluetooth®-højttaler eller dine hovedtelefoner er inden for en meter fra pladespilleren. Sørg for, at ingen andre enheder er i parringstilstand. Sørg for, at kontakten til forforstærkeren står på ON.
3. Tryk på Bluetooth®-parringsknappen.
 - ❗ Bluetooth® LED-indikatoren blinker blåt.
- Vent på, at pladespilleren opretter forbindelse til dine højttalere eller hovedtelefoner.
- ❗ Bluetooth® LED-indikatoren lyser blåt, når forbindelsen er vellykket.
 - ❗ Bluetooth® LED-indikatoren lyser rødt, hvis parringen mislykkes inden for 2 minutter. Gentag trin 3.
4. Følg trinene 3. - 10. i **Afspilning af en vinylplade**.

Tilslutning af pladetallerkenen med RCA-kablet

1. Tryk på Tænd- / sluk-knap for at tænde for pladetallerkenen.
2. Sæt den ene ende af RCA-kablet i RCA-udgangen.
3. Sæt den anden ende af kablet i din enhed.

Sæt *R-stikket* i den højre højttaler. Sæt *L-stikket* i den venstre højttaler.

4. Drej jordterminalen så meget mod uret, at den passer til det U-formede stik.
5. Sæt det U-formede stik rundt om jordklemmens skrue.
6. Drej jordklemmen med uret.
7. Indstil forforstærkerkontakten til:

- OFF, hvis den tilsluttede enhed har PHONO-input.
- ON, hvis den tilsluttede enhed ikke har en PHONO-indgang.

Lydstyrkeknappen justerer ikke lydstyrken på den tilsluttede enhed.

Justering af anti-skating-kontrol

BEMÆRK

Risiko for at beskadige produktet:

Juster ikke tonearmen eller balancevægten, mens du skifter anti-skating. Dette forhindrer skader på nålen.

Når en plade afspilles, trækker en lille kraft tonearmen ind mod midten af pladen. Dette kaldes skating. Du kan reducere denne kraft ved at justere anti-skating-kontrollen.

Følg disse trin for at justere anti-skating:

1. Drej anti-skating-hjulet til den mindste indstilling.
2. Hvis tonearmen hopper eller trækker indad nær midten af pladen, skal du øge anti-skating med et trin.
3. Test afspilningen.
4. Hvis problemet fortsætter, skal du øge med endnu et trin.
5. Gentag, indtil tonearmen spiller jævnt.

Hvis en plade ikke kan afspille spor fuldt ud, skal du nulstille anti-skating til 0.

Justering af kvartslås og pitch-hastighed

Kvartslåsen er som standard aktiv, når pitch-skyderen står i midterpositionen. Dette holder pladetallerkenen i gang med en stabil hastighed. Kvarts-LED-indikatoren lyser grønt for at indikere, at kvartslåsen er slået til.

For at justere hastigheden manuelt:

1. Flyt pitch-skyderen til den ønskede hastighed.
2. Tryk på kvartsknappen for at slukke for kvartslåsen. LED-indikatoren for kvarts lyser rødt.
3. Juster hastigheden ved hjælp af pitch-skyderen. Brug hastighedsknapperne til at vælge enten $\pm 10\%$ eller $\pm 20\%$ hastighedsjustering.
4. Tryk på kvartsknappen igen for at slå kvartslåsen til eller fra.

Vedligeholdelse

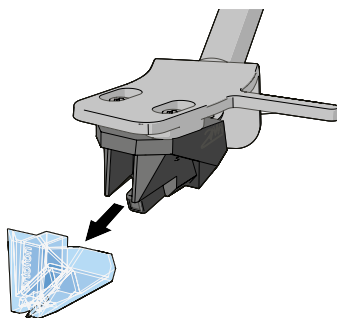
Udskiftning af nålen

For at få den bedste lytteoplevelse bør nålen udskiftes for hver 1000 lyttetimer.

 Udskift nålen med en kompatibel Ortofon 2M-nål.

Sådan udskiftes nålen:

1. Sluk for produktet, og tag strømadapteren ud af stikkontakten.
2. Sørg for, at tonearmen er i hvileposition.
3. Træk nålen væk fra tonearmen.



4. Placer den nye nål på tonearmen.

Rengøring

Rengør ydersiden af produktet hver måned ved hjælp af en blød, fugtet klud. Undgå slibende rengøringsmidler, som kan skade overfladen.

Rengør dine vinylplader med en antistatisk klud for at få den bedste lytteoplevelse. Vi anbefaler at bruge Lenco TTA-3-in-1, TTA-5-in-1 eller TTA-6-in-1 rengøringsset (medfølger ikke).

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Produktet tænder ikke, når der trykkes på Tænd- / sluk-knappen.	Produktet er ikke tilsluttet strømforsyningen.	Slut produktet til AC/DC-strømadapteren.
Der udsendes ingen lyd fra Bluetooth® højttalerne.	Bluetooth®-lydstyrkeknappen er indstillet til minimum.	Øg lydstyrken med Bluetooth®-lydstyrkeknappen.
	Den valgte indgang passer ikke til kilden.	Vælg den korrekte kildeindgang.
Lyden er støjende.	Produktet er placeret for tæt på et fjernsyn eller et andet elektrisk apparat.	Sluk for fjernsynet eller et andet apparat, eller flyt produktet til et andet sted.
Produktet reagerer ikke eller kan ikke nulstilles.	Elektrostatisk afladning eller andre eksterne faktorer har påvirket produktet.	1. Frakobl strømadapteren og alle tilsluttede enheder. 2. Vent et øjeblik. 3. Tilslut strømadapteren igen.
Kan ikke parres med en Bluetooth®-enhed.	Produktet er ikke i parringstilstand.	Tryk på Bluetooth®-parringsknappen.
	Din Bluetooth®-forstærkerenhed er slukket.	Tænd for din Bluetooth®-forstærkerenhed.
	Din Bluetooth®-enhed er for langt væk fra produktet, eller der er en forhindring mellem enhederne.	Flyt din Bluetooth®-enhed tættere på produktet.
	Bluetooth®-parring lykkedes ikke.	1. Sluk for både Bluetooth®-enheden og produktet. 2. Tænd for dem, og par dem igen. Hvis problemet fortsætter, skal du reparere produktet og enheden igen.
Lyden er støjende, når man afspiller en plade.	Nålen er ikke placeret midt på pladen.	Sørg for, at nålen er placeret midt på pladen.
Lyden er støjende efter en tids brug.	Nålen er beskadiget.	Udskift med en ny nål.

Garanti

Commaxx B.V. tilbyder service og garanti i overensstemmelse med europæisk lovgivning, hvilket betyder, at du i tilfælde af reparationer (både under og efter garantiperioden) skal kontakte din lokale forhandler.

- Det er ikke muligt at sende produkter, der skal repareres, direkte til Commaxx B.V..
- Hvis denne enhed på nogen måde bliver åbnet eller tilgået af et ikke-officielt servicecenter, bortfalder garantien.
- Denne enhed er ikke egnet til professionel brug. I tilfælde af professionel brug bortfalder alle producentens garantiforpligtelser.

Ansvarsfraskrivelse

Der foretages jævnligt opdateringer af firmware og/eller hardwarekomponenter. Derfor kan nogle af instruktionerne, specifikationerne og billederne i denne dokumentation afvige en smule fra din specifikke situation. Alle elementer, der er beskrevet i denne vejledning, er kun til illustrationsformål og gælder muligvis ikke for din særlige situation. Der kan ikke udledes nogen juridiske rettigheder eller krav af beskrivelsen i denne vejledning.

Bortskaffelse



Dette symbol angiver, at det pågældende elektriske produkt eller batteri ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i Europa. For at sikre korrekt affaldsbehandling af produktet og batteriet skal du bortskaffe dem i overensstemmelse med gældende lokale love og krav til bortskaffelse af elektrisk udstyr eller batterier. På den måde hjælper du med at bevare naturressourcer og forbedre standarderne for miljøbeskyttelse i forbindelse med behandling og bortskaffelse af elektrisk affald (direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr).

Overensstemmelseserklæring

Vi, Commaxx B.V., erklærer som producent, at produktet LBT-515 fra vores mærke Lenco®, produceret i Kina, er blevet testet i henhold til alle relevante CE-standarder og -bestemmelser, og at alle tests er blevet bestået. Dette omfatter, men er ikke begrænset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via:

<https://commaxx-certificates.com/doc/lbt-515 doc.pdf>

Service

For mere information og helpdesk-support, besøg venligst www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Holland.

HU Felhasználói kézikönyv

Audiophile lemezjátszó tányér

LBT-515

A dokumentummal kapcsolatos tudnivalók

Ez a felhasználói kézikönyv tartalmazza az összes információt a termék helyes, hatékony és biztonságos használatához.

Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.

Felhasznált szimbólumok

▲ FIGYELMEZTETÉS!

A jelzőszó olyan, potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – amennyiben nem kerülik el – halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT!

A jelzőszó olyan, potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – amennyiben nem kerülik el – kisebb vagy mérsékelt súlyos sérüléshez vezethet.

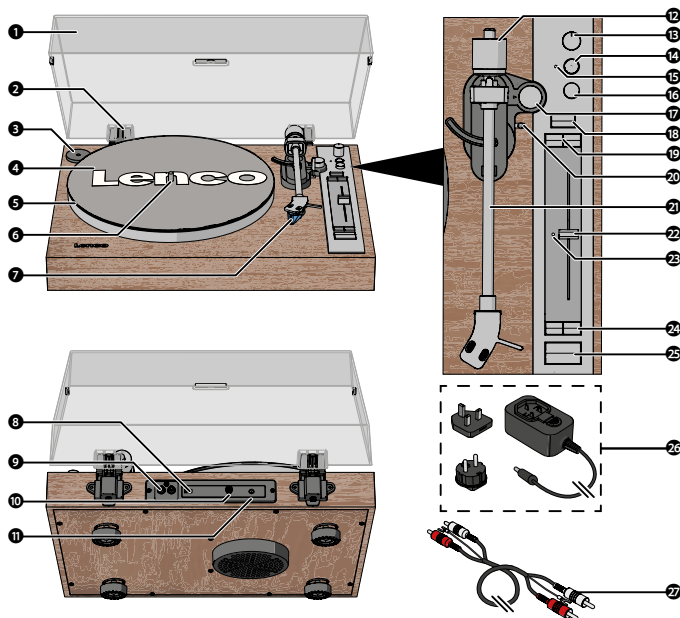
ÉRTESÍTÉS

1

A jelzőszó olyan fizikai sérüléssel nem járó gyakorlatra hívja fel a figyelmet.

A biztonsághoz közvetlenül nem kapcsolódó, fontos információkat jelöl.

Termékleírás



- 1 Porvédő fedél
- 2 Porvédő csukló
- 3 45 RPM adapter
- 4 Lemezjátszó tányér
- 5 Lemezjátszó tányér
- 6 Lemezjátszó orsó
- 7 Patron
- 8 Előerősítő kapcsoló
- 9 RCA kimenet
- 10 Földelőcsatlakozó

- 11 Tápbemenet
- 12 Ellensúly
- 13 Bluetooth® hangerőszabályzó
- 14 Bluetooth® párosító gomb
- 15 Bluetooth® LED kijelző
- 16 Tápellátás gomb
- 17 Korcsolyázásgátló tárcsa
- 18 Kvarczár gomb
- 19 Sebességtartomány gombok (10%, 20%)

- 20 Cue kar
- 21 Hangkar
- 22 Pitch csúszka
- 23 Kvarc LED kijelző
- 24 Sebesség gombok (33, 45 rpm)
- 25 Start/Stop gomb
- 26 Tápegység (EU és UK dugóval)
- 27 RCA kábel

Műszaki adatok

Műszaki adatok	Érték / Leírás
LBT-515	
Termék	Audiophile lemezjátszó tányér
Hajtómotor	DC szervomotor
Sebességbeállítások	33, 45 RPM
Készenléti energiafogyasztás	0,3 W
Bluetooth® verzió	5,3
Bluetooth® frekvenciatartomány	2402 – 2480 MHz
Bluetooth® működési távolság	10 m
Maximális átviteli teljesítmény	< 6 dBm

Tápadapter bemenet	AC 100 – 240 V ~50/60 Hz 0,4 A
Tápadapter kimenet	DC 12 V – 0,6 A, 7,2 W
Teljesítményfelvétel	5 W
Méretek (h × sz × m)	452 × 377 × 139 mm
Súly	5,4 kg
Működési feltételek	0 – 40°C
Ortofon 2M Blue	
Kimeneti feszültség	5,5 mV a 1 kHz-en, 5 cm/sec
Csatornaegyensúly	1,5 dB a 1 kHz-en
Csatorna elválasztás	25 dB a 1 kHz-en, 15 dB a 15 kHz-en
Frekvenciartomány	20 Hz – 25.000 Hz (–3 dB)
Frekvenciaválasz	20 Hz – 20.000 Hz (+2/–1 dB)
Nyomkövető képesség	80 µm a 315 Hz-en (ajánlott követési erő)
Dinamikus megfeleléség (oldalirányú)	20 µm/mN
Hangtű típus	Meztelen elliptikus
Hangtű Sugár	r/R 8/18 µm
Ajánlott követési erő	1,8 g (18 mN)
Követési erő tartomány	1,6 – 2 g (16 – 20 mN)
Követési szög	20°
Belső impedancia (egyenáramú ellenállás)	1,3 kΩ
Belső induktivitás	700 mH
Ajánlott terhelési ellenállás	47 kΩ
Ajánlott terhelési kapacitás	150 – 300 pF
Patron súlya	7,2 g
Hangtű kompatibilitás	Cserélhető a 2M Red és 2M Silver változatokkal

Az Ortofon 2M Blue kazetta műszaki specifikációit az Ortofon hivatalos termékoldaláról szereztük be:
https://ortofon.com/products/2m-blue?utm_source#specifications

Tervezett felhasználás

Ez a termék egy teljesen manuális lemezjátszó tányérral, Ortofon 2M Blue kazettával, RCA kimenettel és Bluetooth® funkcióval.

A termék beltéri használatra készült.

A terméket csak az ebben az útmutatóban leírtak szerint használja.

A termék nem használható gazdasági tevékenységre.

Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) használhatják, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket, a készülék használatára vonatkozóan.

Biztonsági utasítások

Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.

FIGYELMEZTETÉS!

Fulladásveszély:

- Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok fulladáshoz és fulladáshoz vezethetnek. A csomagolóanyagot mindig tartsa a gyermekek számára elérhetetlen helyen.

Elektromos veszélyforrás:

- Óvja a terméket víztől, esőtől, nedvességtől vagy magas páratartalomtól.
- Ne használja a terméket nedves környezetben, például fürdőszobában vagy konyhában.
- Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat a termék szellőzőnyílásába. A termék elektromos alkatrészeket tartalmaz.
- Csak a kapott tápkábelt használja.
- Tartsa a terméket háziállatoktól és más állatoktól távol. Az állatok átharaphatják a tápkábelt és áramütést szenvedhetnek.
- Ne nyissa ki a terméket, mert nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket.
- Ezt a terméket karbantartás céljából csak szakképzett szakember szervizelheti.

Tűzveszély:

- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket mindig azonnal cserélje ki.
- Ha probléma merül fel, válassa le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról és más berendezésekről.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat. Mindig hagyjon legalább 5 cm helyet a termék körül.
- Ne helyezze a terméket más elektromos berendezés tetejére.
- Soha ne használja a terméket sérült tápkábellel vagy adapterrel.

VIGYÁZAT!

A halláskárosodás kockázata:

- A hosszú ideig tartó, nagy hangerőnek való kitettség hallásvesztést okozhat.

ÉRTESÍTÉS

A termékben keletkező kár kockázata:

- Tartsa a terméket hőforrásoktól, például radiátoroktól, fűtőtestektől, kályháktól és nyílt lángoktól távol.
- Tartsa a terméket távol az erős mágneses tárgytól.
- Mindig tartsa távol a tápkábelt és a terméket a gyakran használt útvonalaktól.
- Ne a kábelnél fogva válassa le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról. Mindig a csatlakozót fogja meg, és úgy húzza ki.
- A termék kezelése során kerülje az elektrosztatikus kisülést. Az elektrosztatikus kisülés megzavarhatja a termék normál működését.
- A terméket csak mérsékelt éghajlaton használja. Kerülje a rendkívül hideg vagy forró környezetet. Az ajánlott üzemi hőmérséklet 0°C és 35°C között van.
- Csak a gyártó által biztosított tartozékokat használja.
- Villámlással járó vihar esetén, vagy ha hosszabb ideig nem fogja használni, akkor válassa le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról és más berendezésekről.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Havonta tisztítsa meg a termék külsejét egy puha, nedves ruhával. Kerülje a felületet károsító súrolószerek használatát.

Telepítés

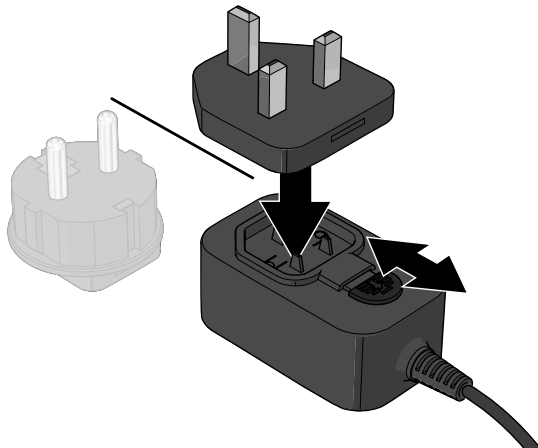
Ellenőrizze a csomag tartalmát

Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy az alkatrészeken nem látható-e sérülés. Ha alkatrészek hiányoznak vagy sérültek, lépjen kapcsolatba az Lenco B.V. szervizével a következő weboldalon keresztül: www.lenco.com.

A termék beüzemelése

1. Helyezze a terméket egy sima és stabil felületre, konnektor közelében.
2. Nyomja meg és csúsztassa a hálózati adapteren lévő reteszt a feloldás irányába.
3. Helyezze be az EU vagy UK csatlakozódugót az adapterbe.

4. Nyomja meg és csúsztassa vissza a reteszt az ellenkező irányba a csatlakozódugó rögzítéséhez.



5. Csatlakoztassa a tápcsatlakozót a termék tápbemenetéhez.
6. Csatlakoztassa a hálózati adapter másik végét egy konnektorba.

A lemezjátszó tányér és alátét beszerelése

1. Helyezze a tányért a lemezjátszó közepén lévő orsóra.
 2. Helyezze a lemezjátszó tányért a tányér tetejére.
- i** A tányér eltávolításakor először emelje fel a lábtörlőt, majd óvatosan emelje fel egyenesen a tányért. Ez megakadályozza a szállítás vagy mozgatás közbeni sérüléseket.

Az ellensúly rögzítése és beállítása

1. Tartsa az ellensúlyt úgy, hogy a számgyűrű felfelé nézzen, és csúsztassa fel a hangkar végére.
2. Óvatosan nyomja be az ellensúlyt, amíg egy kattanást nem hall.
3. Állítsa a csúszásgátló tárcsát 0-ra.
4. A hangkar felemeléséhez nyomja hátrafelé a billentyűkart.
5. Óvatosan mozgassa a hangkart a tányér fölé.
6. Állítsa be az ellensúlyt, amíg a hangkar vízszintes helyzetbe nem kerül.
7. Tartsa stabilan az ellensúlyt, és forgassa el a számgyűrűt, amíg a "0" egy vonalba nem kerül a hangkarra helyezett jelöléssel.
8. Fogja össze az ellensúlyt és a számgyűrűt, és forgassa őket az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg az ajánlott követési erő (1,8 gramm) be nem áll.

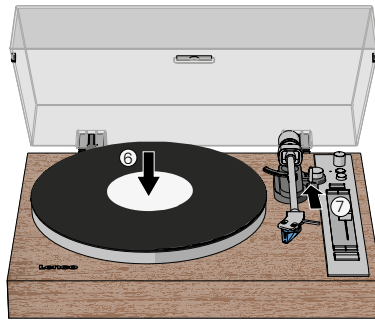
A porvédő burkolat felszerelése

1. Helyezze be a porvédő zsanérokat a lemezjátszó tányérján lévő zsanéros nyílásokba.
2. Fogja meg a porvédő fedelet, és helyezze be a zsanérokba.

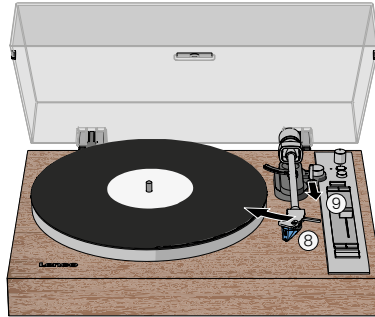
Használat

Egy bakelitlemez lejátszása

1. Nyissa ki a porvédő fedelet.
2. Nyomja meg a Tápellátás gombot a lemezjátszó tányér bekapcsolásához.
3. Opcionálisan: Helyezze a 45 RPM adaptert a lemezjátszó tengelyére. Csak kislemezek (45 RPM) és más, nagyobb középfurattal rendelkező bakelitlemezek esetén szükséges.
4. Nyomja meg a bakelitlemez sebességének megfelelő sebességgombot.
5. Óvatosan távolítsa el a hangtűt.
6. Óvatosan helyezzen egy bakelitlemezt a lemezjátszó tányérjára.
7. A hangkar felemeléséhez nyomja hátrafelé a billentyűkart.



8. Óvatosan mozgassa a tonart a bakelitlemezen a lejátszani kívánt rész fölé.
9. Nyomja előre a cue-kart a tonearm leengedéséhez és a bakelitlemez lejátszásának megkezdéséhez.



10. Állítsa be a hangerőt a hangerőszabályzóval.
- ❗ A hangmagasság funkcióval kapcsolatos további **információkért** lásd a **Kvarczár és a hangsebesség beállítása című** fejezetet.
- ❗ Nyomja meg a start/stop gombot a bakelitlemez lejátszásának elindításához.
- ❗ A termék automatikusan kikapcsol, ha 15 percig nem hallható hang vagy nem működik. Nyomja meg a Tápellátás gombot, és válassza ki újra a sebességet.

Ne játsszon többé bakelitlemezt

1. A bakelitlemez lejátszásának leállításához nyomja meg a start/stop gombot.
2. A hangkar felemeléséhez nyomja hátrafelé a billentyűkart.
3. Állítsa a tonart a nyugalmi helyzetbe.
4. Nyomja előre a billentyűkart, hogy a tonearm nyugalomba kerüljön.
5. A lemezjátszó tányér kikapcsolásához nyomja meg a Tápellátás gombot.
- ❗ Húzza ki a hálózati adaptert a konnektorból, hogy a terméket leválassza a hálózatról.

Vinylemez lejátszása külső Bluetooth® hangszórón/fejhallgatón keresztül

A termék vezeték nélkül csatlakoztatható külső Bluetooth® hangszórókhoz vagy fejhallgatókhoz (nem tartozék).

1. Nyomja meg a Tápellátás gombot a lemezjátszó tányér bekapcsolásához.
2. Aktiválja a Bluetooth® párosítási módot a hangszórón vagy fejhallgatón.
- Győződjön meg róla, hogy a Bluetooth® hangszóró vagy fejhallgató egy méteren belül van a lemezjátszótól.
- Győződjön meg róla, hogy nincs más eszköz párosítási módban.
- Győződjön meg róla, hogy az előerősítő kapcsolója **ON állásban** van.
3. Nyomja meg a Bluetooth® párosítás gombot.
- ❗ A Bluetooth® LED-kijelző kék színnel villog.
- Várja meg, amíg a lemezjátszó csatlakozik a hangszóróhoz vagy fejhallgatóhoz.
- ❗ A Bluetooth® LED-kijelző kék színnel világít, ha a kapcsolat sikeres.
- ❗ A Bluetooth® LED-kijelző pirosan világít, ha a párosítás 2 percen belül meghiúsul. Ismételje meg a 3. lépést.

4. Kövesse a 3.-10. lépéseket a Vinyllemez lejátszása című fejezetben.

A lemezjátszó tányér csatlakoztatása RCA kábellel

1. Nyomja meg a Tápellátás gombot a lemezjátszó tányér bekapcsolásához.

2. Csatlakoztassa az RCA-kábel egyik végét az RCA-kimenethez.

Helyezze az R dugót a piros RCA kimeneti csatlakozóba. Helyezze az L dugót a fehér RCA kimeneti csatlakozóba.

3. Csatlakoztassa a kábel másik végét a készülékéhez.

Helyezze be az R dugót a jobb oldali hangszóróba. Az L dugót dugja be a bal oldali hangszóróba.

4. Fordítsa el a földelőcsatlakozót az óramutató járásával ellentétes irányba annyira, hogy az U-alakú csatlakozóba illeszkedjen.

5. Helyezze az U-alakú csatlakozót a földelőcsatlakozó csavarja köré.

6. Fordítsa el a földelőcsatlakozót az óramutató járásával megegyező irányba.

7. Állítsa az előerősítő kapcsolót:

- OFF, ha a csatlakoztatott eszköz PHONO bemenettel rendelkezik.
- ON, ha a csatlakoztatott eszköz nem rendelkezik PHONO bemenettel.

A hangerőszabályzó tárcsa nem állítja be a csatlakoztatott eszköz hangerejét.

A csúszásgátló beállítása

ÉRTESTÍTÉS

A termékben keletkező kár kockázata:

Ne állítsa be a hangkar vagy az egyensúlyi súlyt a korcsolyázásgátló cseréje közben. Ez megakadályozza a hangtű sérülését.

Amikor egy lemez lejátszódik, a hangkar egy kis erő a lemez közepe felé húzódik. Ezt nevezzük korcsolyázásnak. Ezt az erőt a csúszásgátló szabályozó beállításával csökkentheti.

Kövesse az alábbi lépéseket a csúszásgátló beállításához:

1. Forgassa a csúszásgátló tárcsát a minimális beállításhoz.
 2. Ha a hangkar kihagy vagy befelé húzódik a lemez közepe táján, növelje a csúszásgátlást egy fokozattal.
 3. Tesztelje a lejátszást.
 4. Ha a probléma továbbra is fennáll, növelje még egy lépcsőfokkal.
 5. Ismételje ezt addig, amíg a hangkar egyenletesen nem szólal meg.
- Ha egy lemez nem tudja teljesen lejátszani a zeneszámokat, állítsa vissza a csúszásgátlót 0-ra.

A kvarczár és a hangsebesség beállítása

A kvarczár alapértelmezés szerint akkor aktív, ha a hangmagasság-szabályozó középső állásban van. Ezáltal a lemezjátszó tányér stabil sebességgel forog. A kvarc LED-kijelző zöld színnel világít, jelezve, hogy a kvarczár be van kapcsolva.

A sebesség manuális beállítása:

1. Mozgassa a hangmagasság csúszkát a kívánt sebességre.
2. A kvarczár kikapcsolásához nyomja meg a kvarcgombot. A kvarc LED kijelzője pirosan világít.
3. Állítsa be a sebességet a hangmagasság csúszkával. A sebességgombok segítségével választhat $\pm 10\%$ -os vagy $\pm 20\%$ -os sebességbeállítást.
4. A kvarczár be- vagy kikapcsolásához nyomja meg ismét a kvarcgombot.

Karbantartás

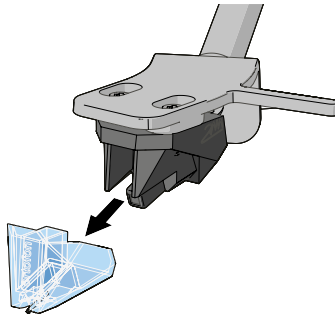
A tű cseréje

A legjobb hallgatási élmény érdekében a tűt 1000 hallgatási óránként ki kell cserélni.

 Cserélje ki a hangtűt egy kompatibilis Ortofon 2M tollra.

A hangtű cseréje:

1. Kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a hálózati adaptert a konnektorból.
2. Győződjön meg róla, hogy a hangkar nyugalmi helyzetben van.
3. Húzza el a hangtűt a hangkarról.



4. Helyezze az új hangtűt a hangkarra.

Tisztítás

Havonta tisztítsa meg a termék külsejét egy puha, nedves ruhával. Kerülje a felületet károsító súrolószerek használatát.

Tisztítsa meg bokelitlemezeit antisztatikus ruhával a legjobb hallgatási élmény érdekében. Javasoljuk a Lenco TTA-3-in-1, TTA-5-in-1 vagy TTA-6-in-1 tisztítókészlet használatát (nem tartozék).

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A termék nem kapcsol be a Tápellátás gomb megnyomásakor.	A termék nincs csatlakoztatva a tápegységhez.	Csatlakoztassa a terméket az AC/DC hálózati adapterhez.
A Bluetooth® hangszórók nem adnak ki hangot.	A Bluetooth® hangerőszabályzó minimálisra van állítva.	Növelje a hangerőt a Bluetooth® hangerőszabályzóval.
	A kiválasztott bemenet nem felel meg a forrásnak.	Válassza ki a megfelelő bemeneti forrást.
A hang zajos.	A termék túl közel van egy televízióhoz vagy más elektromos készülékhez.	Kapcsolja ki a televíziót vagy más készüléket, vagy helyezze át a terméket egy másik helyre.
A termék nem reagál, vagy nem lehet visszaállítani.	Elektrosztatikus kisülés vagy más külső tényezők befolyásolták a terméket.	- Húzza ki a hálózati adaptert és az összes csatlakoztatott eszközt. - Várj egy percet. - Csatlakoztassa újra a hálózati adaptert.
Nem sikerült párosítani egy Bluetooth® eszközzel.	A termék nincs párosítási üzemmódban.	Nyomja meg a Bluetooth® párosítás gombot.
	A Bluetooth® erősítő eszköz ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a Bluetooth® erősítő készüléket.
	Az Ön Bluetooth®-eszköze túl messze van a terméktől, vagy akadály van az eszközök között.	Vigye a Bluetooth® készüléket közelebb a termékhez.
	A Bluetooth® párosítás nem volt sikeres.	- Kapcsolja ki a Bluetooth® készüléket és a terméket is. - Kapcsolja be őket, és párosítsa őket még egyszer. Ha a probléma továbbra is fennáll, javítsa meg újra a terméket és a készüléket.
A hang zajos lemez lejátszásakor.	A hangtű nem a lemez közepén helyezkedik el.	Ügyeljen arra, hogy a hangtű a lemez közepére kerüljön.
A hang egy idő után zajos.	A hangtű megsérült.	Cserélje ki egy új hangtűvel.

Garancia

A Commaxx B.V. az európai törvényeknek megfelelő szerviz- és garanciális szolgáltatásokat nyújt, ami azt jelenti, hogy javítás esetén (a garanciális időszak alatt és után is) forduljon a helyi kereskedőhöz.

- A javításra szoruló termékeket nem lehet közvetlenül a Commaxx B.V.-nek küldeni.
- Ha ezt a készüléket nem hivatalos szervizközpont nyitja ki, vagy ahhoz bármilyen módon hozzáfér, a garancia megszűnik.
- Ez a készülék nem alkalmas professzionális használatra. Professzionális használat esetén a gyártó minden garanciális kötelezettsége érvényét veszti.

Felelősség kizárása

A firmware és/vagy a hardverkomponensek rendszeresen frissülnek. Ezért a jelen dokumentációban szereplő utasítások, specifikációk és képek némileg eltérhetnek az Ön konkrét helyzetétől. Az ebben az útmutatóban leírt elemek csak illusztrációs célokat szolgálnak, és előfordulhat, hogy nem vonatkoznak az Ön konkrét helyzetére. Az ebben az útmutatóban szereplő leírásból semmilyen jog vagy jogosultság nem származhat.

Ártalmatlanítás



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az adott elektromos termék vagy akkumulátor nem ártalmatlanítható általános háztartási hulladékként Európában. A termék és az akkumulátor megfelelő hulladékkezelésének biztosítása érdekében, kérjük, hogy az elektromos berendezések vagy akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó helyi törvényeknek megfelelően ártalmatlanítsa azokat. Ezzel hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez és az elektromos hulladékok kezelésével és ártalmatlanításával kapcsolatos környezetvédelmi előírások javításához (elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv).

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a Commaxx B.V., mint gyártó kijelentjük, hogy a Lenco® márkájú, Kínában gyártott LBT-515 termékünket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint teszteltük, és minden tesztet sikeresen teljesítettünk. Ez magában foglalja többek között a RED 2014/53/EU rendeletet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:

<https://commaxx-certificates.com/doc/lbt-515 doc.pdf>

Szolgáltatás

További információért és helpdesk támogatásért látogasson el a www.lenco.com weboldalra. Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Hollandia.

PL Podręcznik użytkownika

Audiofilski talerz gramofonu

LBT-515

Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejszy dokument jest instrukcją użytkownika i zawiera wszystkie informacje dotyczące prawidłowego, skutecznego i bezpiecznego użytkowania produktu.

Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.

Zastosowane symbole

⚠ OSTRZEŻENIE!

Słowo sygnalizujące używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

⚠ PRZESTROGA!

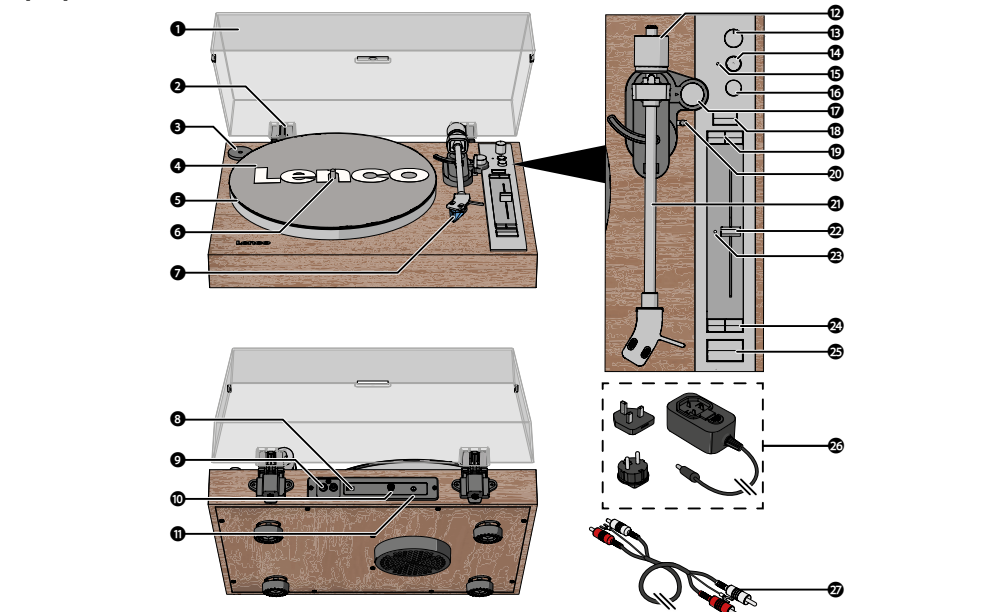
Słowo sygnalizujące używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

NOTYFIKACJA	Słowo sygnalizujące używane w odniesieniu do praktyk nie związanych z obrażeniami ciała.
i	Wskazuje ważne informacje, które nie są bezpośrednio związane z bezpieczeństwem.

NOTYFIKACJA	Słowo sygnalizujące używane w odniesieniu do praktyk nie związanych z obrażeniami ciała.
i	Wskazuje ważne informacje, które nie są bezpośrednio związane z bezpieczeństwem.

NOTYFIKACJA	Słowo sygnalizujące używane w odniesieniu do praktyk nie związanych z obrażeniami ciała.
i	Wskazuje ważne informacje, które nie są bezpośrednio związane z bezpieczeństwem.

Opis produktu



- | | | |
|---------------------------------------|--|---|
| 1 Pokrywa przeciwpylowa | 11 Wejście zasilania | 20 Dźwignia ramienia |
| 2 Zawias osłony przeciwpylowej | 12 Przeciwwaga | 21 Ramię gramfonowe |
| 3 Adapter 45 obr. | 13 Pokrętko głośności Bluetooth | 22 Suwak nachylenia |
| 4 Mata pod talerz gramofonu | 14 Przycisk parowania Bluetooth® | 23 Kvarcowy wskaźnik LED |
| 5 Talerz gramofonu | 15 Wskaźnik LED Bluetooth® | 24 Przyciski prędkości (33, 45 obr./min) |
| 6 Oś talerza gramofonu | 16 Przycisk zasilania | 25 Przycisk Start/Stop |
| 7 Kartridż | 17 Tarcza antypoślizgowa | 26 Zasilacz sieciowy (z wtyczką UE i UK) |
| 8 Przełącznik przedwzmacniacza | 18 Przycisk blokady kwarcowej | 27 Kabel RCA |
| 9 Wyjście RCA | 19 Przyciski zakresu prędkości (10%, 20%) | |
| 10 Zacisk uziemienia | | |

Specyfikacja

Specyfikacja	Wartość / Opis
LBT-515	
Produkt	Audiofilski talerz gramofonu
Silnik napędowy	Serwomotor prądu stałego
Ustawienia prędkości	33, 45 OBR.
Pobór mocy w trybie gotowości	0,3 W
Wersja Bluetooth®	5,3
Zakres częstotliwości Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Zasięg działania Bluetooth	10 m

Maks. moc transmisji	< 6 dBm
Wejście zasilacza sieciowego	AC 100 – 240 V ~50/60 Hz 0,4 A
Wyjście zasilacza sieciowego	DC 12 V – 0,6 A, 7,2 W
Zużycie energii	5 W
Wymiary (dł. × szer. × wys.)	452 × 377 × 139 mm
Waga	5,4 kg
Warunki pracy	0 – 40°C
Ortofon 2M Blue	
Napięcie wyjściowe	5,5 mV przy 1 kHz, 5 cm/sek
Równowaga kanałów	1,5 dB przy 1 kHz
Separacja kanałów	25 dB przy 1 kHz, 15 dB przy 15 kHz
Zakres częstotliwości	20 Hz – 25.000 Hz (–3 dB)
Pasma przenoszenia	20 Hz – 20.000 Hz (+2/–1 dB)
Zdolność śledzenia	80 µm przy 315 Hz (zalecana siła śledzenia)
Zgodność dynamiczna (boczna)	20 µm/mN
Typ igły	Naga eliptyka
Promień końcówki igły	r/R 8/18 µm
Zalecana siła śledzenia	1,8 g (18 mN)
Zakres siły śledzenia	1,6 – 2 g (16 – 20 mN)
Kąt śledzenia	20°
Impedancja wewnętrzna (rezystancja DC)	1,3 kΩ
Indukcyjność wewnętrzna	700 mH
Zalecana odporność na obciążenie	47 kΩ
Zalecana pojemność obciążenia	150 – 300 pF
Waga wkładu	7,2 g
Kompatybilność igły	Wymienne z 2M Red i 2M Silver

Dane techniczne wkładki Ortofon 2M Blue pochodzą z oficjalnej strony produktu Ortofon:
https://ortofon.com/products/2m-blue?utm_source#specifications

Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony jako w pełni manualny talerz gramofonu z wkładką Ortofon 2M Blue, wyjściem RCA i funkcją Bluetooth®.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.

Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo, w zakresie korzystania z urządzenia.

Instrukcje bezpieczeństwa

Upewnij się, że przeczytałeś i w pełni zrozumiałeś instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie przed instalacją lub użyciem produktu. Zachowaj opakowanie oraz ten dokument do wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie udławieniem:

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi. Materiały opakowaniowe mogą prowadzić do zadławienia i uduszenia. Materiały opakowaniowe należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Zagrożenie elektryczne:

- Nie wystawiaj produktu na działanie wody, deszczu, wilgoci lub wysokiej wilgotności.
- Nie używaj produktu w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienka lub kuchnia.
- Nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów do otworu wentylacyjnego produktu. Produkt zawiera elementy elektryczne.
- Używaj wyłącznie zasilacza znajdującego się w zestawie.
- Produkt należy przechowywać z dala od zwierząt domowych i innych zwierząt. Zwierzęta mogą przegryźć kabel zasilający i doznać porażenia prądem.
- Nie otwieraj produktu – w środku nie ma części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.
- Niniejszy produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.

Zagrożenie pożarowe:

- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Zawsze natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.
- Nie należy osłaniać otworów wentylacyjnych. Zawsze należy pozostawić co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni wokół produktu.
- Nie należy umieszczać produktu na innych urządzeniach elektrycznych.
- Nigdy nie używaj produktu z uszkodzonym przewodem zasilającym lub zasilaczem sieciowym.

PRZESTROGA!

Ryzyko utraty słuchu:

- Długie narażenie na głośne dźwięki może powodować utratę słuchu.

NOTYFIKACJA

Ryzyko uszkodzenia produktu:

- Produkt należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece i otwarty ogień.
- Produkt należy trzymać z dala od silnych obiektów magnetycznych.
- Zawsze trzymaj kabel zasilający i produkt z dala od standardowych dróg przemieszczania.
- Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić za wtyczkę i pociągnąć ją.
- Podczas obsługi produktu należy unikać wyładowań elektrostatycznych. Wyładowania elektrostatyczne mogą zakłócić normalne działanie produktu.
- Produkt należy stosować wyłącznie w klimacie umiarkowanym. Należy unikać ekstremalnie zimnych lub gorących środowisk. Zalecana temperatura pracy wynosi od 0°C do 35°C.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych przez producenta.
- Odłącz produkt od gniazdka elektrycznego w przypadku burzy z wyładowaniami atmosferycznymi lub przed dłuższą przerwą w użytkowaniu.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzenia go.
- Co miesiąc wyczyść zewnętrzną powierzchnię produktu miękką, wilgotną szmatką. Unikaj środków ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię.

Instalacja

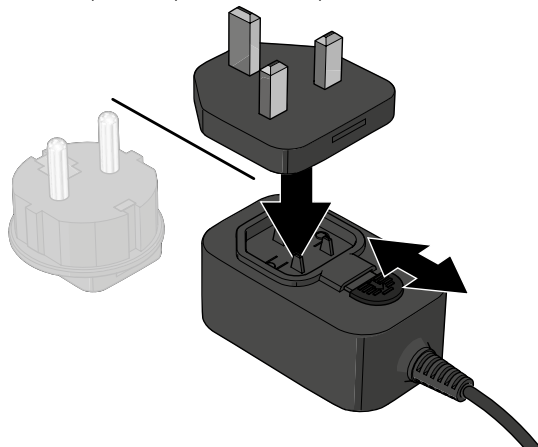
Sprawdź zawartość opakowania

Sprawdź, czy wszystkie części są obecne i czy nie widać na nich żadnych uszkodzeń. Jeśli brakuje części lub są one uszkodzone, należy skontaktować się z serwisem Lenco B.V. za pośrednictwem strony internetowej: www.lenco.com.

Instalowanie produktu

1. Umieść produkt na płaskiej i stabilnej powierzchni w pobliżu gniazda zasilania.

2. Naciśnij i przesunź zatrzask zasilacza w kierunku odblokowania.
3. Włóż wtyczkę UE lub UK do adaptera.
4. Naciśnij i przesunź zatrzask w przeciwnym kierunku, aby zablokować kołek na miejscu.



5. Podłącz złącze zasilania do wejścia zasilania w produkcie.
6. Podłącz drugi koniec zasilacza do gniazda zasilania.

Montaż talerza gramofonu i maty

1. Umieść talerz na wrzecionie na środku gramofonu.
2. Umieść matę talerza gramofonu na talerzu.
- ❗ Podczas wyjmowania talerza należy najpierw podnieść matę, a następnie delikatnie podnieść talerz prosto do góry. Zapobiegnie to uszkodzeniom podczas transportu lub przenoszenia.

Mocowanie i regulacja przeciwwagi

1. Przytrzymaj przeciwwagę z pierścieniem numerycznym skierowanym do siebie i wsuń ją na ramię gramofonowe.
2. Delikatnie wciśnij przeciwwagę, aż usłyszysz kliknięcie.
3. Ustaw pokrętkę antyskatingu na 0.
4. Popchnij dźwignię ramienia gramofonowego do tyłu, aby je podnieść.
5. Ostrożnie przesunź ramię gramofonowe nad talerz.
6. Wyreguluj przeciwwagę, aż ramię gramofonowe znajdzie się w pozycji poziomej.
7. Przytrzymaj stabilnie przeciwwagę i obracaj pierścień numeryczny, aż cyfra "0" zrówna się z oznaczeniem na ramieniu gramofonowym.
8. Przytrzymaj przeciwwagę i pierścień numeryczny razem i obracaj je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do ustawienia zalecanej siły śledzenia (1,8 grama).

Montaż osłony przeciwpylowej

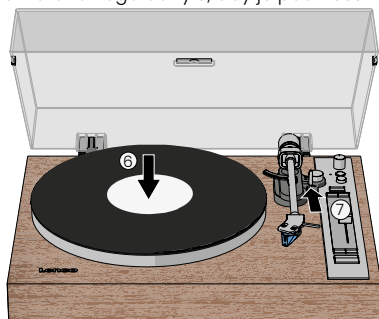
1. Włóż zawiasy pokrywy przeciwpylowej w szczeliny zawiasów na tylnym panelu talerza gramofonu.
2. Przytrzymaj pokrywę przeciwpylową i włóż ją w zawiasy.

Użycie

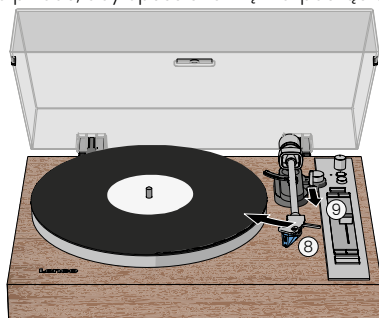
Odtwarzanie płyty winylowej

1. Otworzyć osłonę przeciwpylową.
2. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć talerz gramofonu.
3. Opcjonalnie: Umieść adapter 45 RPM na osi talerza gramofonu. Potrzebny tylko w przypadku singli (45 RPM) i innych zapisów winylowych z większym otworem środkowym.
4. Naciśnij przycisk prędkości odpowiadający odpowiedniej prędkości płyty winylowej.

5. Ostrożnie zdejmij osłonę igły.
6. Ostrożnie umieść płytę winylową na talerzu gramofonu.
7. Popchnij dźwignię ramienia gramofonowego do tyłu, aby je podnieść.



8. Ostrożnie przesunij ramię nad fragment płyty winylowej, który chcesz odtworzyć.
9. Popchnij dźwignię ramienia do przodu, aby opuścić ramię i rozpocząć odtwarzanie płyty winylowej.



10. Wyreguluj głośność za pomocą pokrętki głośności.

Więcej informacji na temat funkcji pitch znajduje się w rozdziale **Regulacja blokady kwarcowej i prędkości pitch**.

- Naciśnij przycisk start/stop, aby rozpocząć odtwarzanie płyty winylowej.
- Produkt wyłączy się automatycznie, jeśli przez 15 minut nie będzie odtwarzany dźwięk ani nie będzie wykonywana żadna operacja. Naciśnij przycisk zasilania i ponownie wybierz prędkość.

Zatrzymywanie odtwarzania płyty winylowej

1. Naciśnij przycisk start/stop, aby zatrzymać odtwarzanie płyty winylowej.
 2. Popchnij dźwignię ramienia gramofonowego do tyłu, aby je podnieść.
 3. Przesuń ramię do pozycji spoczynkowej.
 4. Popchnij dźwignię ramienia do przodu, aby oprzeć ramię.
 5. Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć talerz gramofonu.
- Wyciągnąwszy zasilacz z gniazdka, aby odłączyć produkt od zasilania.

Odtwarzanie płyty winylowej przez zewnętrzny głośnik Bluetooth®/słuchawki

Produkt może bezprzewodowo łączyć się z zewnętrznymi głośnikami Bluetooth® lub Słuchawkami (brak w zestawie).

1. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć talerz gramofonu.
 2. Aktywuj tryb parowania Bluetooth® na Głośniku lub Słuchawkach.
Upewnij się, że głośnik Bluetooth® lub Słuchawki znajdują się w odległości maksymalnie jednego metra od gramofonu.
Upewnij się, że żadne inne urządzenie nie jest w trybie parowania.
Upewnij się, że przełącznik przedwzmacniacza znajduje się w pozycji ON.
 3. Naciśnij przycisk parowania Bluetooth®.
- Wskaźnik LED Bluetooth® miga na niebiesko.

Poczekaj, aż gramofon połączy się z Głośnikiem lub Słuchawkami.

i Wskaźnik LED Bluetooth® zaświeci się na niebiesko po pomyślnym nawiązaniu połączenia.

i Jeśli parowanie nie powiedzie się w ciągu 2 minut, wskaźnik LED Bluetooth® zaświeci się na czerwono. Powtórz krok 3.

4. Wykonaj kroki 3. – 10. **odtwarzania płyty winylowej.**

Podłączanie talerza gramofonu za pomocą kabla RCA

1. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć talerz gramofonu.

2. Podłącz jeden koniec kabla RCA do wyjścia RCA.

Podłącz wtyczkę *R* do czerwonego gniazda wyjściowego RCA. Podłącz wtyczkę *L* do białego gniazda wyjściowego RCA.

3. Podłącz drugi koniec kabla do urządzenia.

Podłącz wtyczkę *R* do prawego głośnika. Podłącz wtyczkę *L* do lewego głośnika.

4. Obróć zacisk uziemienia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby dopasować go do złącza w kształcie litery U.

5. Włóż złącze w kształcie litery U wokół śruby zacisku uziemienia.

6. Obróć zacisk uziemienia zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

7. Ustaw przełącznik przedwzmacniacza w pozycji:

• *OFF*, jeśli podłączone urządzenie ma wejście PHONO.

• *ON*, jeśli podłączone urządzenie nie ma wejścia PHONO.

Pokrętko głośności nie reguluje głośności podłączonego urządzenia.

Regulacja kontroli antypoślizgowej

NOTYFIKACJA

Ryzyko uszkodzenia produktu:

Nie należy regulować ramienia tonowego ani wagi balansu podczas zmiany antyskatingu. Zapobiegnie to uszkodzeniu igły.

Podczas odtwarzania płyty niewielka siła ciągnie ramię tonowe w kierunku środka płyty. Zjawisko to nazywane jest skatingiem. Siłę tę można zmniejszyć, regulując pokrętko antyskatingu.

Wykonaj poniższe kroki, aby wyregulować antyskating:

1. Obróć pokrętko antypoślizgowe do ustawienia minimalnego.

2. Jeśli ramię tonowe przeskakuje lub ciągnie do wewnątrz w pobliżu środka płyty, zwiększ antyskating o jeden przyrost.

3. Przetestuj odtwarzanie.

4. Jeśli problem nie ustąpi, zwiększyć o jeden przyrost.

5. Powtarzaj tę czynność do momentu, gdy ramię tonowe będzie działać płynnie.

Jeśli nagranie nie może w pełni odtworzyć ścieżek, zresetuj anti-skating do 0.

Regulacja blokady kwarcowej i prędkości pitch

Blokada kwarcowa jest domyślnie aktywna, gdy suwak pitch znajduje się w położeniu środkowym. Dzięki temu talerz gramofonu obraca się ze stabilną prędkością. Wskaźnik LED kwarcu świeci na zielono, wskazując, że blokada kwarcu jest włączona.

Ręczna regulacja prędkości:

1. Przesuń suwak nachylenia do żądanej prędkości.

2. Naciśnij przycisk kwarcowy, aby wyłączyć blokadę kwarcową. Wskaźnik LED kwarcu zaświeci się na czerwono.

3. Dostosuj prędkość za pomocą suwaka skoku. Użyj przycisków prędkości, aby wybrać regulację prędkości w zakresie $\pm 10\%$ lub $\pm 20\%$.

4. Naciśnij ponownie przycisk kwarcowy, aby włączyć lub wyłączyć blokadę kwarcową.

Konserwacja

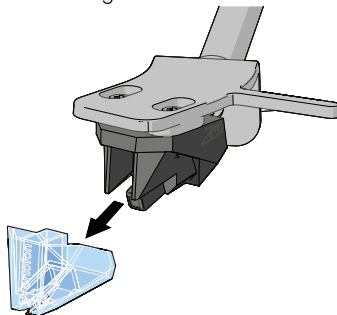
Wymiana igły

Aby uzyskać najlepsze wrażenia słuchowe, igłę należy wymieniać co 1000 godzin odsłuchu.

i Wymień igłę na kompatybilną igłę Ortofon 2M.

Aby wymienić igłę:

1. Wyłącz produkt i odłącz zasilacz od gniazdka elektrycznego.
2. Upewnij się, że ramię gramofonowe znajduje się w pozycji spoczynkowej.
3. Odciągnąć igłę od ramienia gramofonowego.



4. Umieścić nową igłę na ramieniu gramofonowym.

Czyszczenie

Co miesiąc wyczyść zewnętrzną powierzchnię produktu miękką, wilgotną szmatką. Unikaj środków ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię.

Płyty winylowe należy czyścić ściereczką antystatyczną, aby uzyskać najlepsze wrażenia słuchowe.

Zalecamy użycie zestawu czyszczącego Lenco TTA-3-in-1, TTA-5-in-1 lub TTA-6-in-1 (brak w zestawie).

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązania
Produkt nie włącza się po naciśnięciu przycisku zasilania.	Produkt nie jest podłączony do zasilania.	Podłącz produkt do zasilacza AC/DC.
Z głośników Bluetooth® nie wydobywa się żaden dźwięk.	Pokrętło głośności Bluetooth® jest ustawione na minimum.	Zwiększ głośność za pomocą pokrętła głośności Bluetooth®.
	Wybrane wejście nie pasuje do źródła.	Wybierz prawidłowe wejście źródłowe.
Dźwięk jest głośny.	Produkt został umieszczony zbyt blisko telewizora lub innego urządzenia elektrycznego.	Wyłącz telewizor lub inne urządzenie albo przenieś produkt w inne miejsce.
Produkt nie odpowiada lub nie można go zresetować.	Produkt został uszkodzony przez wyładowania elektrostatyczne lub inne czynniki zewnętrzne.	1. Odłącz zasilacz i wszystkie podłączone urządzenia. 2. Chwileczkę. 3. Podłącz ponownie zasilacz.
Nie można sparować z urządzeniem Bluetooth®.	Produkt nie jest w trybie parowania.	Naciśnij przycisk parowania Bluetooth®.
	Wzmacniacz Bluetooth® jest wyłączony.	Włącz wzmacniacz Bluetooth®.
	Urządzenie Bluetooth® znajduje się zbyt daleko od produktu lub między urządzeniami znajduje się przeszkoda.	Zbliż urządzenie Bluetooth® do produktu.
	Parowanie Bluetooth® nie powiodło się.	1. Wyłącz urządzenie Bluetooth® i produkt. 2. Włącz je i ponownie sparuj. Jeśli problem nie ustąpi, należy ponownie naprawić produkt i urządzenie.

Dźwięk jest głośny podczas odtwarzania płyty.	Igła nie jest umieszczona na środku płyty.	Upewnij się, że igła jest umieszczona na środku płyty.
Dźwięk jest głośny po pewnym czasie użytkowania.	Igła jest uszkodzona.	Wymienić na nową igłę.

Gwarancja

Commaxx B.V. oferuje serwis i gwarancję zgodnie z prawem europejskim, co oznacza, że w przypadku napraw (zarówno w okresie gwarancyjnym, jak i po jego zakończeniu) należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

- Nie ma możliwości wysyłania produktów wymagających naprawy bezpośrednio do Commaxx B.V.
- W przypadku otwarcia urządzenia lub uzyskania do niego dostępu przez nieautoryzowane centrum serwisowe w jakikolwiek sposób, gwarancja wygasa.
- To urządzenie nie nadaje się do użytku profesjonalnego. W przypadku użytku profesjonalnego wszystkie zobowiązania gwarancyjne producenta zostaną unieważnione.

Wyłączenie odpowiedzialności

Aktualizacje oprogramowania sprzętowego i/lub komponentów sprzętowych są przeprowadzane regularnie. W związku z tym niektóre instrukcje, specyfikacje i ilustracje w niniejszej dokumentacji mogą się nieznacznie różnić w zależności od konkretnej sytuacji. Wszystkie elementy opisane w niniejszej instrukcji służą wyłącznie do celów ilustracyjnych i mogą nie mieć zastosowania w konkretnej sytuacji. Z opisu zawartego w niniejszej instrukcji nie wynikają żadne prawa ani uprawnienia.

Utylizacja



Ten symbol oznacza, że dany produkt elektryczny lub akumulator nie powinien być utylizowany jako zwykły odpad domowy w Europie. Aby zapewnić prawidłową utylizację produktu i akumulatora, należy pozbywać się ich zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego lub akumulatorów. W ten sposób użytkownik przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych i poprawy standardów ochrony środowiska w zakresie przetwarzania i utylizacji odpadów elektrycznych (dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

Deklaracja zgodności

My, Commaxx B.V. oświadczamy jako producent, że produkt LBT-515 naszej marki Lenco®, wyprodukowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami CE oraz że wszystkie testy zakończyły się pomyślnie. Obejmuje to między innymi rozporządzenie RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj: <https://commaxx-certificates.com/doc/lbt-515 doc.pdf>

Serwis

Więcej informacji i wsparcie działu pomocy technicznej można znaleźć na stronie www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Holandia.

ΕΛ Εγχειρίδιο χρήσης

Πλατό Audiophile

LBT-515

Σχετικά με αυτό το έγγραφο

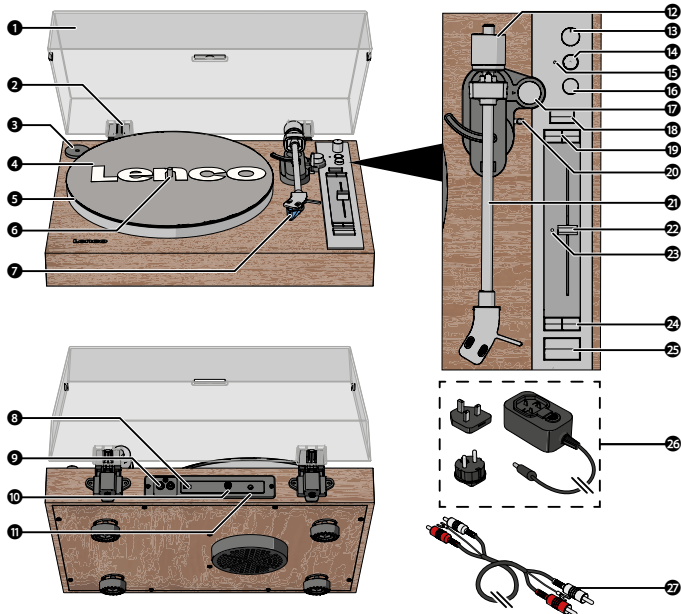
Αυτό το έγγραφο αποτελεί το εγχειρίδιο χρήσης και περιλαμβάνει όλες τις πληροφορίες για τη σωστή, την αποτελεσματική και ασφαλή χρήση του προϊόντος.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!	Προειδοποιητική λέξη που χρησιμοποιείται για να υποδείξει μια δυνητική επικίνδυνη κατάσταση που αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!	Προειδοποιητική λέξη που χρησιμοποιείται για να υποδείξει μια δυνητική επικίνδυνη κατάσταση που αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Προειδοποιητική λέξη που χρησιμοποιείται για να προσδιορίσει πρακτικές που δεν σχετίζονται με σωματικό τραυματισμό.
i	Υποδεικνύει σημαντικές πληροφορίες που δεν σχετίζονται άμεσα με την ασφάλεια.

Περιγραφή προϊόντος



- | | | |
|---|--|---|
| 1 Προστατευτικό καπάκι | 12 Αντίβαρο | 21 Βραχίονας |
| 2 Μεντεσές προστατευτικού καπακιού | 13 Bluetooth® επιλογέας έντασης ήχου | 22 Ολισθητής βήματος |
| 3 Αντάπτορας 45 RPM | 14 Κουμπί ζεύξης Bluetooth® | 23 Ένδειξη LED χαλαζία |
| 4 Στρώμα πλατό | 15 Ενδειξη LED Bluetooth® | 24 Κουμπί ταχύτητας (33, 45 rpm) |
| 5 Περιστροφική πλάκα | 16 Κουμπί λειτουργίας | 25 Κουμπί Start/Stop |
| 6 Άξονας πικάπ | 17 Αντιολισθητικό καντράν | 26 Αντάπτορας τροφοδοσίας (με βύσμα ΕΕ και Ηνωμένου Βασιλείου) |
| 7 Κασέτα | 18 Κουμπί κλειδώματος χαλαζία | 27 Καλώδιο RCA |
| 8 Διακόπτης προενισχυτή | 19 Κουμπί εύρους ταχύτητας (10%, 20%) | |
| 9 Υποδοχή RCA | 20 Μοχλός ανύψωσης | |
| 10 Ακροδέκτης γείωσης | | |
| 11 Υποδοχή αντάπτορα τροφοδοσίας | | |

Χαρακτηριστικά

Χαρακτηριστικά	Αξία / Περιγραφή
LBT-515	
Προϊόν	Πλατό Audiophile

Κινητήρας	Σερβοκινητήρας DC
Ταχύτητα	33, 45 RPM
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής	0,3 W
Bluetooth® έκδοση	5,3
Εύρος συχνότητας Bluetooth®	2402 – 2480 MHz
Απόσταση λειτουργίας Bluetooth®	10 m
Μέγιστη ισχύς μετάδοσης	< 6 dBm
Τροφοδοτικό (είσοδος)	AC 100 – 240 V ~50/60 Hz 0,4 A
Τροφοδοτικό (έξοδος)	DC 12 V – 0,6 A, 7,2 W
Κατανάλωση ρεύματος	5 W
Διαστάσεις (μ × π × υ)	452 × 377 × 139 mm
Βάρος	5,4 kg
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 – 40°C

Ortofon 2M Blue

Τάση εξόδου	5,5 mV σε 1 kHz, 5 cm/sec
Ισορροπία καναλιών	1,5 dB σε 1 kHz
Διαχωρισμός καναλιών	25 dB στα 1 kHz, 15 dB στα 15 kHz
Εύρος συχνοτήτων	20 Hz – 25.000 Hz (–3 dB)
Απόκριση συχνότητας	20 Hz – 20.000 Hz (+2/–1 dB)
Ικανότητα παρακολούθησης	80 μm στα 315 Hz (συνιστώμενη δύναμη παρακολούθησης)
Δυναμική συμμόρφωση (πλευρική)	20 μm/mN
Τύπος βελονιού	Γυμνό ελλειπτικό
Βελόνα άκρου γραφίδας	r/R 8/18 μm
Συνιστώμενη δύναμη παρακολούθησης	1,8 g (18 mN)
Εύρος δύναμης ανίχνευσης	1,6 – 2 g (16 – 20 mN)
Γωνία παρακολούθησης	20°
Εσωτερική αντίσταση (αντίσταση DC)	1,3 kΩ
Εσωτερική αυτεπαγωγή	700 mH
Συνιστώμενη αντίσταση φορτίου	47 kΩ
Συνιστώμενη χωρητικότητα φορτίου	150 – 300 pF
Βάρος φυσιγγίου	7,2 g
Συμβατότητα βελονιού	Ανταλλάξιμο με 2M Red και 2M Silver

Οι τεχνικές προδιαγραφές για την κασέτα Ortofon 2M Blue προέρχονται από την επίσημη σελίδα της Ortofon:
https://ortofon.com/products/2m-blue?utm_source#specifications

Προοριζόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν προορίζεται ως ένα πλήρως χειροκίνητο πλατό με κασέτα Ortofon 2M Blue, έξοδο RCA και λειτουργικότητα Bluetooth®.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με την περιγραφή του εγχειριδίου χρήσης.

Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας γνώσης, εκτός εάν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλές τρόπο.

Οδηγίες ασφάλειας

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πνιγμού:

- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Τα υλικά συσκευασίας μπορεί να οδηγήσουν σε πνιγμό και ασφυξία. Φυλάσσετε πάντα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.

Κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα:

- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό, βροχή, υγρασία ή υψηλή υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον, όπως το μπάνιο ή η κουζίνα.
- Ποτέ μην εισάγετε οποιοδήποτε αντικείμενο στις οπές εξαερισμού του προϊόντος. Το προϊόν περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από κατοικίδια και άλλα ζώα. Κάποια ζώα έχουν την τάση να δαγκώνουν το καλώδιο τροφοδοσίας και να υποστούν ηλεκτροπληξία.
- Μην παραποιείτε το προϊόν, δεν υπάρχουν χρήσιμα μέρη για τον χρήστη στο εσωτερικό.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να συντηρηθεί μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό για συντήρηση.

Κίνδυνος πυρκαγιάς:

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε μέρος της συσκευής έχει ζημιά ή ελάττωμα. Πάντα να αντικαθιστάτε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού. Αφήνετε πάντα τουλάχιστον 5 cm χώρο γύρω από το προϊόν.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας αντάππορα.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος απώλειας ακοής:

- Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλή ένταση ήχου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος βλάβης στο προϊόν:

- Κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, θερμάστρες, σόμπες και φλόγα.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από ισχυρά μαγνητικά αντικείμενα.
- Πάντα να διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας και το προϊόν μακριά από διαδρόμους που συνήθως χρησιμοποιείτε.
- Μην αποσυνδέετε το προϊόν τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά την πρίζα και να αφαιρείτε το φις.
- Αποφύγετε την ηλεκτροστατική εκκένωση κατά το χειρισμό του προϊόντος. Η ηλεκτροστατική εκκένωση μπορεί να διαταράξει την κανονική λειτουργία του προϊόντος.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε μέτρια κλίματα. Αποφύγετε τα εξαιρετικά κρύα ή ζεστά περιβάλλοντα. Η συνιστώμενη θερμοκρασία λειτουργίας κυμαίνεται μεταξύ 0°C και 35°C.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα κατά τη διάρκεια καταιγίδων με κεραυνούς ή αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Καθαρίστε το εξωτερικό περίβλημα του προϊόντος με ένα μαλακό και υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά που μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στην επιφάνεια.

Εγκατάσταση

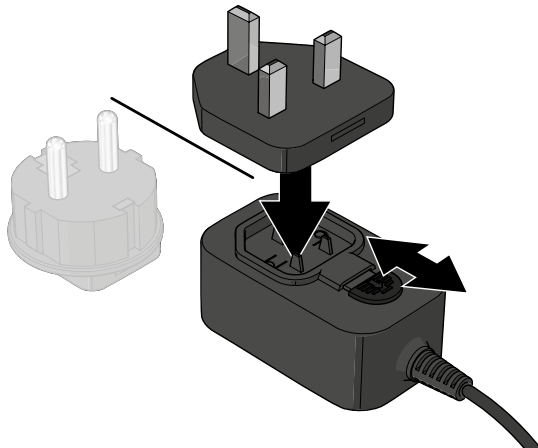
Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας

Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα υπάρχουν μέσα στη συσκευασία και ότι δεν υπάρχουν ορατές ζημιές στα εξαρτήματα. Εάν λείπουν εξαρτήματα ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης της Lenco B.V. μέσω της ιστοσελίδας: www.lenco.com.

Εγκατάσταση του προϊόντος

- Τοποθετήστε το προϊόν σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια κοντά σε μια πρίζα ρεύματος.

2. Πιέστε και σύρετε το μάνταλο στον Φορτιστή προς την κατεύθυνση ξεκλειδώματος.
3. Τοποθετήστε το εξάρτημα του βύσματος ΕΕ ή Ηνωμένου Βασιλείου στον προσαρμογέα.
4. Πιέστε και σύρετε το μάνταλο προς τα πίσω προς την αντίθετη κατεύθυνση για να ασφαλίσετε το βύσμα στη θέση του.



5. Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας στην υποδοχή τροφοδοσίας του προϊόντος.
6. Συνδέστε το άλλο άκρο του τροφοδοτικού σε μια πρίζα.

Τοποθέτηση του πλατό και του χαλιού

1. Τοποθετήστε την πιατέλα στον άξονα στο κέντρο του πλατό.
2. Τοποθετήστε το πλατό πάνω στην πιατέλα.
- ❗ Κατά την αφαίρεση της πιατέλας, σηκώστε πρώτα το χαλί και, στη συνέχεια, ανασηκώστε απαλά την πιατέλα ευθεία προς τα πάνω. Έτσι αποφεύγεται η πρόκληση ζημιών κατά τη μεταφορά ή τη μετακίνηση.

Προσάρτηση και ρύθμιση του αντίβαρου

1. Κρατήστε το αντίβαρο με τον δακτύλιο αριθμού στραμμένο προς το μέρος σας και σύρετέ το στο άκρο του βραχίονα.
2. Σπρώξτε απαλά το αντίβαρο προς τα μέσα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
3. Ρυθμίστε τον επιλογέα αντιολίσθησης στο 0.
4. Σπρώξτε το μοχλό της στέκας προς τα πίσω για να ανασηκώσετε το βραχίονα.
5. Μετακινήστε προσεκτικά το βραχίονα πάνω από την πιατέλα.
6. Ρυθμίστε το αντίβαρο έως ότου ο βραχίονας είναι οριζόντιος.
7. Κρατήστε το αντίβαρο σταθερό και περιστρέψτε τον δακτύλιο αριθμού μέχρι το "0" να ευθυγραμμιστεί με το σημάδι στο βραχίονα.
8. Κρατήστε το αντίβαρο και τον δακτύλιο αριθμού μαζί και περιστρέψτε τα αριστερόστροφα μέχρι να ρυθμιστεί η συνιστώμενη δύναμη παρακολούθησης (1,8 γραμμάρια).

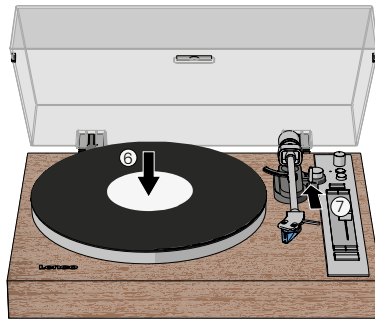
Τοποθέτηση του καλύμματος σκόνης

1. Τοποθετήστε τους μεντεσέδες του καλύμματος σκόνης στις υποδοχές μεντεσέδων στο πίσω μέρος του πλατό.
2. Κρατήστε το κάλυμμα σκόνης και τοποθετήστε το στους μεντεσέδες.

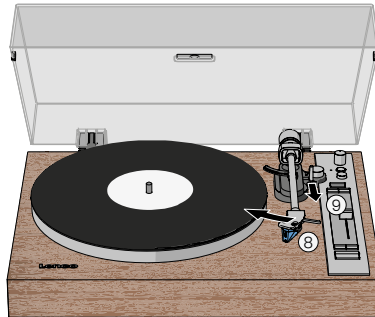
Χρήση

Αναπαραγωγή ενός δίσκου βινυλίου

1. Ανοίξτε το προστατευτικό καπάκι.
2. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε το πλατό.
3. Προαιρετικά: Τοποθετήστε τον ανάτπτορα 45 RPM στον άξονα του πικάπ. Χρειάζεται μόνο για singles (45 RPM) και άλλους δίσκους βινυλίου με μεγαλύτερη κεντρική οπή.
4. Πιέστε το κουμπί ταχύτητας που αντιστοιχεί στην ισχύουσα ταχύτητα του δίσκου βινυλίου.
5. Αφαιρέστε προσεκτικά το προστατευτικό του βελονιού.
6. Τοποθετήστε προσεκτικά έναν δίσκο βινυλίου στο πικάπ.
7. Σπρώξτε το μοχλό της στέκας προς τα πίσω για να ανασηκώσετε το βραχίονα.



8. Μετακινήστε προσεκτικά το μοχλό ανύψωσης πάνω από το σημείο που θέλετε να αναπαραχθεί στον δίσκο βινυλίου.
9. Σπρώξτε το μοχλό ανύψωσης προς τα εμπρός για να χαμηλώσετε το βραχίονα δίσκο και να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή του δίσκου βινυλίου.



10. Ρυθμίστε την ένταση του ήχου με τον επιλογέα έντασης.
- ❗ Ανατρέξτε στο κεφάλαιο **Ρύθμιση κλειδώματος χαλαζία και ταχύτητας βήματος** για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία βήματος.
- ❗ Πατήστε το κουμπί start/stop για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή του δίσκου βινυλίου.
- ❗ Το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα εάν δεν υπάρχει ήχος ή λειτουργία για 15 λεπτά. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας και επιλέξτε ξανά την ταχύτητα.

Διακοπή αναπαραγωγής ενός δίσκου βινυλίου

1. Πατήστε το κουμπί start/stop για να σταματήσετε την αναπαραγωγή του δίσκου βινυλίου.
2. Σπρώξτε το μοχλό της στέκας προς τα πίσω για να ανασηκώσετε το βραχίονα.
3. Μετακινήστε το βραχίονα μοχλό στη θέση κλειδώματος.
4. Σπρώξτε το μοχλό ανύψωσης προς τα εμπρός για να στηρίξετε το βραχίονα.
5. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε το πλατό.
- ❗ Τραβήξτε το τροφοδοτικό από την πρίζα για να αποσυνδέσετε το προϊόν από την κύρια τροφοδοσία.

Αναπαραγωγή δίσκου βινυλίου μέσω εξωτερικού ηχείου Bluetooth® / ακουστικά

Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί ασύρματα με εξωτερικά ηχεία Bluetooth® ή ακουστικά (δεν περιλαμβάνονται).

1. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε το πλατό.
2. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία ζεύξης Bluetooth® στο ηχείο ή τα ακουστικά σας.
- Βεβαιωθείτε ότι το ηχείο Bluetooth® ή τα ακουστικά σας βρίσκονται σε απόσταση ενός μέτρου από το πικάπ.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άλλες συσκευές σε λειτουργία ζεύξης.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του προενισχυτή βρίσκεται στη θέση ON.
3. Πατήστε το κουμπί ζεύξης Bluetooth®.

❗ Η ενδεικτική λυχνία LED Bluetooth® αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.

Περιμένετε μέχρι να συνδεθεί το πικάπ με το ηχείο ή τα ακουστικά σας.

❗ Η ενδεικτική λυχνία LED Bluetooth® ανάβει με μπλε χρώμα όταν η σύνδεση είναι επιτυχής.

❗ Η ενδεικτική λυχνία LED Bluetooth® ανάβει με κόκκινο χρώμα εάν η σύνδεση αποτύχει εντός 2 λεπτών. Επαναλάβετε το βήμα 3.

4. Ακολουθήστε τα βήματα 3.-10. της ενότητας Αναπαραγωγή δίσκου βινυλίου.

Σύνδεση του πλατό με το καλώδιο RCA

1. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε το πλατό.
 2. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου RCA στην έξοδο RCA. Τοποθετήστε το βύσμα R στην κόκκινη υποδοχή εξόδου RCA. Τοποθετήστε το βύσμα L στη λευκή υποδοχή εξόδου RCA.
 3. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου στη συσκευή σας. Τοποθετήστε το βύσμα R στο δεξί ηχείο. Τοποθετήστε το βύσμα L στο αριστερό ηχείο.
 4. Γυρίστε τον ακροδέκτη γείωσης αριστερόστροφα όσο χρειάζεται για να χωρέσει ο σύνδεσμος σχήματος U.
 5. Τοποθετήστε τον σύνδεσμο σχήματος U γύρω από τη βίδα του ακροδέκτη γείωσης.
 6. Γυρίστε τον ακροδέκτη γείωσης δεξιόστροφα.
 7. Ρυθμίστε το διακόπτη προενίσχυσης στη θέση:
 - **OFF** εάν η συνδεδεμένη συσκευή έχει είσοδο PHONO.
 - **ON** εάν η συνδεδεμένη συσκευή δεν διαθέτει είσοδο PHONO.
- Ο επιλογέας έντασης ήχου δεν ρυθμίζει την ένταση της συνδεδεμένης συσκευής.

Ρύθμιση του αντιολισθητικού ελέγχου

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος βλάβης στο προϊόν:

Μην ρυθμίζετε τον ηχητικό βραχίονα ή το βάρος ισορροπίας κατά την αλλαγή της αντιολισθητικής προστασίας. Έτσι αποφεύγεται η πρόκληση ζημιάς στη βελόνα της γραφίδας.

Όταν παίζει ένας δίσκος, μια μικρή δύναμη τραβάει τον ηχητικό βραχίονα προς το κέντρο του δίσκου. Αυτό ονομάζεται πατινάζ. Μπορείτε να μειώσετε αυτή τη δύναμη ρυθμίζοντας τον ρυθμιστή αντιολίσθησης.

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να ρυθμίσετε την αντιολίσθηση:

1. Περιστρέψτε τον επιλογέα αντιολίσθησης στην ελάχιστη ρύθμιση.
 2. Εάν ο ηχητικός βραχίονας παραλείπει ή τραβάει προς τα μέσα κοντά στο κέντρο του δίσκου, αυξήστε την αντιολίσθηση κατά μία βαθμίδα.
 3. Δοκιμάστε την αναπαραγωγή.
 4. Εάν το πρόβλημα συνεχίζεται, αυξήστε κατά μία ακόμη βαθμίδα.
 5. Επαναλάβετε έως ότου ο ηχητικός βραχίονας παίξει ομαλά.
- Εάν ένας δίσκος δεν μπορεί να αναπαράγει πλήρως τα κομμάτια, επαναφέρετε την αντιολίσθηση στο 0.

Ρύθμιση κλειδώματος χαλαζία και ταχύτητας βήματος

Το κλειδωμά χαλαζία είναι ενεργό από προεπιλογή όταν ο ρυθμιστής pitch βρίσκεται στην κεντρική θέση. Αυτό διατηρεί το πλατό να περιστρέφεται με σταθερή ταχύτητα. Η ενδεικτική λυχνία LED χαλαζία ανάβει με πράσινο χρώμα για να υποδείξει ότι το κλειδωμά χαλαζία είναι ενεργοποιημένο.

Για να ρυθμίσετε την ταχύτητα χειροκίνητα:

1. Μετακινήστε το ρυθμιστικό βήματος στην επιθυμητή ταχύτητα.
2. Πατήστε το κουμπί χαλαζία για να απενεργοποιήσετε το κλειδωμά χαλαζία. Η ενδεικτική λυχνία LED χαλαζία ανάβει με κόκκινο χρώμα.
3. Ρυθμίστε την ταχύτητα χρησιμοποιώντας το ρυθμιστικό βήματος. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ταχύτητας για να επιλέξετε ρύθμιση ταχύτητας $\pm 10\%$ ή $\pm 20\%$.
4. Πατήστε ξανά το κουμπί χαλαζία για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το κλειδωμά χαλαζία.

Συντήρηση

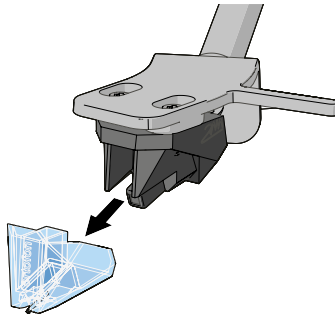
Αντικατάσταση της βελόνας

Για την καλύτερη δυνατή εμπειρία ακρόασης, η βελόνα πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 1000 ώρες ακρόασης.

 Αντικαταστήστε το βελόνα με μια συμβατή γραφίδα Ortofon 2M.

Για να αντικαταστήσετε το βελόνα:

1. Απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας βρίσκεται στη θέση ανάπαυσης.
3. Τραβήξτε το βελόνα μακριά από το βραχίονα.



4. Τοποθετήστε τη νέα βελόνα στο βραχίονα.

Καθαριότητα

Καθαρίστε το εξωτερικό του προϊόντος με ένα μαλακό και υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά που μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στην επιφάνεια.

Καθαρίστε τους δίσκους βινυλίου σας με αντιστατικό πανί για την καλύτερη εμπειρία ακρόασης. Συνιστούμε τη χρήση του kit καθαρισμού Lenco TTA-3-in-1, TTA-5-in-1 ή TTA-6-in-1 (δεν περιλαμβάνεται).

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το προϊόν δεν ενεργοποιείται όταν πατηθεί το κουμπί λειτουργίας.	Το προϊόν δεν είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.	Συνδέστε το προϊόν στον προσαρμογέα τροφοδοσίας AC/DC.
Δεν εκπέμπεται ήχος από τα ηχεία Bluetooth®.	Ο επιλογέας έντασης ήχου Bluetooth® είναι ρυθμισμένος στο ελάχιστο.	Αυξήστε την ένταση ήχου χρησιμοποιώντας τον επιλογέα έντασης ήχου Bluetooth®.
	Η επιλεγμένη είσοδος δεν ταιριάζει με την πηγή.	Επιλέξτε τη σωστή είσοδο πηγής.
Ο ήχος είναι θορυβώδης.	Το προϊόν έχει τοποθετηθεί πολύ κοντά σε τηλεόραση ή άλλη ηλεκτρική συσκευή.	Απενεργοποιήστε την τηλεόραση ή άλλη συσκευή ή μετακινήστε το προϊόν σε άλλη θέση.
Το προϊόν δεν ανταποκρίνεται ή δεν μπορεί να επαναρυθμιστεί.	Η ηλεκτροστατική εκκένωση ή άλλοι εξωτερικοί παράγοντες έχουν επηρεάσει το προϊόν.	1. Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό και όλες τις συνδεδεμένες συσκευές. 2. Περιμένετε ένα λεπτό. 3. Επανασυνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος.
Δεν είναι δυνατή η ζεύξη με μια συσκευή Bluetooth®.	Το προϊόν δεν βρίσκεται σε λειτουργία ζεύξης.	Πατήστε το κουμπί ζεύξης Bluetooth®.
	Η συσκευή ενίσχυσης Bluetooth® είναι απενεργοποιημένη.	Ενεργοποιήστε τη συσκευή ενισχυτή Bluetooth®.
	Η συσκευή σας Bluetooth® βρίσκεται πολύ μακριά από το προϊόν ή υπάρχει εμπόδιο μεταξύ των συσκευών.	Μετακινήστε τη συσκευή Bluetooth® πιο κοντά στο προϊόν.
	Η σύζευξη Bluetooth® δεν ήταν επιτυχής.	1. Απενεργοποιήστε τόσο τη συσκευή Bluetooth® όσο και το προϊόν. 2. Ενεργοποιήστε τα και ζευγαρώστε τα για άλλη μια φορά. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επισκευάστε ξανά το προϊόν και τη συσκευή.
Ο ήχος είναι θορυβώδης κατά την αναπαραγωγή ενός δίσκου.	Το βελόνα δεν τοποθετείται στη μέση του δίσκου.	Βεβαιωθείτε ότι το βελόνα είναι τοποθετημένο στη μέση του δίσκου.

Ο ήχος είναι θορυβώδης μετά από μια περίοδο χρήσης.

Το βελόνα έχει υποστεί ζημιά.

Αντικαταστήστε με μια νέα βελόνα.

Εγγύηση

Η Commaxx B.V. προσφέρει υπηρεσίες και εγγύηση σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό δίκαιο, πράγμα που σημαίνει ότι σε περίπτωση επισκευών (τόσο κατά τη διάρκεια όσο και μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης) θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

- Δεν είναι δυνατή η απευθείας αποστολή προϊόντων που χρειάζονται επισκευή στην Commaxx B.V.
- Εάν αυτή η συσκευή τροποποιηθεί ή αποκτηθεί πρόσβαση από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό με οποιονδήποτε τρόπο, η εγγύηση λήγει.
- Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης, όλες οι υποχρεώσεις εγγύησης του κατασκευαστή θα ακυρωθούν.

Αποποίηση ευθύνης

Οι ενημερώσεις του υλικολογισμικού ή/και των στοιχείων υλικού πραγματοποιούνται τακτικά. Ως εκ τούτου, ορισμένες από τις οδηγίες, τις προδιαγραφές και τις εικόνες της παρούσας τεκμηρίωσης ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από τη δική σας περίπτωση. Όλα τα στοιχεία που περιγράφονται σε αυτόν τον οδηγό είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και ενδέχεται να μην ισχύουν στη δική σας συγκεκριμένη περίπτωση. Από την περιγραφή που γίνεται σε αυτό το εγχειρίδιο δεν μπορεί να προκύψει κανένα νομικό δικαίωμα ή αξίωση.

Απόσυρση της παλιάς συσκευής



Το αυτό σύμβολο υποδεικνύει ότι η συγκεκριμένη ηλεκτρική συσκευή ή η μπαταρία δεν πρέπει να απορρίπτονται ως οικιακά απόβλητα στην Ευρώπη. Για να διασφαλίσετε τη σωστή επεξεργασία των αποβλήτων του προϊόντος και της μπαταρίας, παρακαλούμε να τα απορρίψετε σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς νόμους ή απαιτήσεις για την απόρριψη ηλεκτρικού εξοπλισμού ή μπαταριών. Με αυτόν τον τρόπο, θα συμβάλλετε στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων και στη βελτίωση των προτύπων προστασίας του περιβάλλοντος στη διαχείριση και απόρριψη ηλεκτρικών αποβλήτων (Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού).

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Commaxx B.V., δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν LBT-515 της μάρκας μας Lenco®, που παράγεται στην Κίνα, έχει δοκιμαστεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς CE και ότι όλες οι δοκιμές έχουν ολοκληρωθεί με επιτυχία. Αυτό περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τον κανονισμό RED 2014/53/EE.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφαλείας όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στην ιστοσελίδα:

<https://commaxx-certificates.com/doc/lbt-515 doc.pdf>

Υποστήριξη

Για περισσότερες πληροφορίες και υποστήριξη από το helpdesk, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lenco.com. Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Ολλανδία.

SK Používateľská príručka

Audiofilský tanier

LBT-515

Informácie o tomto dokumente

Tento dokument je návod na obsluhu a obsahuje všetky informácie na správne, efektívne a bezpečné používanie výrobku.

Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.

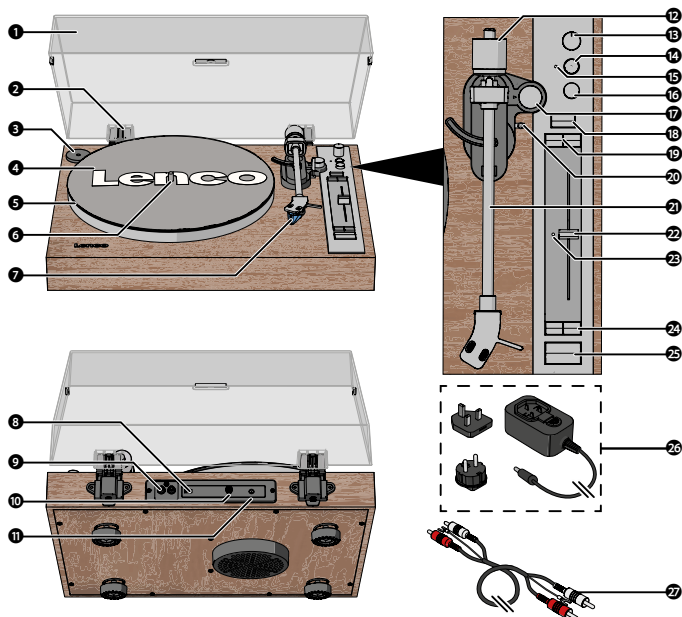
Použitý symboly

▲ VAROVANIE!

Signálne slovo používané na uvedenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nevyhnete, by mohla viesť k usmrteniu alebo vážnemu zraneniu.

⚠ UPOZORNENIE!	Signálne slovo používané na uvedenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nevyhnete, by mohla viesť k menej závažnému alebo miernemu zraneniu.
OZNÁMENIE	Signálne slovo používané na určenie postupov, ktoré nesúvisia s fyzickým zranením.
i	Uvádza dôležité informácie, ktoré nesúvisia priamo s bezpečnosťou.

Opis výrobku



- | | | |
|----------------------------|--|---|
| 1 Protiprachový kryt | 11 Vstup napájania | 20 Páka |
| 2 Záves prachového obalu | 12 Protiváha | 21 Ramienko |
| 3 Adaptér 45 RPM | 13 Volič hlasitosti Bluetooth® | 22 Pitch slider |
| 4 Podložka tanier | 14 Tlačidlo PAIR Bluetooth® | 23 Indikátor LED Quartz |
| 5 Tanier gramofónu | 15 Indikátor LED Bluetooth® | 24 Tlačidlá rýchlosti (33, 45 otáčok za minútu) |
| 6 Vretno gramofónu | 16 Tlačidlo napájania | 25 Tlačidlo Štart/Stop |
| 7 Kazeta | 17 Točítadlo proti korčuľovaniu | 26 Napájací adaptér (so zástrčkou EÚ a UK) |
| 8 Prepínač predzosilňovača | 18 Tlačidlo zámku Quartz | 27 Kábel RCA |
| 9 Výstup RCA | 19 Tlačidlá rozsahu rýchlosti (10%, 20%) | |

Technické údaje

Technické údaje	Hodnota / popis
LBT-515	
Produkt	Audiofilský tanier
Pohonný motor	DC servomotor
Nastavenia otáčok	33, 45 RPM
Spotreba energie v pohotovostnom režime	0,3 W
Verzia Bluetooth®	5,3
Frekvenčné pásmo Bluetooth®	2402 - 2480 MHz

Prevádzková vzdialenosť Bluetooth®	10 m
Maximálny prenosový výkon	< 6 dBm
Vstup napájacieho adaptéra	AC 100 – 240 V ~50/60 Hz 0,4 A
Výstup napájacieho adaptéra	DC 12 V – 0,6 A, 7,2 W
Spotreba energie	5 W
Rozmery (D × Š × V)	452 × 377 × 139 mm
Hmotnosť	5,4 kg
Prevádzkové podmienky	0 – 40°C

Ortofon 2M Blue	
Výstupné napätie	5,5 mV pri 1 kHz, 5 cm/sec
Vyváženosť kanálov	1,5 dB pri 1 kHz
Oddelenie kanálov	25 dB pri 1 kHz, 15 dB pri 15 kHz
Frekvenčný rozsah	20 Hz – 25.000 Hz (–3 dB)
Frekvenčná odozva	20 Hz – 20.000 Hz (+2/–1 dB)
Schopnosť sledovania	80 µm pri 315 Hz (odporúčaná sledovacia sila)
Dynamická zhoda (bočná)	20 µm/mN
Typ ihly	Nahý eliptický
Polomer ihly	r/R 8/18 µm
Odporúčaná sila sledovania	1,8 g (18 mN)
Rozsah sledovacej sily	1,6 – 2 g (16 – 20 mN)
Uhol sledovania	20°
Vnútna impedancia (jednosmerný odpor)	1,3 kΩ
Vnútna indukčnosť	700 mH
Odporúčaná odolnosť proti zataženiu	47 kΩ
Odporúčaná kapacita záťaže	150 – 300 pF
Hmotnosť kazety	7,2 g
Kompatibilita s ihlou	Vymeniteľné s 2M Red a 2M Silver

Technické špecifikácie kazety Ortofon 2M Blue pochádzajú z oficiálnej stránky produktu Ortofon: https://ortofon.com/products/2m-blue?utm_source=#specifications

Určené použitie

Tento výrobok je určený ako plne manuálny tanier s kazetou Ortofon 2M Blue, výstupom RCA a funkciou Bluetooth®.

Tento výrobok je určený len na použitie vo vnútornom prostredí.

Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode na používanie.

Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytla dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania zariadenia, týkajúce sa používania zariadenia.

Bezpečnostné pokyny

Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.

VAROVANIE!

Riziko zadusenia:

- Nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom. Obalové materiály môžu viesť k zaduseniu a uduseniu. Obalový materiál vždy uchovávajte mimo dosahu detí.

Elektrické riziko:

- Výrobok nevystavujte vode, dažďu alebo vysokej vlhkosti.
- Nepoužívajte výrobok vo vlhkom prostredí, ako je kúpeľňa alebo kuchyňa.
- Do vetracieho otvoru výrobku nikdy nekladajte žiadne predmety. Výrobok obsahuje elektrické komponenty.
- Používajte len dodaný napájací adaptér.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu domácich a iných zvierat. Zvieratá môžu prehryzť napájací kábel a utrpieť úraz elektrickým prúdom.
- Výrobok neotvárajte, neobsahuje vnútri žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opraviť.
- Údržbu tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik.

Riziko vzniku požiaru:

- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok vždy okamžite vymeňte.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.
- Nezakrývajte vetracie otvory. Vždy nechajte okolo výrobku aspoň 5 cm voľného priestoru.
- Neumiestňujte výrobok na iné elektrické zariadenia.
- Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo adaptérom.

UPOZORNENIE!

Riziko straty sluchu:

- Dlhodobé pôsobenie vysokej hlasitosti môže spôsobiť stratu sluchu.

OZNÁMENIE

Riziko poškodenia výrobku:

- Výrobok uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, ako sú radiátory, ohrievače, kachle a otvorený oheň.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu silných magnetických predmetov.
- Vždy uchovávajte napájací kábel a výrobok mimo bežných chodníkov.
- Výrobok neodpájajte ťahaním za kábel. Vždy chyťte konektor a potiahnite ho.
- Pri manipulácii s výrobkom sa vyhňte elektrostatickému výboju. Elektrostatický výboj môže narušiť normálne fungovanie výrobku.
- Výrobok používajte len v miernom podnebí. Vyhnite sa extrémne chladnému alebo horúcemu prostrediu. Odporúčaná prevádzková teplota je od 0 °C do 35 °C.
- Používajte iba príslušenstvo dodané výrobcom.
- Výrobok odpojte od sieťovej zásuvky počas búrky s bleskami alebo ak ho nebudete dlhšiu dobu používať.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Vonkajšie časti výrobku každý mesiac vyčistite pomocou mäkkej, navlhčenej handričky. Vyhýbajte sa brúsnyim materiálom, ktoré by mohli poškodiť povrch.

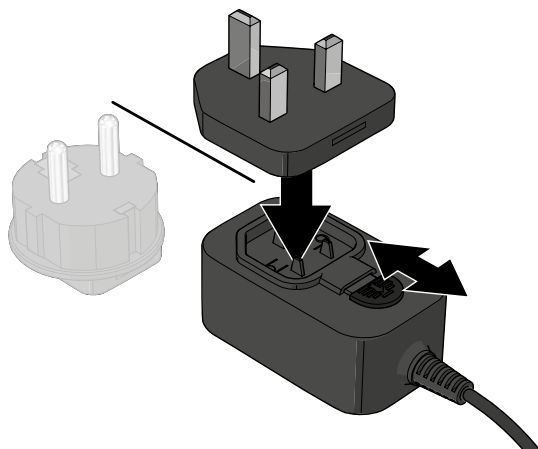
Inštalácia

Skontrolujte obsah balenia

Skontrolujte, či sú prítomné všetky diely a či na nich nie je viditeľné žiadne poškodenie. Ak diely chýbajú alebo sú poškodené, kontaktujte servisné oddelenie spoločnosti Lenco B.V. prostredníctvom webovej stránky: www.lenco.com.

Inštalácia výrobku

1. Výrobok umiestnite na rovný a stabilný povrch v blízkosti elektrickej zásuvky.
2. Stlačte a posuňte západku na napájacom adaptéri v smere odblokovania.
3. Do adaptéra zasunúť príchytka EÚ alebo UK.
4. Stlačením a posunutím západky späť v opačnom smere zástrčku zaistíte na mieste.



5. Zapojte napájací konektor do napájacieho vstupu na výrobku.
6. Druhý koniec napájacieho adaptéra zapojte do elektrickej zásuvky.

Inštalácia taniera a podložky gramofónu

1. Umiestnite tanier na hriadeľ taniera v strede gramofónu.
 2. Na tanier umiestnite podložku na otáčanie.
- i** Pri vyberaní taniera najprv zdvihnite podložku a potom opatrne zdvihnite tanier rovno nahor. Zabráňte tak poškodeniu počas prepravy alebo prenášania.

Upevnenie a nastavenie protiváhy

1. Držte protizávažie krúžkom s číslom smerom k sebe a nasadte ho na koniec ramena.
2. jemne zatlačte protizávažie, kým neuslyšíte cvaknutie.
3. Nastavte ovládač proti sklznutiu na 0.
4. Zatlačte páku tlačidla dozadu, aby ste zdvihli rameno.
5. Opatrne presuňte rameno nad tanier.
6. Nastavte protizávažie, kým nebude ramienko vo vodorovnej polohe.
7. Podržte protizávažie pevne a otáčajte číselným krúžkom, kým sa "0" nezrovná so značkou na ramienku.
8. Držte protizávažie aj číselný krúžok spolu a otáčajte nimi proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nenastaví odporúčaná sledovacia sila (1,8 g).

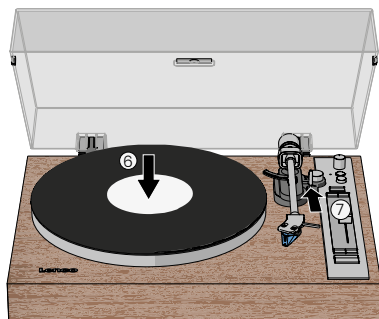
Inštalácia protiprachového krytu

1. Zasuňte závesy protiprachového krytu do otvorov pre závesy na zadnom paneli taniera.
2. Držte protiprachový kryt a zasuňte ho do závesov.

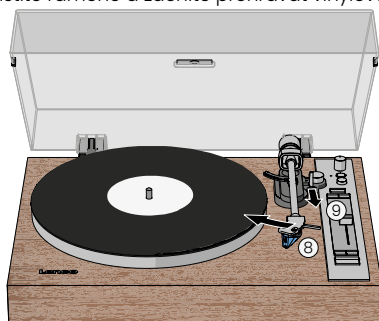
Používanie

Prehrávanie vinylovej platne

1. Otvorte protiprachový kryt.
2. Stlačením tlačidla napájania zapnite tanier.
3. Voliteľne: Umiestnite adaptér 45 RPM na hriadeľ gramofónu. Potrebné len pre single (45 RPM) a iné vinylové platne s väčším stredovým otvorom.
4. Stlačte tlačidlo rýchlosti zodpovedajúce príslušnej rýchlosti vinylovej platne.
5. Opatrne odstráňte ochranný kryt ihly.
6. Opatrne položte vinylovú platňu na tanier gramofónu.
7. Zatlačte páku tlačidla dozadu, aby ste zdvihli rameno.



8. Opatrne pohybujte ramenom nad časťou vinylovej platne, ktorú chcete prehrať.
9. Zatlačením páky dopredu spustíte rameno a začnete prehrávať vinylovú platňu.



10. Nastavte hlasitosť pomocou voliča hlasitosti.

➊ Ďalšie informácie o funkcii nastavenia výšky tónu **nájdete v kapitole Nastavenie blokovania quartzového tónu a rýchlosti tónu.**

➋ Stlačením tlačidla Start/Stop spustíte prehrávanie vinylovej platne.

➌ Výrobok sa automaticky vypne, ak 15 minút nepracuje so zvukom alebo nie je v prevádzke. Stlačte tlačidlo napájania a znovu vyberte rýchlosť.

Zastavenie prehrávania vinylovej platne

1. Stlačením tlačidla Start/Stop zastavíte prehrávanie vinylovej platne.
2. Zatlačte páku tlačidla dozadu, aby ste zdvihli rameno.
3. Ramienko presuňte do kľudovej polohy.
4. Zatlačte páku dopredu, aby sa rameno oprela.
5. Stlačením tlačidla napájania vypnite tanier.
- ➊ Vytiahnite napájací adaptér zo zásuvky, aby ste výrobok odpojili od hlavného napájania.

Prehrávanie vinylovej platne prostredníctvom externého reproduktora/sluchadiel Bluetooth®

Produkt sa dá bezdrôtovo pripojiť k externým reproduktorm alebo slúchadlám Bluetooth® (nie sú súčasťou balenia).

1. Stlačením tlačidla napájania zapnete tanier.
 2. Aktivujte režim párovania Bluetooth® na reproduktore alebo slúchadlách.
- Uistite sa, že sa reproduktor alebo slúchadlá Bluetooth® nachádzajú vo vzdialenosti do jedného metra od gramofónu.

Uistite sa, že v režime párovania nie sú žiadne iné zariadenia.

Skontrolujte, či je prepínač predzosilňovača v *polohe ON*.

3. Stlačte tlačidlo párovania Bluetooth®.

➊ Indikátor LED Bluetooth® bliká modro.

Počkajte, kým sa gramofón pripojí k reproduktorm alebo slúchadlám.

➋ Keď je pripojenie úspešné, indikátor LED Bluetooth® sa rozsvieti na modro.

➌ Ak sa párovanie nepodarí do 2 minút, indikátor LED Bluetooth® sa rozsvieti na červeno. Zopakujte krok 3.

4. Postupujte podľa krokov 3.–10. v časti Prehrávanie vinylovej platne.

Pripojenie taniera pomocou kábla RCA

1. Stlačením tlačidla napájania zapnite tanier.
2. Jeden koniec kábla RCA zapojte do výstupu RCA.
Zasuňte zástrčku R do červeného výstupného konektora RCA. Zástrčku L zasuňte do bieleho výstupného konektora RCA.
3. Druhý koniec kábla zapojte do zariadenia.
Zástrčku R zasuňte do pravého reproduktora. Zástrčku L zasuňte do ľavého reproduktora.
4. Uzemňovaciu svorku otočte proti smeru hodinových ručičiek tak, aby sa zместila do konektora v tvare U.
5. Vložte konektor v tvare U okolo skrutky uzemňovacej svorky.
6. Uzemňovaciu svorku otočte v smere hodinových ručičiek.
7. Prepínač predzosilňovača nastavte na:
 - *OFF*, ak má pripojené zariadenie vstup PHONO.
 - *ON*, ak pripojené zariadenie nemá vstup PHONO.Volič hlasitosti neupravuje hlasitosť pripojeného zariadenia.

Nastavenie ovládania proti preklzávaníu

OZNÁMENIE

Riziko poškodenia výrobku:

Počas výmeny protišmykovej plochy neupravujte tónové rameno ani vyvažovacie závažie. Zabráňte tak poškodeniu ihly stylusu.

Keď sa prehráva platňa, malá sila ťahá tónové rameno smerom k stredu platne. Tento jav sa nazýva skating. Túto silu môžete znížiť nastavením regulátora proti skatingu.

Pri nastavovaní ochrany proti korčuľovaniu postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Otočte ovládač proti preklzávaníu na minimálne nastavenie.
 2. Ak tónové rameno preskakuje alebo sa ťahá dovnútra v blízkosti stredu nahrávky, zvýšte ochranu proti sklznutiu o jeden stupeň.
 3. Otestujte prehrávanie.
 4. Ak problém pretrváva, zvýšte počet krokov o jeden.
 5. Opakujte, kým tónové rameno nezačne hrať hladko.
- Ak záznam nedokáže úplne prehrať skladby, nastavte funkciu anti-skating na 0.

Nastavenie quartzového zámku a rýchlosti stúpania

Kremenný zámok je predvolene aktívny, keď je posuvník výšky tónu v strednej polohe. Vďaka tomu sa tanier otáča stabilnou rýchlosťou. Indikátor LED quartz svieti na zeleno, čím signalizuje, že je zapnutý zámok quartz. Manuálne nastavenie rýchlosti:

1. Posuňte posuvník výšky na požadovanú rýchlosť.
2. Stlačením tlačidla quartz vypnete quartzový zámok. Indikátor quartz LED sa rozsvieti na červeno.
3. Rýchlosť nastavte pomocou posuvníka výšky tónu. Pomocou tlačidiel rýchlosti si môžete vybrať buď ± 10 % alebo ± 20 % nastavenie rýchlosti.
4. Opätovným stlačením tlačidla Quartz zapnete alebo vypnete funkciu Quartz Lock.

Údržba

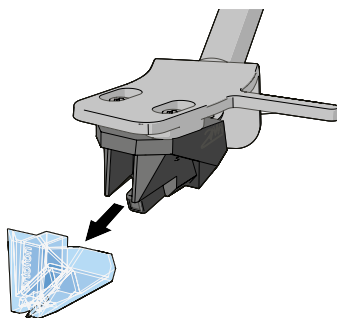
Výmena ihly

Pre čo najlepší zážitok z počúvania by sa ihla mala vymeniť každých 1000 hodín počúvania.

1. Vymeňte ihlu za kompatibilný stylus Ortofon 2M.

Výmena ihly:

1. Vypnite výrobok a odpojte napájací adaptér od elektrickej zásuvky.
2. Uistite sa, že rameno je v pokojovej polohe.
3. Odtiahnite ihlu od ramienka.



4. Umiestnite novú ihlu na ramenko.

Čistenie

Vonkajšie časti výrobku každý mesiac vyčistite pomocou mäkkej, navlhčenej handričky. Vyhýbajte sa brúsnyim materiálom, ktoré by mohli poškodiť povrch.

Vinylové platne čistite antistatickou handričkou, aby ste dosiahli čo najlepší zážitok z počúvania. Odporúčame použiť čistiacu súpravu Lenco TTA-3-in-1, TTA-5-in-1 alebo TTA-6-in-1 (nie je súčasťou balenia).

Riešenie problémov

Problém	Možná příčina	Možné riešenie
Výrobok sa po stlačení tlačidla napájania nezapne.	Výrobok nie je pripojený k napájaniu.	Pripojte výrobok k napájacímu adaptéru AC/DC.
Z reproduktorov Bluetooth® nevychádza žiadny zvuk.	Volič hlasitosti Bluetooth® je nastavený na minimum.	Zvýšte hlasitosť pomocou voliča hlasitosti Bluetooth®.
	Vybraný vstup sa nezhoduje so zdrojom.	Vyberte správny vstup zdroja.
Zvuk je hlučný.	Výrobok je umiestnený príliš blízko televízora alebo iného elektrického spotrebiča.	Vypnite televízor alebo iný spotrebič, prípadne výrobok presuňte na iné miesto.
Výrobok nereaguje alebo sa nedá resetovať.	Na výrobok pôsobil elektrostatický výboj alebo iné vonkajšie faktory.	1. Odpojte napájací adaptér a všetky pripojené zariadenia. 2. Počkejte chvíľu. 3. Opätovne pripojte napájací adaptér.
Nie je možné spárovať so zariadením Bluetooth®.	Výrobok nie je v režime párovania.	Stlačte tlačidlo párovania Bluetooth®.
	Vaše zariadenie so zosilňovačom Bluetooth® je vypnuté.	Zapnite zariadenie so zosilňovačom Bluetooth®.
	Vaše zariadenie Bluetooth® je príliš ďaleko od výrobku alebo je medzi zariadeniami prekážka.	Priblížte zariadenie Bluetooth® k výrobku.
	Spárovanie cez Bluetooth® nebolo úspešné.	1. Vypnite zariadenie Bluetooth® aj výrobok. 2. Zapnite ich a ešte raz spárujte. Ak problém pretrváva, výrobok a zariadenie znovu opravte.
Pri prehrávaní záznamu je zvuk hlučný.	Ihla nie je umiestnená v strede platne.	Uistite sa, že je ihla umiestnená v strede platne.
Zvuk je po určitom čase používania hlučný.	Ihla je poškodená.	Vymeňte ho za novú ihlu.

Záruka

Spoločnosť Commaxx B.V. ponúka servis a záruku v súlade s európskym právom, čo znamená, že v prípade opravy (počas záručnej doby aj po nej) by ste sa mali obrátiť na miestneho predajcu.

- Výrobky, ktoré potrebujú opravu, nie je možné poslať priamo spoločnosti Commaxx B.V.
- Ak je tento prístroj otvorený alebo je do neho akýmkoľvek spôsobom zasiahnuté iným ako oficiálnym servisným strediskom, záruka zaniká.
- Toto zariadenie nie je vhodné na profesionálne použitie. V prípade profesionálneho použitia strácajú všetky záručné záväzky výrobcu platnosť.

Vyhlasenie o vylúčení zodpovednosti

Aktualizácie firmvéru a/alebo hardvérových komponentov sa vykonávajú pravidelne. Preto sa niektoré pokyny, špecifikácie a obrázky v tejto dokumentácii môžu mierne líšiť od vašej konkrétnej situácie. Všetky položky opísané v tejto príručke slúžia len na ilustračné účely a nemusia sa vzťahovať na vašu konkrétnu situáciu. Z opisu vykonaného v tejto príručke nemožno získať žiadne právne nároky ani oprávnenia.

Likvidácia



Tento symbol označuje, že príslušný elektrický výrobok alebo batéria by sa v Európe nemali likvidovať ako bežný odpad z domácností. Aby ste zabezpečili správne spracovanie výrobkov a batérie, zlikvidujte ich v súlade s platnými miestnymi zákonmi o požiadavkách na likvidáciu elektrických zariadení alebo batérií. Týmto spôsobom pomôžete zachovať prírodné zdroje a zlepšiť normy ochrany životného prostredia pri spracovaní a likvidácii elektroodpadu (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení).

Vyhlasenie o zhode

My, spoločnosť Commaxx B.V., ako výrobca vyhlasujeme, že výrobok LBT-515 našej značky Lenco®, vyrábaný v Číne, bol testovaný podľa všetkých príslušných noriem a predpisov CE a že všetky testy prebehli úspešne. To okrem iného zahŕňa nariadenie RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlasenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na: <https://commaxx-certificates.com/doc/lbt-515 doc.pdf>

Služba

Ďalšie informácie a podporu asistenčného pracoviska nájdete na adrese www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Holandsko.

CS Uživatelská příručka

Audiofilský talíř gramofonu

LBT-515

O tomto dokumentu

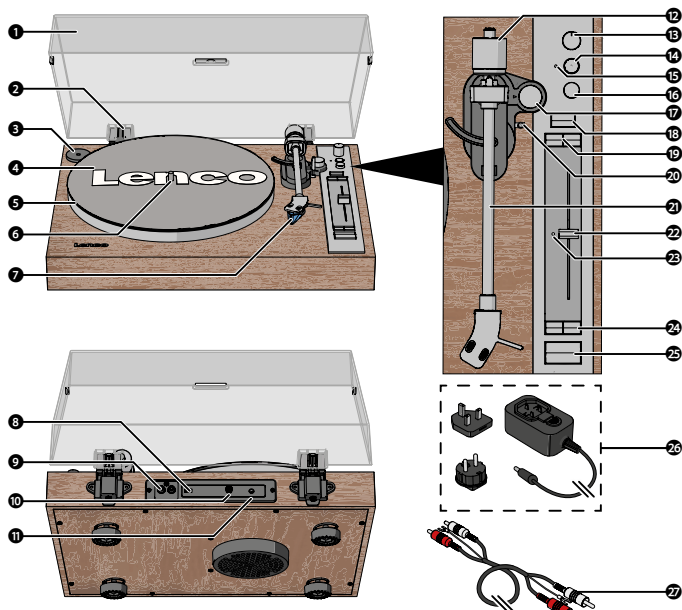
Tento dokument je uživatelskou príručkou a obsahuje veškeré informace potřebné ke správnému, účinnému a bezpečnému používání výrobku.

Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtete pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.

Použité symboly

⚠ VAROVÁNÍ!	Toto slovo se používá k označení potenciálně nebezpečné situace, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
⚠ UPOZORNĚNÍ!	Toto slovo se používá k označení potenciálně nebezpečné situace, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek lehké nebo střední zranění.
OZNÁMENÍ	Toto slovo se používá k popisu postupů nesouvisejících s fyzickým zraněním.
i	Označuje důležité informace, které přímo nesouvisejí s bezpečností.

Popis výrobku



- | | | |
|-----------------------------------|--|---|
| 1 Protiprachový kryt | 11 Napájecí vstup | 21 Raménko |
| 2 Závěs prachového krytu | 12 Protizávaží | 22 Pitch slider |
| 3 Adaptér pro 45 otáček za minutu | 13 Volič hlasitosti Bluetooth® | 23 Indikátor LED Quartz |
| 4 Podložka talíře gramofonu | 14 Tlačítko PAIR Bluetooth® | 24 Tlačítka rychlosti (33, 45 otáček za minutu) |
| 5 Gramofonový talíř | 15 Indikátor LED Bluetooth® | 25 Tlačítko Start/Stop |
| 6 Vřeteno gramofonu | 16 Tlačítko zapnutí / vypnutí | 26 Napájecí adaptér (se zástrčkou EU a UK) |
| 7 Kazeta | 17 Točítka proti bruslení | 27 Kabel RCA |
| 8 Přepínač předzesilovače | 18 Tlačítko zámku Quartz | |
| 9 Výstup RCA | 19 Tlačítka rozsahu rychlosti (10%, 20%) | |
| 10 Zemnicí svorka | 20 Páka | |

Technické údaje

Technické údaje	Hodnota / popis
LBT-515	
Produkt	Audiofilský talíř gramofonu
Pohonný motor	stejnoseměrný servomotor
Nastavení rychlosti	33, 45 RPM
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	0,3 W
Verze Bluetooth®	5,3
Frekvenční rozsah Bluetooth®	2402–2480 MHz
Provozní vzdálenost Bluetooth®	10 m
Maximální přenosový výkon	< 6 dBm
Vstup napájecího adaptéru	AC 100 - 240 V ~50/60 Hz 0,4 A
Výstup napájecího adaptéru	DC 12 V - 0,6 A, 7,2 W

Příkon	5 W
Rozměry (D × Š × V)	452 × 377 × 139 mm
Hmotnost	5,4 kg
Provozní podmínky	0 – 40°C
Ortofon 2M Blue	
Výstupní napětí	5,5 mV při 1 kHz, 5 cm/sec
Vyvážení kanálů	1,5 dB na 1 kHz
Oddělení kanálů	25 dB při 1 kHz, 15 dB při 15 kHz
Frekvenční rozsah	20 Hz – 25.000 Hz (–3 dB)
Frekvenční odezva	20 Hz – 20.000 Hz (+2/–1 dB)
Schopnost sledování	80 µm při 315 Hz (doporučená sledovací síla)
Dynamická poddajnost (boční)	20 µm/mN
Typ jehly	Nahý eliptický
Poloměr jehly	r/R 8/18 µm
Doporučená sledovací síla	1,8 g (18 mN)
Rozsah sledovací síly	1,6 – 2 g (16 – 20 mN)
Sledovací úhel	20°
Vnitřní impedance (stejnoseměrný odpor)	1,3 kΩ
Vnitřní indukčnost	700 mH
Doporučená odolnost proti zatížení	47 kΩ
Doporučená kapacita zátěže	150 – 300 pF
Hmotnost kazety	7,2 g
Kompatibilita se jehlou	Vyměnitelné s 2M Red a 2M Silver

Technické specifikace kazety Ortofon 2M Blue byly získány z oficiálních stránek produktu Ortofon: https://ortofon.com/products/2m-blue?utm_source=#specifications

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen jako plně manuální talíř gramofonu s vložkou Ortofon 2M Blue, výstupem RCA a funkcí Bluetooth®.

Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.

Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této uživatelské příručce.

Výrobek není určen ke komerčnímu použití.

Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytlá dohled nebo pokyny týkající se používání přístroje, ohledně používání přístroje.

Bezpečnostní pokyny

Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtete pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.

VAROVÁNÍ!

Riziko udušení:

- Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalové materiály mohou vést k udušení a zadušení. Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

Elektrické riziko:

- Nevystavujte výrobek působení vody, deště, vlhkosti či vysoce vlhkého vzduchu.

- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí, například v koupelně nebo v kuchyni.
- Do větracího otvoru výrobku nikdy nekládejte žádné předměty. Výrobek obsahuje elektrické součásti.
- Používejte vždy pouze přiložený napájecí adaptér.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah domácích zvířat a jiných živočichů. Zvířata mohou prokousnout napájecí kabel a utrpět úraz elektrickým proudem.
- Výrobek nikdy neotevírejte, neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části.
- Údržbu tohoto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik.

Riziko požáru:

- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nezakrývejte větrací otvory. Kolem výrobku vždy ponechte alespoň 5 cm volného prostoru.
- Nepokládejte výrobek na jiné elektrické zařízení.
- Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem nebo adaptérem.

UPOZORNĚNÍ!

Riziko ztráty sluchu:

- Dlouhé vystavení vysokým úrovním hlasitosti může způsobit ztrátu sluchu.

OZNÁMENÍ

Riziko poškození výrobku:

- Výrobek uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topná tělesa, kamna a otevřený oheň.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah silných magnetických předmětů.
- Napájecí kabel i výrobek je vždy nutné umístit tak, aby nepřekážel v místech, kudy se běžně chodí.
- Výrobek neodpojujte taháním za kabel. Vždy uchopte a vytáhněte zástrčku.
- Při manipulaci s výrobkem se vyhněte elektrostatickému výboji. Elektrostatický výboj může narušit normální funkci výrobku.
- Výrobek používejte pouze v mírném podnebí. Vyhněte se extrémně chladnému nebo horkému prostředí. Doporučená provozní teplota je mezi 0 °C a 35 °C.
- Používejte pouze příslušenství dodané výrobcem.
- Nebudete-li výrobek delší dobu používat, odpojte jej ze zásuvky. To samé proveďte v případě bouřky s blesky.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Zabráňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Vnější stranu výrobku čistěte každý měsíc měkkým navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte abrazivní prostředky, mohlo by dojít k poškození povrchu.

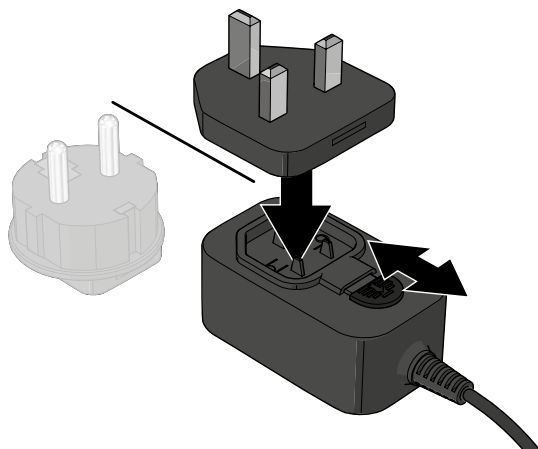
Instalace

Zkontrolujte obsah balení

Zkontrolujte, zda jsou všechny díly přítomny a zda na nich není patrné žádné poškození. Pokud díly chybí nebo jsou poškozené, kontaktujte servisní oddělení společnosti Lenco B.V. prostřednictvím webové stránky: www.lenco.com.

Instalace výrobku

1. Umístěte výrobek na rovný a stabilní povrch v blízkosti elektrické zásuvky.
2. Stiskněte a posuňte západku na napájecím adaptéru ve směru odemknutí.
3. Do adaptéru zasuněte nástavec zástrčky EU nebo UK.
4. Stisknutím a posunutím západky zpět v opačném směru zástrčku zajistěte na místě.



5. Zapojte napájecí konektor do napájecího vstupu na výrobku.
6. Druhý konec napájecího adaptéru zapojte do elektrické zásuvky.

Instalace talíře a podložky gramofonu

1. Talíř umístěte na hřídel uprostřed gramofonu.
 2. Na talíř umístěte podložku gramofonu.
- i** Při vyjímání talíře nejprve zvedněte podložku a poté opatrně zvedněte talíř přímo nahoru. Předejdete tak poškození při přepravě nebo stěhování.

Přípevnění a nastavení protizávaží

1. Držte protizávaží číselným kroužkem směrem k sobě a nasadte jej na konec raménka.
2. Opatrně zatlačte protizávaží, dokud neuslyšíte cvaknutí.
3. Nastavte kolečko proti prokluzování na 0.
4. Zatlačte páku táh směrem dozadu a zvedněte raménko.
5. Opatrně přesuňte raménko nad talíř.
6. Nastavte protizávaží tak, aby raménko bylo ve vodorovné poloze.
7. Držte protizávaží v klidu a otáčejte číselným kroužkem, dokud se "0" nesrovná se značkou na raménku.
8. Držte protizávaží i číselný kroužek u sebe a otáčejte jimi proti směru hodinových ručiček, dokud nenastavíte doporučenou sledovací sílu (1,8 g).

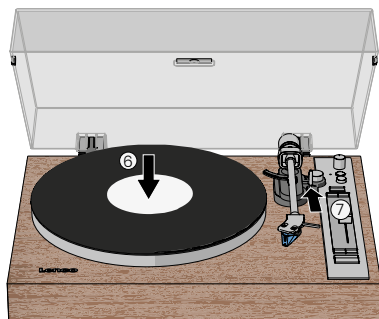
Instalace protiprachového krytu

1. Zasuňte závěsy protiprachového krytu do otvorů pro závěsy na zadním panelu talíře gramofonu.
2. Podržte protiprachový kryt a zasuňte jej do závěsů.

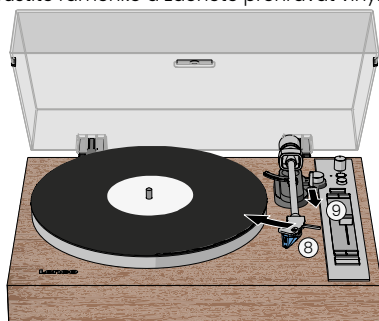
Použití

Přehrávání vinylové desky

1. Otevřete protiprachový kryt.
2. Stisknutím tlačítka zapnutí / vypnutí zapnete talíř gramofonu.
3. Volitelně: Na hřídel gramofonu nasadte adaptér 45 RPM. Potřebné pouze pro singly (45 RPM) a jiné vinylové desky s větším středovým otvorem.
4. Stiskněte tlačítko rychlosti odpovídající příslušné rychlosti vinylové desky.
5. Opatrně sejměte kryt jehly.
6. Opatrně položte vinylovou desku na talíř gramofonu.
7. Zatlačte páku táh směrem dozadu a zvedněte raménko.



8. Opatrně přesuňte raménko nad část vinylové desky, kterou chcete přehrát.
9. Zatlačením páčky dopředu spustíte raménko a začnete přehrávat vinylovou desku.



10. Nastavte hlasitost pomocí voliče hlasitosti.

- ❗ Další informace o funkci pitch **naleznete v kapitole Nastavení quartzového zámku a rychlosti pitch.**
- ❗ Stisknutím tlačítka start/stop spustíte přehrávání vinylové desky.
- ❗ Výrobek se automaticky vypne, pokud po dobu 15 minut není slyšet zvuk nebo není prováděna žádná operace. Stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí a znovu zvolte rychlost.

Zastavení přehrávání desky

1. Stisknutím tlačítka start/stop přehrávání vinylové desky ukončíte.
2. Zatlačte páku táh směrem dozadu a zvedněte raménko.
3. Přesuňte raménko do klidové polohy.
4. Zatlačte páku dopředu, aby se raménko opřelo.
5. Stisknutím tlačítka zapnutí / vypnutí vypnete talíř gramofonu.
- ❗ Vytáhněte napájecí adaptér ze zásuvky a odpojte výrobek od hlavního napájení.

Přehrávání vinylové desky prostřednictvím externího reproduktoru/sluchátek Bluetooth®

Produkt lze bezdrátově připojit k externím reproduktorům Bluetooth® nebo sluchátkům (nejsou součástí dodávky).

1. Stisknutím tlačítka zapnutí / vypnutí zapnete talíř gramofonu.
2. Aktivujte režim párování Bluetooth® na reproduktoru nebo sluchátkách.
Ujistěte se, že reproduktor nebo sluchátka Bluetooth® jsou ve vzdálenosti do jednoho metru od gramofonu.
Ujistěte se, že v režimu párování nejsou žádná jiná zařízení.
Zkontrolujte, zda je přepínač předzesilovače v *poloze ON*.
3. Stiskněte tlačítko párování Bluetooth®.

- ❗ Indikátor LED Bluetooth® bliká modře.

Počkejte, až se gramofon připojí k reproduktoru nebo sluchátkům.

- ❗ Po úspěšném připojení se indikátor LED Bluetooth® rozsvítí modře.

- ❗ Pokud se spárování nepodaří do 2 minut, rozsvítí se indikátor LED Bluetooth® červeně. Opakujte krok 3.
- 4. Postupujte podle kroků 3.–10. v části Přehrávání vinylové desky.

Připojení talíře gramofonu pomocí kabelu RCA

1. Stisknutím tlačítka zapnutí / vypnutí zapnete talíř gramofonu.
 2. Jeden konec kabelu RCA zapojte do výstupu RCA. Zasuňte zástrčku R do červeného výstupního konektoru RCA. Zástrčku L zasuňte do bílého výstupního konektoru RCA.
 3. Druhý konec kabelu zapojte do zařízení. Zasuňte zástrčku R do pravého reproduktoru. Zástrčku L zasuňte do levého reproduktoru.
 4. Zemnicí svorku otočte proti směru hodinových ručiček tak, aby zapadla do konektoru ve tvaru U.
 5. Nasadte konektor ve tvaru písmene U na šroub zemnicí svorky.
 6. Zemnicí svorku otočte ve směru hodinových ručiček.
 7. Nastavte přepínač předzesilovače do polohy:
 - *OFF*, pokud má připojené zařízení vstup PHONO.
 - *ON*, pokud připojené zařízení nemá vstup PHONO.
- Voličem hlasitosti nelze nastavit hlasitost připojeného zařízení.

Nastavení ovládání proti prokluzování

OZNÁMENÍ

Riziko poškození výrobku:

Při výměně protiskluzového zařízení neupravujte tónové rameno ani vyvažovací závaží. Zabráníte tak poškození jehly.

Při přehrávání desky táhne malá síla tónové raménko směrem ke středu desky. Tomuto jevu se říká skating. Tuto sílu můžete snížit nastavením ovladače proti skatingu.

Nastavení ochrany proti prokluzování proveďte podle následujících pokynů:

1. Otočte kolečkem proti prokluzování na minimální hodnotu.
2. Pokud tónové raménko vynechává nebo se v blízkosti středu desky vtahuje dovnitř, zvýšte ochranu proti skluzu o jeden stupeň.
3. Otestujte přehrávání.
4. Pokud problém přetrvává, zvýšíte hodnotu o další stupeň.
5. Opakujte, dokud tónové rameno nezačne plynule hrát.

Pokud záznam nelze plně přehrát, nastavte funkci anti-skating na 0.

Nastavení křemenného zámku a rychlosti stoupání

Zámek křemene je ve výchozím nastavení aktivní, když je posuvník výšky tónu ve střední poloze. Tím se udržuje stabilní rychlost otáčení talíře gramofonu. Indikátor LED quartz svítí zeleně, což signalizuje, že je zámek quartz zapnutý.

Ruční nastavení rychlosti:

1. Posuňte posuvník výšky na požadovanou rychlost.
2. Stisknutím tlačítka quartz vypnete quartzový zámek. Indikátor quartz LED se rozsvítí červeně.
3. Rychlost upravte pomocí posuvníku rozteče. Pomocí tlačítek rychlosti můžete zvolit nastavení rychlosti $\pm 10\%$ nebo $\pm 20\%$.
4. Opětovným stisknutím tlačítka Quartz zapnete nebo vypnete funkci Quartz Lock.

Údržba

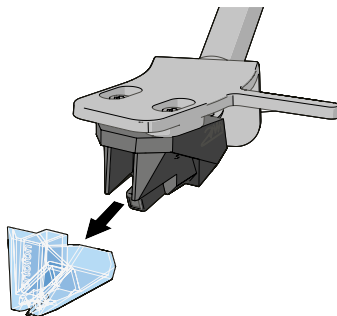
Výměna jehly

Pro co nejlepší poslech by se měla jehla vyměnit každých 1000 hodin poslechu.

i Vyměňte jehlu za kompatibilní jehlu Ortofon 2M.

Výměna jehly:

1. Vypněte výrobek a odpojte napájecí adaptér ze zásuvky.
2. Zkontrolujte, zda je raménko v klidové poloze.
3. Odtáhněte jehlu od raménka.



4. Umístěte novou jehlu na raménko.

Čištění

Vnější stranu výrobku čistěte každý měsíc měkkým navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte abrazivní prostředky, mohlo by dojít k poškození povrchu.

Pro co nejlepší poslech čistěte vinylové desky antistatickým hadříkem. Doporučujeme použít čisticí sadu Lenco TTA-3-in-1, TTA-5-in-1 nebo TTA-6-in-1 (není součástí dodávky).

Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Výrobek se po stisknutí tlačítka zapnutí / vypnutí nezapne.	Výrobek není připojen k napájení.	Připojte výrobek k napájecímu adaptéru AC/DC.
Z reproduktorů Bluetooth® nevychází žádný zvuk.	Volič hlasitosti Bluetooth® je nastaven na minimum.	Zvýšení hlasitosti pomocí voliče hlasitosti Bluetooth®.
	Vybraný vstup neodpovídá zdroji.	Vyberte správný vstup zdroje.
Zvuk je hlučný.	Výrobek je umístěn příliš blízko televizoru nebo jiného elektrického spotřebiče.	Vypněte televizor nebo jiný spotřebič nebo výrobek přemístěte na jiné místo.
Výrobek nereaguje nebo jej nelze resetovat.	Na výrobek působil elektrostatický výboj nebo jiné vnější faktory.	1. Odpojte napájecí adaptér a všechna připojená zařízení. 2. Počkejte chvíli. 3. Znovu připojte napájecí adaptér.
Nelze spárovat se zařízením Bluetooth®.	Výrobek není v režimu párování.	Stiskněte tlačítko párování Bluetooth®.
	Zařízení se zesilovačem Bluetooth® je vypnuté.	Zapněte zařízení se zesilovačem Bluetooth®.
	Zařízení Bluetooth® je příliš daleko od výrobku nebo je mezi zařízeními překážka.	Přiblížte zařízení Bluetooth® k výrobku.
	Párování Bluetooth® nebylo úspěšné.	1. Vypněte zařízení Bluetooth® i výrobek. 2. Zapněte je a znovu je spárujte. Pokud problém přetrvává, výrobek a zařízení znovu opravte.
Při přehrávání desky je zvuk hlučný.	Jehla není umístěna uprostřed desky.	Ujistěte se, že jehla je umístěna uprostřed desky.
Po určité době používání je zvuk hlučný.	Jehla je poškozená.	Vyměňte jehlu za novou.

Záruka

Společnost Commaxx B.V. nabízí servis a záruku v souladu s evropskými zákony, což znamená, že v případě oprav (během záruční doby i po ní) byste se měli obrátit na svého místního prodejce.

- Výrobky, které vyžadují opravu, není možné zasílat přímo společnosti Commaxx B.V.
- Pokud je tento přístroj otevřen nebo je do něj jakýmkoli způsobem zasahováno v jiném než oficiálním servisním středisku, záruka zaniká.
- Toto zařízení není vhodné pro profesionální použití. V případě profesionálního použití zanikají veškeré záruční závazky výrobce.

Vyloučení odpovědnosti

Pravidelně se provádí aktualizace firmwaru a/nebo hardwarových komponent. Proto se některé pokyny, specifikace a obrázky v této dokumentaci mohou mírně lišit od vaší konkrétní situace. Všechny položky popsané v této příručce slouží pouze pro ilustraci a nemusí se vztahovat na vaši konkrétní situaci. Na základě popisu provedeného v této příručce nelze získat žádná právní práva ani nároky.

Likvidace



Tento symbol označuje, že příslušný elektrický výrobek nebo baterie by neměly být v Evropě likvidovány jako běžný domovní odpad. Abyste zajistili správné nakládání s výrobkem a baterií, zlikvidujte je v souladu s platnými místními zákony o likvidaci elektrozařízení nebo baterií. Pomůžete tak zachovat přírodní zdroje a zlepšit standardy ochrany životního prostředí při zpracování a likvidaci elektroodpadu (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).

Prohlášení o shodě

My, společnost Commaxx B.V., jako výrobce prohlašujeme, že výrobek LBT-515 naší značky Lenco®, vyráběný v Číně, byl testován podle všech příslušných norem a předpisů CE a že všechny testy proběhly úspěšně. To mimo jiné zahrnuje nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese: <https://commaxx-certificates.com/doc/lbt-515 doc.pdf>

Služba

Další informace a podporu helpdesku naleznete na adrese www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Nizozemsko.

RO Manual de utilizare

Platou audiophile

LBT-515

Despre acest document

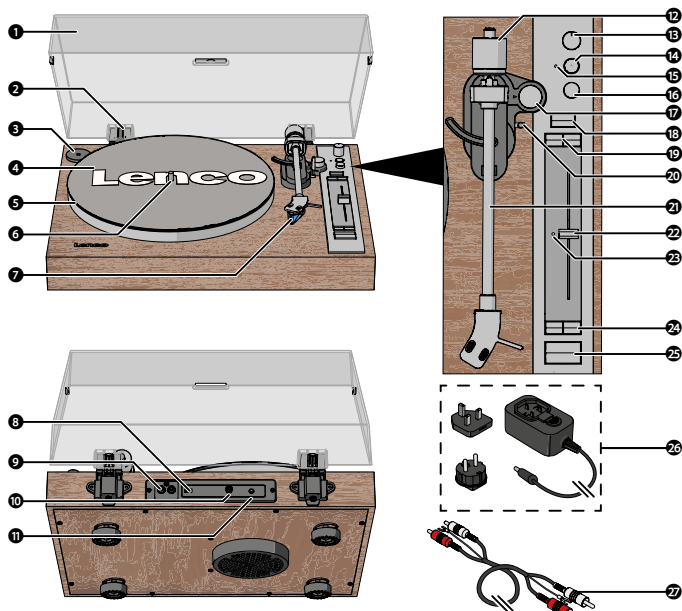
Acest document este manualul de utilizare și conține toate informațiile pentru utilizarea corectă, eficientă și sigură a produsului.

Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.

Simboluri utilizate

⚠ AVERTISMENT!	Cuvânt de semnalizare utilizat pentru a indica o situație cu risc potențial care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau vătămări corporale grave.
⚠ ATENȚIE!	Cuvânt de semnal utilizat pentru a indica o situație cu risc potențial care, dacă nu este evitată, ar putea duce la vătămări corporale minore sau moderate.
NOTĂ	Cuvânt de semnalizare utilizat pentru a indica practici care nu sunt legate de vătămarea corporală.
i	Indică informații importante care nu sunt direct legate de siguranță.

Descrierea produsului



- | | | |
|---------------------------------|---|---|
| 1 Capac antipraf | 12 Contragreutate | 21 Braț de pick-up |
| 2 Balama capac antipraf | 13 Disc de volum Bluetooth® | 22 Cursorul de înălțime |
| 3 Adaptor 45 RPM | 14 Butonul de împerechere Bluetooth® | 23 Indicator LED cu cuarț |
| 4 Covoraș pentru platou | 15 Indicator LED Bluetooth® | 24 Butoane de viteză (33, 45 rpm) |
| 5 Platoul pick-up-ului | 16 Buton de pornire | 25 Butonul Start/Stop |
| 6 Ac rotativ | 17 Cadran antiderapant | 26 Adaptor de alimentare (cu mufă UE și UK) |
| 7 Cartuș | 18 Buton de blocare a cuarțului | 27 Cablu RCA |
| 8 Comutator preamplificator | 19 Butoane pentru intervalul de viteză (10%, 20%) | |
| 9 Ieșire RCA | 20 Manetă | |
| 10 Terminal de împământare | | |
| 11 Intrare alimentare electrică | | |

Specificații

Specificații	Valoare / Descriere
LBT-515	
Produs	Platou audiophile
Motor de acționare	Servomotor DC
Setări de viteză	33, 45 RPM
Consumul de energie în standby	0,3 W
Versiunea Bluetooth®	5,3
Gama de frecvențe Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Distanța de operare Bluetooth®	10 m
Putere de transmisie max.	< 6 dBm
Intrare adaptor electric	AC 100 - 240 V ~50/60 Hz 0,4 A
Ieșire adaptor electric	DC 12 V - 0,6 A, 7,2 W

Consum de electricitate	5 W
Dimensiuni (L × l × h)	452 × 377 × 139 mm
Greutate	5,4 kg
Condiții de funcționare	0 – 40°C
Ortofon 2M Blue	
Tensiune de ieșire	5,5 mV la 1 kHz, 5 cm/sec
Echilibrul canalelor	1,5 dB la 1 kHz
Separarea canalelor	25 dB la 1 kHz, 15 dB la 15 kHz
Gama de frecvențe	20 Hz – 25.000 Hz (–3 dB)
Răspuns în frecvență	20 Hz – 20.000 Hz (+2/–1 dB)
Capacitatea de urmărire	80 μm la 315 Hz (forța de urmărire recomandată)
Conformitate dinamică (laterală)	20 μm/mN
Tip ac	Nud eliptic
Raza vârfului acului	r/R 8/18 μm
Forța de urmărire recomandată	1,8 g (18 mN)
Gama de forțe de urmărire	1,6 – 2 g (16 – 20 mN)
Unghi de urmărire	20°
Impedanță internă (rezistență DC)	1,3 kΩ
Inductanță internă	700 mH
Rezistența la sarcină recomandată	47 kΩ
Capacitate de sarcină recomandată	150 – 300 pF
Greutatea cartușului	7,2 g
Compatibilitate cu acul	Interschimbabil cu 2M Red și 2M Silver

Specificațiile tehnice pentru cartușul Ortofon 2M Blue au fost obținute de pe pagina oficială a produsului Ortofon:
https://ortofon.com/products/2m-blue?utm_source#specifications

Utilizare preconizată

Acest produs este conceput ca un platou complet manual cu un cartuș Ortofon 2M Blue, ieșire RCA și funcționalitate Bluetooth®.

Acest produs este destinat exclusiv pentru utilizare la interior.

Utilizați produsul exclusiv conform descrierii din acest manual de utilizare.

Produsul nu este destinat utilizării comerciale.

Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea dispozitivului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor, cu privire la utilizarea dispozitivului.

Instrucțiuni de siguranță

Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le referințe ulterioare.

AVERTISMENT!

Risc de sufocare:

- Nu lăsați copiii să se joace cu materialele de ambalare. Materialele de ambalare pot duce la înec și sufocare. Păstrați întotdeauna materialul de ambalare nu la îndemâna copiilor.

Pericol electric:

- Nu expuneți produsul la apă, ploaie, umezeală sau umiditate puternică.
- Nu utilizați produsul în medii umede, cum ar fi baie sau bucătăria.
- Nu introduceți niciodată niciun obiect în orificiul de ventilație al produsului. Produsul conține componente electrice.
- Folosiți numai adaptorul de alimentare furnizat.
- Țineți produsul departe de animalele de companie și de alte animale. Animalele pot mușca cablul de alimentare și pot suferi un șoc electric.
- Nu desfaceți produsul, înăuntru nu există nicio piesă ușor înlocuibilă de către utilizator.
- Acest produs poate fi reparat numai de un tehnician calificat pentru întreținere.

Pericol de incendiu:

- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul dacă este deteriorat sau defect.
- Deconectați produsul de la sursa electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație. Lăsați întotdeauna un spațiu de cel puțin 5 cm în jurul produsului.
- Nu așezați produsul deasupra altor echipamente electrice.
- Nu utilizați niciodată produsul cu un cablu de alimentare sau un adaptor deteriorat.

ATENȚIE!

Risc de pierdere a auzului:

- Expunerea de durată la volume ridicate poate produce pierderea auzului.

NOTĂ

Risc de deteriorare a produsului:

- Țineți produsul departe de sursele de căldură, cum ar fi radiatoare, încălzitoare, sobe și foc.
- Țineți produsul departe de obiecte puternic magnetice.
- Țineți întotdeauna cablul de alimentare și produsul departe de locurile pe unde trec persoane în mod obișnuit.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta produsul. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.
- Evitați descărcarea electrostatică atunci când manipulați produsul. Descărcările electrostatice pot perturba funcționarea normală a produsului.
- Utilizați produsul numai în climă moderată. Evitați mediile extrem de reci sau fierbinți. Temperatura de funcționare recomandată este între 0°C și 35°C.
- Utilizați numai accesoriile furnizate de producător.
- Deconectați produsul de la priză în timpul furtunilor cu fulgere sau înaintea unor perioade prelungite de neutilizare.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile.
- Curățați în fiecare lună exteriorul produsului folosind o lavetă moale, ușor umezită. Evitați folosirea substanțelor abrazive, care pot avaria suprafața.

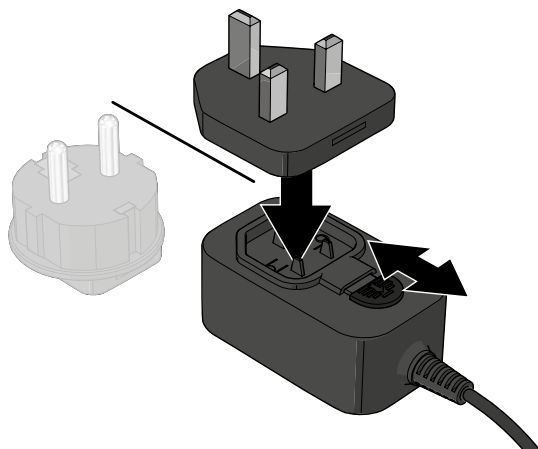
Instalare

Verificați conținutul ambalajului

Verificați dacă toate piesele sunt prezente și dacă nu sunt vizibile deteriorări pe piese. Dacă piesele lipsesc sau sunt deteriorate, contactați biroul de service Lenco B.V. prin intermediul site-ului web: www.lenco.com.

Instalarea produsului

1. Așezați produsul pe o suprafață plană și stabilă, aproape de o priză de curent.
2. Apăsăți și glisați zăvorul de pe adaptorul de alimentare în direcția de deblocare.
3. Introduceți fișa UE sau UK în adaptor.
4. Apăsăți și glisați lacătul înapoi în direcția opusă pentru a bloca fișa în poziție.



5. Conectați conectorul de alimentare la intrarea de alimentare de pe produs.
6. Conectați celălalt capăt al adaptorului de alimentare la o priză.

Instalarea platanului și a covorașului platou

1. Plasați platoul pe axul al platoului din centrul platou.
 2. Așezați covorașul de platou deasupra platoului.
- i** Când scoateți platoul, ridicați mai întâi covorașul, apoi ridicați ușor platoul drept în sus. Acest lucru previne deteriorarea în timpul transportului sau al mutării.

Atașarea și reglarea contragreutății

1. Țineți contragreutatea cu inelul numeric orientat spre dvs. și glisați-o pe capătul brațului de pick-up.
2. Împingeți ușor contragreutatea în interior până când auziți un clic.
3. Setati cadranul antiderapant la 0.
4. Împingeți maneta pentru tac în spate pentru a ridica brațul de pick-up.
5. Mutați cu grijă brațul de pick-up peste platou.
6. Reglați contragreutatea până când brațul de pick-up este orizontal.
7. Țineți contragreutatea fixă și rotiți inelul numeric până când "0" se aliniază cu marcajul de pe brațul de pick-up.
8. Țineți împreună contragreutatea și inelul numeric și rotiți-le în sensul invers acelor de ceasornic până când este setată forța de urmărire recomandată (1,8 grame).

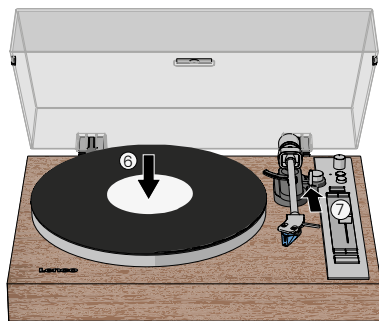
Instalarea capacului de protecție împotriva prafului

1. Introduceți balamalele capacului de protecție împotriva prafului în fantele pentru balamale de pe panoul din spate al platou.
2. Țineți capacul de protecție împotriva prafului și introduceți-l în balamale.

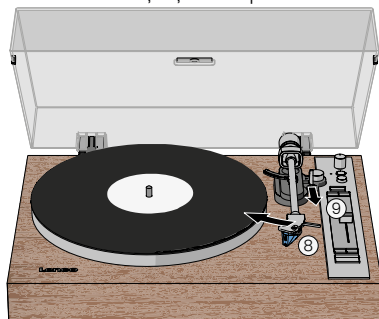
Utilizare

Redarea unui disc de vinil

1. Deschideți capacul de protecție împotriva prafului.
2. Apăsati butonul de pornire pentru a porni platanul.
3. Opțional: Așezați adaptorul 45 RPM pe acul platanului. Necesari numai pentru discuri single (45 RPM) și alte discuri de vinil cu o gaură centrală mai mare.
4. Apăsati pe butonul de viteză corespunzător vitezei aplicabile a discului de vinil.
5. Scoateți cu grijă apărătoarea acului.
6. Așezați cu grijă un disc de vinil pe platan.
7. Împingeți maneta pentru tac în spate pentru a ridica brațul de pick-up.



8. Deplasați cu atenție brațul de ton peste partea pe care doriți să o redați pe discul de vinil.
9. Împingeți maneta înainte pentru a coborî brațul și a începe redarea discului de vinil.



10. Reglați volumul cu selectorul de volum.

- ❗ Consultați capitolul **Reglarea blocării cuarțului și a vitezei de pas** pentru mai multe informații despre funcția de pas.
- ❗ Apăsăți butonul start/stop pentru a începe redarea discului de vinil.
- ❗ Produsul se oprește automat dacă nu există sunet sau funcționare timp de 15 minute. Apăsăți butonul de pornire și selectați din nou viteza.

Opriți redarea unui disc de vinil

1. Apăsăți butonul start/stop pentru a opri redarea discului de vinil.
2. Împingeți maneta pentru tac în spate pentru a ridica brațul de pick-up.
3. Mutați brațul de ton în poziția de repaus.
4. Împingeți maneta înainte pentru a sprijini brațul de ton.
5. Apăsăți butonul de pornire pentru a opri platoul.
- ❗ Scoateți adaptorul de alimentare din priză pentru a deconecta produsul de la alimentarea principală.

Redarea unui disc de vinil prin difuzoare/căști Bluetooth® externe

Produsul se poate conecta fără fir la difuzoare sau căști Bluetooth® externe (nu sunt incluse).

1. Apăsăți butonul de pornire pentru a porni platoul.
 2. Activați modul de împerechere Bluetooth® pe difuzor sau căști.
- Asigurați-vă că difuzorul sau căștile Bluetooth® se află la mai puțin de un metru de placa turnantă.
- Asigurați-vă că întrerupătorul preamplificatorului este pe poziția ON.
3. Apăsăți butonul de împerechere Bluetooth®.
 - ❗ Indicatorul LED Bluetooth® clipește albastru.
- Așteptați ca placa turnantă să se conecteze la difuzorul sau căștile dvs.
- ❗ Indicatorul LED Bluetooth® se aprinde albastru atunci când conexiunea este reușită.
 - ❗ Indicatorul LED Bluetooth® se aprinde roșu dacă împerecherea eșuează în decurs de 2 minute. Repetați pasul 3.
4. Urmați pașii 3. - 10. din **Redarea unui disc de vinil**.

Conectarea platou cu cablul RCA

1. Apăsăți butonul de pornire pentru a porni platanul.
 2. Conectați un capăt al cablului RCA la ieșirea RCA.
- Introduceți fișa *R* în mufa de ieșire RCA roșie. Introduceți fișa *L* în mufa de ieșire RCA albă.
3. Introduceți celălalt capăt al cablului în dispozitivul dvs.
- Introduceți mufa *R* în difuzorul din dreapta. Introduceți mufa *L* în difuzorul din stânga.
4. Rotiți borna de masă în sensul invers acelor de ceasornic suficient pentru a se potrivi cu conectorul în formă de U.
 5. Introduceți conectorul în formă de U în jurul șurubului terminalului de împământare.
 6. Rotiți borna de împământare în sensul acelor de ceasornic.
 7. Setăți comutatorul de preamplificare la:
 - *OFF* dacă dispozitivul conectat are intrare PHONO.
 - *ON* dacă dispozitivul conectat nu are intrare PHONO.
- Cadrantul de volum nu reglează volumul dispozitivului conectat.

Reglarea comenzii antiderapante

NOTĂ

Risc de deteriorare a produsului:

Nu reglați brațul de ton sau greutatea de echilibrare în timp ce schimbați antideraparea. Acest lucru previne deteriorarea acului.

Atunci când un disc rulează, o forță mică trage brațul de ton spre centrul discului. Aceasta se numește patinare. Puteți reduce această forță prin reglarea controlului anti-skating.

Urmați acești pași pentru a regla antideraparea:

1. Rotiți cadranul antiderapant la setarea minimă.
2. Dacă brațul de ton sare sau se trage spre interior în apropierea centrului înregistrării, măriți anti-skating-ul cu o treaptă.
3. Testați redarea.
4. Dacă problema persistă, creșteți cu încă o treaptă.
5. Repetați operația până când brațul cu tonuri cântă fără probleme.

Dacă o înregistrare nu poate reda complet piesele, reseați anti-skating la 0.

Reglarea blocării cuarțului și a vitezei de pas

Blocarea cuarțului este activă în mod implicit atunci când cursorul pitch este în poziția centrală. Acest lucru menține platanul învârtindu-se la o viteză stabilă. Indicatorul LED de cuarț se aprinde în verde pentru a indica faptul că blocarea cuarțului este activată.

Pentru a regla manual viteza:

1. Deplasați cursorul de turație la viteza dorită.
2. Apăsăți butonul cuarț pentru a dezactiva blocarea cuarțului. Indicatorul LED quartz se aprinde roșu.
3. Reglați viteza cu ajutorul cursorului de turație. Utilizați butoanele de viteză pentru a alege ajustarea vitezei la $\pm 10\%$ sau $\pm 20\%$.
4. Apăsăți din nou butonul cuarț pentru a activa sau dezactiva blocarea cuarțului.

Mentenanță

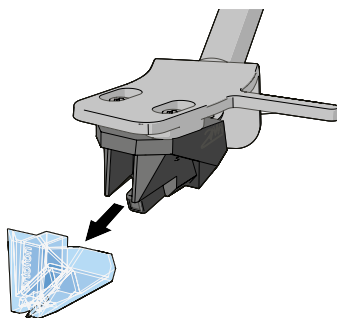
Înlocuirea acului

Pentru cea mai bună experiență de ascultare, acul trebuie înlocuit la fiecare 1000 de ore de ascultare.

 Înlocuiți acul cu un ac Ortofon 2M compatibil.

Pentru a înlocui acul:

1. Opriți produsul și deconectați adaptorul de alimentare de la priză.
2. Asigurați-vă că brațul de pick-up este în poziția de repaus.
3. Trageți acul departe de brațul de pick-up.



4. Așezați noul ac pe brațul de pick-up.

Curățare

Curățați în fiecare lună exteriorul produsului folosind o lavetă moale, ușor umezită. Evitați folosirea substanțelor abrazive, care pot avaria suprafața.

Curățați discurile de vinil cu o cârpă antistatică pentru cea mai bună experiență de ascultare. Vă recomandăm utilizarea kitului de curățare Lenco TTA-3-in-1, TTA-5-in-1 sau TTA-6-in-1 (nu este inclus).

Remediarea defecțiunilor

Problemă	Cauza posibilă	Posibilă soluție
Produsul nu pornește atunci când este apăsat butonul de pornire.	Produsul nu este conectat la sursa de alimentare.	Conectați produsul la adaptorul de alimentare AC/DC.
Nu se emite niciun sunet de la difuzoarele Bluetooth®.	Cadranul de volum Bluetooth® este setat la minim.	Creșteți volumul utilizând selectorul de volum Bluetooth®.
	Intrarea selectată nu corespunde sursei.	Selectați sursa de intrare corectă.
Sunetul este zgomotos.	Produsul este amplasat prea aproape de un televizor sau de un alt aparat electric.	Opriti televizorul sau alt aparat, sau mutați produsul în altă locație.
Produsul nu răspunde sau nu poate fi resetat.	Descărcarea electrostatică sau alți factori externi au afectat produsul.	1. Deconectați adaptorul de alimentare și toate dispozitivele conectate. 2. Așteptați un minut. 3. Reconectați adaptorul de alimentare.
Imposibil de asociat cu un dispozitiv Bluetooth®.	Produsul nu este în modul de împerechere.	Apăsati butonul de împerechere Bluetooth®.
	Dispozitivul dvs. amplificator Bluetooth® este dezactivat.	Porniți dispozitivul amplificator Bluetooth®.
	Dispozitivul dvs. Bluetooth® este prea departe de produs sau există un obstacol între dispozitive.	Apropiati dispozitivul Bluetooth® de produs.
	Asocierea Bluetooth® nu a reușit.	1. Opriti atât dispozitivul Bluetooth®, cât și produsul. 2. Porniți-le și împerecheați-le încă o dată. Dacă problema persistă, reparați produsul și dispozitivul din nou.
Sunetul este zgomotos la redarea unui disc.	Acul nu este plasat în mijlocul discului.	Asigurați-vă că acul este plasat în mijlocul înregistrării.

Sunetul este zgomotos după o perioadă de utilizare.

Acul este deteriorat.

Înlocuiți cu un ac nou.

Garanție

Commaxx B.V. oferă service și garanție în conformitate cu legislația europeană, ceea ce înseamnă că, în caz de reparații (atât în timpul cât și după perioada de garanție), trebuie să vă adresați dealerului local.

- Nu este posibil să trimiteți produsele care necesită reparații direct la Commaxx B.V..
- Dacă această unitate este deschisă sau accesată în orice mod de către un centru de service ne-oficial, garanția expiră.
- Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare profesională. În cazul utilizării profesionale, toate obligațiile de garanție ale producătorului vor fi anulate.

Precizări legale

Actualizările firmware-ului și/sau ale componentelor hardware sunt efectuate în mod regulat. Prin urmare, unele dintre instrucțiunile, specificațiile și imaginile din această documentație pot diferi ușor de situația dvs. particulară. Toate elementele descrise în acest ghid sunt doar în scop ilustrativ și este posibil să nu se aplice situației dvs. particulare. Niciun drept legal sau îndreptățire nu poate fi obținut din descrierea făcută în acest manual.

Eliminare



Acest simbol indică faptul că produsul electric relevant sau bateria nu trebuie eliminate ca deșeuri menajere generale în Europa. Pentru a asigura tratarea corectă a deșeurilor produsului și bateriei, vă rugăm să le eliminați în conformitate cu orice legislație locală aplicabilă privind cerințele de eliminare a echipamentelor electrice sau a bateriilor. În acest fel, veți contribui la conservarea resurselor naturale și la îmbunătățirea standardelor de protecție a mediului în tratarea și eliminarea deșeurilor electrice (Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice).

Declarație de conformitate

Noi, Commaxx B.V., declarăm în calitate de producător că produsul LBT-515 de la marca noastră Lenco®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele și reglementările CE relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la regulamentul RED 2014/53/EU.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul:

<https://commaxx-certificates.com/doc/lbt-515 doc.pdf>

Service

Pentru mai multe informații și asistență tehnică, vă rugăm să vizitați www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Țările de Jos.

